

Росси Федерациись тодосья но вылй
дышетонъя министерство
ФГБОУ ВО «Удмурт кун университет»
Удмурт кылосбуръя, финно-угроведениею но
журналистикая институт
Журналистикая кафедра

Д. А. Ефремов

УДМУРТ КАРОНКЫЛЛЭН ВАЛТОНЭЗ

Кылсузыет



Ижкар 2021

ISBN 978-5-4312-0964-2

© Д. А. Ефремов, 2021
© ФГБОУ ВО «Удмуртский государственный университет», 2021

Министерство науки и высшего образования
Российской Федерации
ФГБОУ ВО «Удмуртский государственный университет»
Институт удмуртской филологии, финно-угроведения
и журналистики
Кафедра журналистики

Д. А. Ефремов

УПРАВЛЕНИЕ ГЛАГОЛА В УДМУРТСКОМ ЯЗЫКЕ

Словарь-справочник



Ижевск 2021

ISBN 978-5-4312-0964-2

© Д. А. Ефремов, 2021
© ФГБОУ ВО «Удмуртский государственный университет», 2021

УДК 811.511.131 (03)

ББК 81.664.1-213я2

Е 924

*Печатласъке Удмурт кун университетысь
лыдзет поттон ёрилэн чектэмезъя*

Рекомендовано к изданию редакционно-издательским советом УдГУ

Рецензент: кылосбур тодосъёсъя кандидат

С. А. Максимов,

кандидат филологических наук

Исследование выполнено при финансовой поддержке Министерства науки и высшего образования Российской Федерации в рамках проекта «Приоритет-2030»

Ефремов Д. А.

Е 924 Удмурт каронкыллэн валтонэз: Кылсузыет. — Ижкар: «Удмурт университет» книгапоттон центр, 2021. — 162 б.

Кылсузыетын удмурт кылсы каронкыллэн вошьет кылкабен, нимберен, каронкыллэн инъет кабеныз, ултэсан тильем күшето веранэн, каронкыл бордьсын пёрмем макенимен валтон учырьёсyz возыматэмын, сое юнматйсъ щуосъёс сётэмын.

Дэмламын удмурт кыллы дышетскись студентъёслы, озы ик ваньмызлы, кин удмурт кылэн тунсыкъяське, дышетэ яке тодослыко амалэн эскере сое.

Ефремов Д. А.

Е 924 Управление глагола в удмуртском языке: словарь-справочник. — Текстовое (символьное) электронное издание (0,8 Мб). — Ижевск: Изд. центр «Удмуртский университет», 2021. — 1 электрон. опт. диск (CD-R).

В словаре-справочнике представлены случаи управления глагола удмуртского языка падежной формой, послелогом, начальной формой глагола, подчинительной частью сложноподчиненного предложения, отглагольным существительным, подтвержденные примерами в виде предложений.

Предназначен для студентов, изучающих удмуртский язык, а также для всех, кто интересуется удмуртским языком, изучает его либо занимается его научным исследованием.

УДК 811.511.131 (03)

ББК 81.664.1-213я2

Минимальные системные требования: Celeron 1600 Mhz; 128 Мб RAM; Windows XP/7/8 и выше; 8x CDROM; разрешение экрана 1024×768 или выше; программа для просмотра pdf.

ISBN 978-5-4312-0924-6

© Д. А. Ефремов, 2021

© ФГБОУ ВО «Удмуртский государственный университет», 2021

АЗЬЫЛ

Удмурт кылын шуосысь вераськон люкетъёслэн кычё кабын кутйськемзы ёчымыс шонерак каронкылэн герзаськемын луэ. Сычё учыре вераськон мынэ каронкыллэн валтонэз сярысь. Удмурт кылэз дышетись адямылы кудырья валамон луэ, кычё юанъёслы ве-рась кыльёсты яке кылкабъёсты кутоно, кылсярысь, интыез возь-матийс кылкабъёс дыръя: *вузаськонние мыныны, дорысь лыктыны, шурын пыласькыны.* Озы ке но тужгес но трос каронкыллэн вал-тонэз аспёртэмлыко луэ, кылсузытьс учкытэк яке дышетисьлэс юатэк сое нокызыы но тодыны, валаны уг луы. Со сяна, одиг карон-кыллэн ик чылкак пörtэм валтоно кабъёсыз луыны быгато, соин сэрэн глаголлэн валатонэз, пуштросэз ик воштийске: *кызонлэс бурмыны но гурт борды бурмыны; укноети мычиськыны но брит-ваен мычиськыны.*

Та книгаез кызыы ке дышетисен ёрош, озы ик ас понна но уже кутыны луэ. Удмурт кылэз дышетисьёслы капчигес мед луоз шуыса, вакчи шуосыёс дэмламын, кудьёсыз тросэз удмурт чеберлыко литератураез, газет-журнальёсты учкыса, лыдзыса бырьемын но капчиятыса кылсузытьэ пыртэмын. Озы ке но котьку ик кылтийр-лык яке кылрадъян ласянь секыт учырьёслэс палэнскины ёз пör-мы, малы ке шуоно соку яке воксё но ёй луысал каронкыллэс вал-тонзэ возьматыны, яке солэн огпалыз гинэ шёдйиськысал, кылся-рысь куд-ог учырьёсси макениmez яке нимвоштосэз каронкыллэн ёш асъян итэттэк кутыны ик уг луы:

Анаез пизэ тыбыртийз маялля.

Аняез мамез китийз валтэ, нылти садэ нуэ.

Кылэз дышетыны ёдъясъёс гинэ ёвёл, азылантийсъёс но, лад-лад вераськыны пörмытийсъёс но пайдалыко уже кутыны быгатозы кылсузытьэз, татын капчи шуосыёсын валче кёня ке кузьгес, пичияк секытгес веранъёс но пумиськыло, кудьёсыз, огласянь, каронкыллэс пуштроссэ, солэс кутйськемзэ возьмато, нош мукет ласянь, удмурт калыклэн улонэнзыз, лулчеберетэнзыз тодматыны быгатозы шуыса, оскем потэ.

Уже кутон амальёс сярысь

Каронкыллэс валтоно кабзэ тодон понна нырысь ик учконо, кычэ вошъетын сылэ макеним яке нимвоштос, нош со сяна, троң гинэ учырьёс пумисько, куке каронкыл кычэ ке вошъетын сылйись кылкабен сяна, нимберен яке мукет каронкыллэн но валтыны быгатэ. Тае лыдэ басьтыса, но удмурт кылэз дышетйись адямилы капчи-гес мед луоз шуыса, кылсузыетын вошъет нимъёс уже кутэмьин ёвёл, соос интые котыку но пунктэмьин юанъёс, кудйзлы валэктон сётэ валтоно кылкаб.

Тросаз кыльёсын сямен ик, удмурт кылын но каронкыльёс кык котретлы люкисько: выжись но выжисытэм. Выжись каронкыльёсты тодман, шедьтон понна соослэн нырысетй интыын *Кинэ? Mae?* юанъёслы верась валтоно кылкабен шуос сётэмьин:

ВОРСАНЫ

Кинэ? Mae?

Öсэз ворсаны эн вунэты, кезытты пыре!

Нош сыйчэ юан нырысетй интыын уг сылы ке, озыен та каронкыл выжисытэм луэ. Удмурт кылын куд-ог выжисытэм каронкыльёс озы ке но, выжисьёсыз сямен ик, кулэ каро ватсанкыллэз, соослэн таче аспортэмлыксэс возьматйись шуосъёс пумаз интыясы-кемын:

УЛЫНЫ

Кытын?

Али со улэ Ижкарын, ноши пиши дыръяз – Штанигуртын.

Кытчыозь?

Татын со 45 аресозь улїз, собере кошкиз.

Кинэ? Mae?

Леким агай секыт улонэз улїз, война пыр потийз.

Наток апай 95 ар улїз та дуннеын.

Кылсузыет нырысь ик удмурт кыллы дышетскисъёслы дэм-ламын, озы ке но, удмурт кылэз тодослыко амалэн эскерисьёс но сое уже кутыны быгатозы. Каронкыллэн валтонэз нимкыл огъя кылтодонын пörtэм валатонэн күтийске, одийёсыз тодосчиос кужмо но ляб валтонэз висъяло, мукетъёсыз верантодос но кылтийрлык типъемзэ ог-огзыллэс портэмъяло; кылсузытыстымы таче юанъёслы валэктон шедьтыны уз луы, малы ке шуоно вань люкам, кылдытэм материал – со каронкыллэн пörtэм вераськон люкетъёс

луись кыльёсын, кылкабъёсын кутйськон учыръёсыз луэ, озыен «валтон» нимкыл чылкыт, зэмос тодослыко луись валатонэн уг кутйськы. Кыллюкаме каронкыльёслэн пörtэм кутйськон учыръёссы сюризы, соосты таёе котретъёсъя люкыны луэ:

— каронкыл + макеним/нимвоштос вошъет кабын:

Кинлы? Малы? *Петя Машалы гожтэт гожтйз.*

Кинлы? Малы? *Мон тыныйд книгадэ берыхти ини.*

— каронкыл + макеним/нимвоштос нимберен чош:

Кытчы? *Пойшурась туж жөг дышиз виль **пычалэз борды.***

Кытын? *Юрт котырысъ ужъёс **тон вылын** гинэ возисько.*

— каронкыл + каронкыллэн инъет кабез:

Ма карыны? *Мон **кырзаны** возьдаськисько.*

— каронкыл + *шуыса* пыриськон герзет (ултэсан типъем күшето веранъёсын):

шуыса *Со валаz, **пумиськон** уз луы шуыса.*

Тросэз та учыръёс «валтон» нимкыллэн тодослыко валатонээзли уг тупало ке но, удмурт каронкыльёслэс кутйськемзэ, пуштроссэ яркыт возьмато.

Удмурт кылтодонын нимбер юрттись вераськон люкет луыса вошъясыны уг быгаты шуыса тодослыко малпан юнмамын, соин ик та выллем учыръёссы (жёк вöзы, жёк вöзысъ, жёк вöзын, жёк вöйтii) коткүд пол нимаз кыл кутйське шуыса эскериське, нош соос, озыы ке но, валтись вераськон люкетъёс (макенимъёс, нимвоштосъёс) сямен ик пörtэм вошъетъёслы тупась юанъёслы валэкто, озыен макенимлэн/нимвоштослэн вошъет кабын кутйськеменyz одиг котретэ тупало:

Кытчы? *Самолёт **Муское** лобе.*

Кытчы? *Сизыл тросэз тылобурдоос **лышиор** пала лобо.*

Куддыръя нимвоштослэн юанэз чылкак тупа огезлэн вошъетлэн юанэзлы, озыы ке но нимаз пусьемын нимбер; озыен, таёе

учыре каронкыллэн валтоно кылкабез нимысътыз пусъем нимбер луэ, яке мукет валтоно кылкабъёс вискысь таиз тужгес но ёем пумиськисез луэ:

Кин/ма вылэ? Со ноку нокин вылэ уг жөнжтісъкы.

Вань на сыйче но учыръёс, куке нимберъёс чик уг тупало вошьетъёслэн юанъёссылы, соин ик соосты нимаз пусыйны кулэ луиз:

Кин/ма сярысъ? Пумисъконын тазалық сярысъ верасъкизы.

Озыы ик кылсузыетын нимысътыз пусъемын куд-огъёсыз каронкыл бордысъ пёрмем макенимен валтон учыръёс:

Ма каремлэсъ? Мамаез аліз пизз урод кылъёссын верасъкем-лэсъ.

Кычे каронкылъёсты кылсузыетэ пыртоно, кудъёсыз палэнэ кылёзы – таче юанъёслы ёемисъ туж секыт вал валэкton шедьтыны, озыы ке но, кыллюкам кылдытон куспын тыршемын вал тужгес но ёем кутйськисъ удмурт каронкылъёсты лыдэ басьтыны, кудъёсызлэн турлы, аспортэмлыко валтонзы пумисъке. Кылсузыетэ оғлом 800-лэсъ тросгес каронкыл но 1800-лэсъ тросгес шуос пыртэмын.

FOREWORD

In the Udmurt language, the grammatical form of a word in a sentence is quite often directly related to the verb. In this case, we are talking about verbal arguments. For a learner of the Udmurt language sometimes it is easy to understand which answering words or word forms need to be used with a given question, for example, in the case of local relations: *вузасъконные мыныны* ‘go to the shop’, *дорысь лыктыны* ‘leave home’, *шурын пыласъкыны* ‘bathe in the river’. Nevertheless, for most verbs, the grammatical case used for the argument is peculiar, it is in no way possible to predict it, only the use of a dictionary or a teacher may be able to help. In addition, the same verb can have completely different argument structures, in which cases the semantics of the verb also changes significantly: *кызонлэсь бурмыны* ‘recover from a cough’ and *гурт борды бурмыны* ‘remain in the village’; *укноети мычисъкыны* ‘lean out of the window’ and *бритваен мычисъкыны* ‘shave with a razor’.

This book can be used both with a teacher or independently. To make the use of the dictionary easier for the learners, short, simple sentences were used, most of which were found in works of fiction, newspapers and magazines. Nevertheless, it was necessary to include instances that are more complex both in terms of vocabulary and grammar. Without such examples it would be impossible to show the argument structure of the verb or the presentation would be only one-sided, for example, in some cases a noun or pronoun cannot be used without possessive suffixes in combination with a given verb:

Анаез пизэ тыбыртийз маялля ‘The mother is stroking the back of her son’.

Аняез мамез кимийз валтэ, нылти садэ нуэ ‘The mom takes Anya by the hand, and takes her to the kindergarten’.

The dictionary can be used by students either at an elementary or advanced level, as well as by foreign speakers of higher fluency. Besides more easily comprehensible examples, there are also more authentic, more complex sentences that reflect the core meaning of the verb and its use. Furthermore, hopefully, they will help students to get acquainted with the Udmurt people and their culture.

How to use the dictionary

In order to find the verb argument, first of all, you need to look at which grammatical case the noun (pronoun) takes. Besides this, there are many examples when the verb does not only govern a grammatical case but a postposition or other verb form as well. With this in mind, and also for ease of use, the dictionary does not include grammatical case names, in each case there is a question to which the argument answers.

Similarly to other languages, Udmurt verbs are divided into two groups: transitive and intransitive. In the case of transitive verbs, the first example answers the questions *Кинэ? Mae?* ‘Whom? What?’:

ВОРСАНЫ ‘to close’

Кинэ? Mae? ‘Whom? What?’ **Ӧсэз ворсаны эн вунэты, кезымт пыре!** ‘Don't forget to close the door, the cold is coming in!’

If these questions are absent, then the verb is intransitive. In Udmurt some intransitive verbs, nevertheless, may take an object, in such cases examples with an object are located at the end of the list:

УЛЫНЫ ‘Live’

Кытын? ‘Where?’ **Али со улэ Ижкарын, ноши пиши дыръяз – Штанигуртын.** ‘He now lives in Izhevsk, but as a child, in [the village] Stanigurt’.

Кытчыозь? ‘Until when?’ **Татын со 45 аресозы улїз, собере коишкиз.** ‘He lived here until he was 45, then left’.

Кинэ? Mae? ‘Whom? What?’ **Леким агай секым улонэз улїз, война пыр помииз.** ‘Uncle Lekim lived a hard life, went through the war’.

Наток атай 95 ар улїз та дуннеын. ‘Aunt Natok lived in this world for 95 years’.

The dictionary is primarily intended for students of the Udmurt language, but it can also be used in the scientific study of the language. The term "verb argument" is used in general linguistics in different meanings, some scholars distinguish strong and weak government, others subdivide syntactic and semantic government; the goal of this dictionary is not to give a scientific definition of the term verbal

government. All the collected, created material reflects the use of the Udmurt verb in connection with different parts of speech in different grammatical forms. The dictionary reflects the various combination possibilities of the verb, which can be divided into the following groups:

– verb + noun / pronoun with a grammatical case:

Кинлы? Малы? *Петя Машалы гожтэм гожтиз.*

‘To whom? To what?’ ‘Petya wrote a letter to Masha’.

Кинлы? Малы? *Мон тыныд книгадэ берыктii ини.*

‘To whom? To what?’ ‘I have already returned the book to you.’

– verb + noun / pronoun combined with a postposition:

Кытчы? *Пойшурась тужс јсог дышиз выль **пычалэз борды.***

‘Where to?’ ‘The hunter got used to his new gun very quickly’.

Кытын? *Юрт котырысь ужъёс **тон вылын** гинэ возисько.*

‘Where?’ ‘You are the only one to do household chores’.

– verb + infinitive:

Ма карыны? *Мон **кырзаны** возьдаськисько.*

‘What to do?’ ‘I’m embarrassed to sing’.

– verb + subordination with the conjunction *шуыса* (in subordinate complex sentences):

шуыса *Со валаз, **пумиськон** уз луы шуыса.*

‘He realized that there would be no meeting’.

Although many of these cases do not fit the definition of the term government, they vividly reflect the use of verbs in the Udmurt language.

In Udmurt linguistics there is an opinion that a postposition, being a function word, cannot change its form, therefore, in such cases (*жёк вёзы* ‘to the table’, *жёк вёзысь* ‘from the table’, *жёк вёзын* ‘at the table’, *жёк вёзти* ‘next to table’) we are talking about individual lexemes. They, nevertheless, like main parts of speech (nouns, pronouns) can answer questions typical for cases. Thus they are similar to declined

substantives used with verbs. Therefore they are classified into the same group:

Кытчы?

Самолёт Муское лобе.

‘Where to?’

‘The plane is flying to Moscow’.

*Кытчы? Сийзыл тросээ тылобурдоос
лышиор пала лобо.*

‘Where to?’

‘Many birds fly south in the fall’.

Sometimes the question that the postposition answers to, coincides completely with the question typical to a grammatical case but the postposition is also indicated separately. In such cases the given postposition is either governed by the verb or it is one of the most frequently encountered forms used with the verb.

Кин/ма вылэ?

Со ноку нокин вылэ уг жөнжтиськы.

‘Who/what?’

‘He never complains about anyone’.

There are some cases when a postposition does not answer any questions typical to a case. Such instances are discussed separately:

Кин/ма сярысь? *Пумисъконын тазалык сярысь вераськизы.*

‘Who/what?’ ‘They talked about health at the meeting’.

The dictionary also displays individual cases of governing nouns derived from verbs:

Ма каремлэсь?

*Мамаез аліз пизэ урод кылъёсын вераськем-
лэсв.*

‘From what?’

‘Mom discouraged her son from saying bad words’.

It is quite difficult to answer the question as to which verbs needed to be included in the dictionary and which ones were left out; nevertheless, in the course of working on the dictionary, an attempt was made to reflect the most used verbs of the Udmurt language, which exhibit a notable argument structure. The dictionary includes more than 800 verbs and more than 1800 sentences featuring verb arguments.

А

АБДРАНЫ

Кинлы? Малы?

Витялэн **пегзөмезлы** ваньмыз абдразы.

шуыса

Мон **солы** чик уг ни абдрасьбы.

Валя абдраз, туннэ **сычё кезыйт шуыса**.

АДЗЭМ КАРЫНЫ

Кинлэсъ? Малэсъ? Яша **Ванялэсъ** адзэм кариз, қузь пелё иззыен ветлэ.

Ныльёс **пиослэсъ** адзэм каризы но вуэ пыласькыны пыризы.

АДЗИСЬКЫНЫ, АДСКЫНЫ

Кинэн? Маин?

Вова школын дышетском **эшъёсыныз** адзиськиз.

Кытысь?

Коля **Вераен** кык ар ёз ни адзиськылы.

Вуысъ мыйлэн быжыз адзиськиз.

Кытын?

Коля Вераен **ульчын** адзиськыны ёз быгаты.

Кытысен?

Коргид **ös сьёрын** ужпилэн йырыз адзиське.

Волода ужъюлтошеныз **конференциысен** адзиськиз.

АДЗЫНЫ

Кинэ? Mae?

90 аресъем Маланя улоназ **оломае** но адзиз.

Кытысь?

Зоялэн **киысътыз** туспуктэмъёсмес адзимы.

шуыса

Книгаме **жёк вылысътыд** адзи вал.

Гуртоос адзизы, **Герей бертэм шуыса**.

АДЗЫТСКЫНЫ, АДЗЫТИСЬКЫНЫ

Кинлы? Малы?

Коны **мыным** гинэ адзытскиз, собере пегзиз.

Машалэн йырыз висе, одно ик **эмчили** адзытийськоно.

Кытын?

Та веросын адзытийсько адямилэн пуш малпанъёсзыз.

АД҃ЫТЫНЫ

Кинэ? Mae?
Кинлы? Малы?

Кытын?

Лена адӟитйз мыным кёня ке туспуктэмъёссэ.
Вань лыктэмъёслы пörtэм киужъёс
адӟитйзы.

Милемлы концерт адӟитйзы.

Выль киноез **кинотеатрын** адӟитйзы.

Пумисъконын лэсytэм ужъёссэс адӟитйзы.

АЗВЕСЯНЫ, АЗВЕСЬВУАНЫ

Кинэ? Mae?

Кинэн? Майн?

Ыргонээ азвесяллям но сычё пельугы вузало.

Арлыд пиосмуртлээс **йырсизэ** азвесям.

Писпусты **гöрен** азвесяллям кадь.

АЗҮТЭМСКЫНЫ, АЗҮТЭМТЬСКЫНЫ

Ма карыны?

Дышетскисьёс азүтэмскизы пумисъконэ
мыныны.

Витя чик уг азүтэмски нуналлы быдэ дас
иськем **бызылыны.**

Миша дышетскины азүтэмъяське.

АҚЫЛЬТЫНЫ

Кинлэс? Малэс?

Кинлы? Малы?

Ма карыны?

Кинэн? Майн?

Мон ақыльтйсько секйт **дïсьёслэсъ.**

Юэм **муртлэсъ** котькин но ақыльтоз.

Солы ақыльтйзы буш веранъёс.

Мыним ақыльтйз ини тонэ возьманы.

Кызы уг ақыльто соос сомында
верасъкыны?

Кема **пыласъкыны** ақыльтйсько мон.

Ақыльтйды ини со **куронъёсыныды.**

АЛДАНЫ

Кинэ? Mae?

Кинэн? Майн?

Кинлы? Малы?

Со **монэ** но, **атаез** но алдаз.

Пинальёсыз или **кампетэн** уд ни алда.

Чебер **кыльёсын** алданы малпаз вал, нош ёз
пöрмьы.

Вузасъконниын жыны **килограммлы**
алдаллям.

шұыса

Васи алдаз, **көтүз висе шұыса.**

АЛДАСЬКЫНЫ

Кинлы? Малы?

Семон нош ик **Вералы** алдаськиз, нош соиз өз оскы ни.

– Малы тон **мыным** алдаськисъкод?

АЛЫНЫ

Кинэ? Mae?

Алісько **тонэ**, эн ветлы отчы!

Кинлэсъ? Малэсъ?

Со **малпанъёслэсъ** нокин монэ алыны уз быгаты.

Ма каремлэсъ?

Мамаез аліз пизэ урод кыльёсын **верасъкемлэсъ**.

Ма карыны?

Акмаров аліз пумисъконэ **мынэмлэсъ**.

Аліз вал Петыр соос доры сюрес **возьматыны**.

Пиналме эктыны **потыны** алыны ёй быгаты.

АНАЛСКЫНЫ, АНАЛТЙСЪКЫНЫ

Кинлэсъ? Малэсъ?

Анае котыку **эмьюмъёслэсъ** аналске.

Ма каремлэсъ?

Олёт нош ик урок лэсътэмлэсъ аналсиз.

Конференциие **мынэмлэсъ** ваньмыз аналскизы. Ужъюлтошъёс аналскизы пумисъконэ **мыныны**.

Ма карыны?

Марья апай **кылымтэ улэ** аналске, пельыз умой кылэ солэн.

Кычё улэ?

Со **визътэм** улэ аналске, ванъзэ вала ке но. Туж капчи озы **валамтэ улэ** аналскыны.

АРАНЫ

Кинэ? Mae?

Кылем арняе **кукурузаез** араны кутскизы.

Кинэн? Майн?

Азывыл зегез **сюрлоен** арало вал.

Кинлы? Малы?

Туэ нырысьсә лэземын юосты пудо **сиёнлы** араны.

Кинлэсъ? Малэсъ?

Кык арня Сандыр **кузёэлзы** араз.

Кысымтэ **тамак пумлэсъ** но бадзым тылпу араны быгатэ.

АРАТЫНЫ

Кинэ? Mae?

Ладимер **тамаксә** аратйз.

Кинэн? Maин?

Та кылбууръёс **мылкыдэз** ик арато.

Гурез ылъыс **пуэн** аратыны уз пёрмы.

Maин гинэ ёз тыршы аратыны тылскемез – уг жуа.

АСЭСТЫНЫ

Кинэ? Mae?

Йыртэмасьёс оглом ог сю миллион **манет** асэстыны выриллям.

Кинлэсь? Малэсь?

Выль ужан **амалъёсты** асэстыны тыршизы. Вашкала вакытэ тюрк **калыкъёслэсь** трос йылолэз асэстүллям.

Кытчы?

Та малпанэз соос **тынэсътыд** асэстйзы.

Кытысь?

Žуч **кылэ** трос англи кылъёс асэстэмүн.

Кинлы? Малы?

Таиз итэт бигер **кылысь** асэстэмүн.

Пинальёс та шудонэз **асысэлы** асэстүллям.

Б

БАБЫЛЬТЫНЫ

Кинэ? Mae?

Пичи нылаш **йырсизэ** бабыльтыны куриз.

Кинэн? Maин?

Йырсиез бадзымесь **кульчоосын** бабыльтэмүн.

БАКОМЫНЫ

Кинлэсь? Малэсь?

Сычё **суредлэсь** артистъёс бакомизы.

Верам **кыльёслэсь** вань пукисьёс бакомизы.

БАСТЬСЬКЫНЫ

Кин/ма борды?

Камашев секыт **уж борды** бастьськиз.

Кытчы?

Таچе учыре ваньмыз **лыдэ** бастьське.

Ма карыны?

Кёняез ке ныльёс но пиос та **уже**

бастьськизы ик.

Петыр бастьськиз удмурт кино **лэсътыны**.

Кин басытйськоз кылбур **гожтыны?**

БАСТЬИНЫ

Кинэ? Mae?

Миклош удмурт нылэз **кышно** басьтйз.

Марина тунсыко **книга** басьтйз
лыдзисъонниясь.

Кытысь?

Иван картошка **базарысь** уг басьты, ачиз
будэтэ.

Кин басьтйз ручкаме **жёк вылысь?**

Анна **пиезлы** пальто басьтйз.

Иван **аслыз** куас басьтэм.

Митрофанэз нырысь нуналъёсы ик **оже**
басьтйзы.

Миквор гожтэтэз **кияз** басьтйз но паймиз.

Соос ческыт чечы **мушкасълэсь** басьтйзы.

Коля, малы **сузэрделэсь** шудонзэ басьтйд?

Мон университетын **дышетийсъёслэсь** трос
басьтй.

Кинлэсь? Малэсь?

Олексей аслыз компьютер **шудыны** басьтйз.

Маринаез **турнаны** ёз басьтэлэ – кусоос уг
тырмо.

Ма карыны?

БЕЗЫНЫ

Кинлэсь? Малэсь?

Мон коньыт **сиёнлэсь** безйсько.

Окыльна буш **верасъконъёслэсь** ноку но уг
безы.

БЕКМЫЛЬСКЫНЫ, БЕКМЫЛЯНЫ

Кытчы?

Трактор **сюрес урдсы** бекмыльском.

Игнат усыса **гопе** бекмыльскиз.

Нина **уробоысь** бекмыльскиз.

Ёжыт гинэ **вал вылысь** ёз бекмыльски.

Ма карыны?

Пинальёс **иззыны** бекмыльскизы.

БЕКМЫЛТЬНЫ

Кинэ? Mae?

Кудзэм мурт **жёкез** бекмыльтйз.

Кытчы?	Полицейской йыртэмасез выж вылэ бекмыльтйз.
Кытысь?	Чиновникеz ас интыысътыз озы гинэ уд бекмыльты.

БЕРАЛТЫНЫ

Кинэ? Mae?	Та югдурез воргорон ачиз бералтыны ёз быгаты.
Кинэн? Майн?	Сычё зол жадем, кылзэ но бералтыны уг ни быгаты.
Кытчы?	Секит корез зырен но бералтыны уг луы. Солэсъ ымзэ сиктанэн но уд бералты.
Кыты?	Рульзэ јогак бур пала бералтиз. Витя жугиськисылэсъ суйзэ тыбыраз бералтиз. Йыртэмасылэсъ суйзэ тыбыр сьöраз бералтизы.

БЕРГАНЫ

Кытын?	Йыраз трос малпанъёс бергало.
Кытий?	Марья апай гур азын берга – табань пыже. Циркын кругетий гондыръёс но, валъёс но бергало.
Кинэн? Майн?	Солэн малпанъёсыз олокытй бергало. Ужъёс выль кужымен берганы кутскизы. Женя эктйз, кема Сашаен бергаз.

БЕРОМЫНЫ

Кытчы?	Петя поездэ беромиз.
Ма карыны?	Пумисъконэ ёжыт гинэ ёз беромелэ. Катялы жингыртыны беромиз Иван, со кошкем ни. Дима аслобетэ пуксыны беромиз.

БЕРТЫНЫ

Кытчы?	Кёсуналэ мон гуртэ берто. Доре бертыны дыр вуиз ни.
--------	--

Кытысь?	Соос валлян Мускоысь бертизы.
Ма каремысь?	Кунгож съёрысь толон бертизы шутэтскисъёс.
Кытй?	Витя ужамысь ѿз на берты.
Кинэн? Маин?	Света дышетскемысь туж бер бертэ.
Ма карыны?	Туннэ со котыр сюрестй бертиз.
	Кузьмен бертиз Колялэн агаэз.
	Автобусэн-а бертийд?
	Ма карыны бертид тон, пие?

БЕРЫКТІСЬҚЫНЫ, БЕРЫТСҚЫНЫ

Кытчы?	Кызы та веран финн кылэ берыктіське?
Кытын?	Олексан паллян пала берыктісьқиз но дугдйз.
Кинэн? Маин?	Танк ог интыяз берыктісьқиз но кысйз.
Кинлэсъ? Малэсъ?	Со учыр бере сюләмаз маке но берыктісьқиз.
Кытысь?	Лэсytэм ужед зечен берыктісьқоз.
	Лёвонь эшъёсызлэсъ воксё берыктісьқиз – нокинэн уг ни вераськы.
	Миквор сюрөс вылысь берытсқиз – мазэ ке вунэтэм.
	Иван кышноез палась берыктісьқиз.

БЕРЫКТЫНЫ

Кинэ? Mae?	700 манет берыктыны кулэ.
Кинлы? Малы?	Егит нылаш пияшлэсъ йырзэ берыктэм, шёдске.
Кытчы?	Мон тыныд книгадэ берыктй ини.
Кытысь?	Секйт учырез серемлы берыктізы.
Кинэн? Маин?	Юсси удмурт чеберлыхо литератураез финн кылэ берыктэ.
	Николай йырзэ кырзасъёс пала берыктиз.
	Секйт-а удмурт кылысь венгере берыктыны?
	Книгаме редакциысь берыктізы – поттыны конъдонзы ёвöl.
	Мон юрттй солы, нош со уродэн берыктёз.

БИНИСЬКЫНЫ

Кытчы?

Вань малпаньёсыз одиг **бугоре** бинисько.

Пыдкутчан борды дэри биниське.

Котмем гордсюй **питран вылэ** биниське,
машина мыныны уг ни быгаты.

Кинэн? Майн?

Та керттэт трос пörtэм **амалэн** биниське.

Зök **шобретьёсын** биниським но палаткаосы
иntyяським.

БИНЫНЫ, БИНЯЛТЫНЫ

Кинэ? Mae?

Трос **калыкез** ас бордаз биниз ни интернет.

Кинэн? Майн?

Вандийськем чиньизэ **бинтэн** бинылзы.

Вольтчем пыдзэ **гипсэн** бинизы.

Кытчы?

Пичи пиналэз **шобретэн** бинизы но кыре
поттйзы.

Коёышелзэн **чыртыяз** лента биниз.

Кузь езээ **кульчое** бинимы.

Чиган кышномурт нылашлэсэй йырсизэ **чиньы**
вылаз биниз но вераны кутскиз.

БИЧАНЫ

Кинэ? Mae?

Узы-боры бичаны мон туж яратйсько.

Кытысь?

Возь вылэ **сяська** бичаны трос калык лыктэм.

Кинлы? Малы?

Пичи гинэ **арамаись** сомында губи бичаз.

Кинэн? Майн?

Варматаеням одиг **яблокпуись** быдэс мешок

улмо бичамы.

Мон **тыныд** бичай та сяськаосты.

Шуге-леке **сюремъёслы** коньдон бичазы.

Отысь адямиос **ведраен** губи бичало.

Корказы жуам бере быдэс **гуртэн** бичазы
юрттэт.

БИЧАСЬКЫНЫ

Кинэн? Майн?

Оген бичаськыны мёзмыт.

Кытчы?

Жытгазе **клубе** трос калык бичаськиз.

Кытын?

Ми **гурт пумын** гинэ бичаськимы вал.

БЁРДЫНЫ

Кинэн? Маин?

Кинтэк? Матэк?

Кин/ма понна?

Катя мёзмыса **синвуэн** бёрдйз.

Йыркурен бёрдыны кутскемээ ик ёз вала.

Пумаз ини **куараен** ик бёрдыны кутскиз.

Таня уйёсы **куаратэк** бёрдылйз.

Бырем **колхоз понна** бёрдыны кулэ ёвёл.

Со понна чик но сюлэмү уг бёрды.

БУГЫРЬЯНЫ

Кинэ? Mae?

Кинэн? Маин?

Губилэсь **выжызз** бугыръяны уг яра.

Одоть бакчазэ ачиз **лопатаен** бугыръяз.

Война дыръя музьемез, плуген гырем интие,

снарядъёсын бугыръязы.

БУГЫРЬЯСЬКЫНЫ

Кытын?

Кинэн? Маин?

Виктор быдэс уй **интернетын** бугыръяськыны
мэдэ вал, но ёз кылды.

Окыльна ухватэн **гурраз** бугыръяськыны шётаз.

Калгись пуныос **жаг пёлын** бугыръясько.

Мания куалекъясь **кинызы** сумкаяз
бугыръяське.

БУДЫНЫ

Кытын?

Кинлы? Малы?

Кытчыозь?

Кинэн? Маин?

Надя вордскиз но будйз **гуртын**.

Мишалэн **сюлмаз** вожпотонээ будэ.

Вани ар куспын вить **сантиметрлы** будйз.

Дуньёс оглом сизым **процентлы** будйллям.

Адями кызь – кызь вить **аресозь** будэ.

Зег **кускозь** ик будэм.

Натиё весь одийг **малпанэн** будйз: стюардесса
лүүни.

БУДЭТЫНЫ

Кинэ? Mae?

Кинэн? Маин?

Кинтэк? Матэк?

Ма карыны?

Нылпи будэтыны трос кужым но чидан кулэ.

Та нянзэ ас **киосыным** будэтай.

Маланя нылпизэ **атаэзтэк** будэтйз.

Ми пимес оже **келяны** шат будэтйм?

Кытчыозь?
Нылзэс дас тымыс **арескозь** будэтйзы, собере со кошкиз.

БУРМЫНЫ

Кинлэсь? Малэсь?

Пүэдлэсь кема бурмыны уг быгаты ни.

Кытчы?

Кызонлэсь бурмыны турын-куарен чай юрттэ.

Кинэн? Маин?

Выль **интые** со нокызы но ѿз бурмы ни.

Сюлмыз пыраклы **гурт борды** бурмиз ни.

Синъёсыз егит **ныл шоры** бурмизы.

Малпанъёсыныз со тон борды бурмемын.

Та **эмьюмъёсын** гинэ бурмыны уз кылды, эшиш диета возёно на.

БУЯНЫ

Кинэ? Mae?

Алина одиг нунал но **гижызз** буяны уг вунэты.

Кинэн? Маин?

Света суредзэ пörtэм-пörtэм **буёльёсын** буям.

Заборез **вожен** буязы.

БУЯСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин?

Дйськутээ быдэсак **изваскаен** буяськем. Дышетскислэн бамыз **мелэн** буяськем.

БЫГАТЫНЫ

Ма карыны?

Гирыш Валька туж чебер **kyрёзаны** быгатэвал.

Быгатысалыд-а милемлэы кылбур **вераны?**

БЫДТЫНЫ

Кинэ? Mae?

Кёс куазь кизем **будосъёсты** быдтиз.

Кинэн? Маин?

Света школазэ зарни **медален** быдтиз.

Кинлы? Малы?

Пумиськонзээ ёеч **мылкыдэн** быдтизы.

Вань уксёээ **дйськутлы** быдтэ.

Дырмес ум быдтэ мултэс **ветлонлы.**

БЫДЭСТЫНЫ, БЫДЭСЪЯНЫ

Кинэ? Mae?

Кинэн? Maин?

Кинлы? Малы?

Кытчыозь?

Чаклам **ужъёсты** тыро-пыдо быдэстийзы.

Вань бакча ужез **киын** быдэстыны секыт.

Етиз пинальёс та кырзанэз куинь **кылын**
быдэстыны быгато.

Эштосмыpunktэм планэз **сю процентлы**
быдэстийз.

Кужымзэс жалятэк **жытозь** ужзэс быдэстыны
тыршизы.

БЫЗЫНЫ

Кытчы?

Дыры чик ёвёл, **уже** бызисько.

Окыльна сёрлось **гуртэ** бызиз.

Со умой **адямиос доры** бызиз.

Чошатскисьёс чуказе вить **исъкеме** бызёзы.

Тракторлэн **моторысътыз** вөөз бызе.

Липет **йылысь** зор ву бызе.

Ульяна ёуч **пилы** бызиз.

Кытчы ваньзы ышизы, **вулы** былизы-а, мар-а?

Иван пичи дыръяз **вөзь вылтүй** трос бызылыз.

Урамтүй зор ву бызе.

Леонид **куасэн** јог бызылэ.

Гужем нуналлы быдэ **пыласъкыны** бызылыськомы вал.

Лена кунгож сёрлы шуд **утчаны** бызиз.

БЫРЫНЫ

Кинэ? Mae?

Кытчы?

Вормисъёсты бырыйны туж секыт вал.

Ивановез **кивалтүсе** бырыйзы.

Черклы инты јужыт **вырыйлэ** бырыйзы.

Бырый **аслыд** книгаос.

Нылзылы диськут бырыйны кошкизы.

Жажысысь бырый аслыд книгаос.

Ваньмыз **пёлкись** тужгес но кулэзэ бырый.

БЫРТТЫНЫ

Кинэ? Mae?

Чеберайллы йыраз **корона** бырттайзы.

Кытчы?

Ветеранлы **гадяз** орден бырттйзы.

Йырсияз сяська бырттйз.

Картузээ **борды** лента быртгйз.

БЫРЫНЫ

Кытчы?

Солэн песятаез **войнае** бырем.

Кытын?

Со **шаерын** трос сюорс солдатъёс быризы.

Кытысь?

Нюлэскысь ёз на быры эмезь, ойдо эмезяны.

Шурьёссысь жоген бырозы ини чорыгъёс.

Кинэн? Майн?

Солэн **кисысыстыз** ноку но тамакез уг быры.

Педоралэн анай-атаез **сьёд кылен** быризы.

Кинлы? Малы?

Университетэн дунне ёз быры на, мукет азын дышетскод!

Вашкала арбериез **улӮытонлы** трос дыр быре.

Со **ужрадлы** трос дырды уз быры.

БЫЧЫЯНЫ

Кытысь?

Лымы **улысъ** нырысетй сяськаос бычыяны кутскизы.

Таиз но шимес адзон со **четлыкысь** ик бычыяз.

БЫШКАЛСКЫНЫ

Кытчы?

Писпуэ куинь пукыч ньёл бышталскиз.

Уть астэ нюлэскын, **синмад** номыр медам бышталски.

Жёк вылэ пурт бышталскиз.

БЫШКЫНЫ, БЫШКАЛТЫНЫ

Кинэ? Mae?

Йыртэмас **адямиез** бышталтыны медэ вал.

Игнат кын **кыедэз** лопатаен бышкиз.

Кытчы?

Пуртсэ лэзыса **писпуэ** бышталтйз.

Кинэн? Майн?

Со кыльёс **сюлмаз** пуртэн кадь бышталтйзы Онисьяез.

Вуриськыкуз чиньяяз **венен** бышталтйз.

Чыры-пырыосын егит дышетйсез бышкыны выре.

B

ВАЗЫНЫ

Кинэ? Mae?
Кинлы? Малы?

Кин/ма шоры?

Кинэн? Maин?

Макар пал **кыл** но ёз вазы.
Олексан **Галялы** номыр ёз вазылы.
Кузёлы вазыны уг дйсъто.
Мёння нылпиос шоры лек вазиз.
Чебер **ныл шоры** вазыны ымыз ёз
усытиськы.
Дангыр мусо **кыльёсын** вазыны турттэ
Дыдыклы.
Жужа вольыт удмурт **кылышн** вазиз.

ВАЗИСЬКЫНЫ

Кинлы? Малы?

Кинэн? Maин?

Кин/ма шоры?
Кытчы?

Вазиське **тодмоостылы**, оло соос кин ке
лыктозы.
Таяз учыре **Никита Петровичлы** вазиськызы.
Со доры лыктэмъёс нош ик **куронэн**
вазиськызы.
Гажано ядмиослы гуртын **нимын-тулын**
вазиськыло.
Маланя **кенэз шоры** нимын вазиське.
Кырзан курыса **радиое** вазиськимы.
Вазиськоно пёртэм **интыосы**, одно ик кин ке
юрттоз.

ВАЙНЫ

Кинэ? Mae?

Кытысь?

Кытчы?

Кинлы? Малы?

Ma карыны?

Кёня **шумпотон** ваиз та пумиськон.
Оля кык **нылпи** ваем ни, кыкназы ик пиос.
Пильып агай **нюлэскысь** пу ваиз.
Иван аслыз кышно **кунгож съорысь** ваиз.
Гуртэ арбуз ваиллям.
Школае выль компьютеръёс ваёзы.
Малы тон тае **мыным** ваид?
Куноостылы пёсь перепеч ваймы.
Мон тйледыз кылбурчиен **тодматскыны** вай.

Нырысетй куарусёнэ нылпиосыз цирк
учкыны ваизы.

ВАЙЯСЬКЫНЫ

Кытысен?

Гурт **пумысен** сюрес вайяське: огез паллянэ
мынэ, мукетыз – бур пала.

Кинлы? Малы?

Татысен вайяськиз улон сюресэ.

Паллян пал ярдуртйз Шушмо **қыклы**
вайяськемын.

ВАКЧИЁМЫНЫ, ВАКЧИЯНЫ

Кытчыозь?

Университетын дышетскон ныыль **арозъ**
вакчияз.

Кинлы? Малы?

Нунал одиг **частлы** вакчиёmoz јөген.
Вераськон кыл капчия но вакчия **умойлы**
гинэ.

ВАЛАНЫ

Кинэ? Mae?

Кöttыремез валаны уг луы, сиемъя сием потэ.
Мон **тонэ** валай.

Ма карыны?

Куноос **кошкыны** ёз валалэ ни.

Кинъя? Мая?

Зорыны кутскиз ке, **дугдыны** уз ни вала.

шуыса

Пиналлэс тодон-валанъёссэ одиг **юанъя** гинэ
валаны шуг.

Со валаз, **пумиськон** уз луы **шуыса**.

ВАЛАТСКЫНЫ

Ма карыны?

Ярам милемлү **жингиртыны** валатском.

Кинъя? Мая?

Спектакльлэн **нимызъя** ик валатски – тунсыко
луоз.

ВАЛИСЬКЫНЫ

Кытчы?

Маланя егитъёслы **кеносэ** валиськиз.

Кинлы? Малы?

Диван вылэ валиськыны косйз монэ анай.

Сыйыл куазен **гуждор вылэ** пужмер
валиськем.

Нырысь **куноослы** валиськы вал.

ВАЛТЫНЫ

Кинэ? Mae?

Кытчы?

Ма карыны?

Кинэн? Maин?

Кытй?

Соос куиньназы но **калыхкез** валтыны быгатозы.

Эшьёсыз сое **позыръяськонэ** валтизы.
Атаез пизэ **öс сьёры** валтиз но јхот-жот вераськиз.

Ваньзэсты **вужер улэ** валтизы.

Милемыз **kyрзаны** валтизы, ми ум быгатйске ке но.

Руслан монэ куасэн **бызылыны** валтиз.
Ас **мылкыдынызы** гуртоосты но съобразы валтыны быгато.

Аняез мамез **китийз** валтэ, нылпи садэ нуэ.

ВАЛЭКТЫНЫ

Кинэ? Mae?

Кинлы? Малы?

Кинэн? Maин?

Ма карыны?

шүыса

Леонид Алексеевич урокын выль **темаэз** валэктэ.

Мон **соослы** олокызы но валэктй ни.

Петырлы трос ик валэктыны кулэ öвöl, соку ик вала.

Верамзэ англи **kyлын** валэктйз.

Сое уг валало ке, **киосыныз** валэктыны тырше верамзэ.

Милемлы Наталья валэктйз ини мар **карыны**.
Мойыослы туж шуг валэктыны компьютерен **ужаны**.

Соослы јог валэктйзы, **татчы пырыны** уг **яра шүыса**.

ВАМЕНСКЫНЫ, ВАМЕНТИЙСЬКЫНЫ

Кинлэс? Малэс? Со туж етиз, нокычё **ужлэс** уг ваменски.

Ма каремлэс? Малы тон нош ик ваменскиськод

лыдзиськөнние **мынэмлэс**?

Ма карыны? Гуртьёсын ваментийско та катэз улонэ **пычатыны**.

Чужанаез воксё ваменскиз квартирае улыны **мыныны**.

ВАМЫШТЫНЫ, ВАМЫШЬЯНЫ

Кытчы?	Митрофан аzbаре вамыштийз.
Кытй?	Койык адямиос пала вамыштийз.
Кин/ма вамен?	Филипп но Нина вамыштизы ульчаетй.
	Сюрес вылтى вамышъяло солдатъёс.
	Нюра кор вамен вамыштийз но азълань мынйз.

ВАНДЙСЬКЫНЫ, ВАНСКЫНЫ

Кинэн? Майн?	Пыласъкыкуз пыдыз пиялаен ванском.
Кытй?	Чиньыеz бумагаен вандйськиз.
	Сяська выжытйз ик вандйськем.

ВАНДЫНЫ

Кинэ? Mae?	Писпулэс вайёссэ вандылйз, чебер кариз.
Кинэн? Майн?	Ныж пуртэн вандыны уг луы.
Кинлы? Малы?	Мычисъкыкуз ангессэ бритваен вандйз.
	Вуж коръёсты пулы вандйзы.
	Дукъя кенак табанез зыретэн зыраз но ныльлы вандйз.
Кытй?	Кызэз выжытйз ик вандйз.

ВАНЬМЫНЫ

Кинлэс? Малэс?	Ужлэс ваньмыны чик уг луы. Политик ёз быгаты юанъёслэс жог гинэ ваньмыны.
Кытыс?	Иван мастерскойсытыз уг ваньмылы берло вакытэ.
Ма карыны?	Турын бордыс нокызы ваньмыны уг луы гужем. Катя ёз ваньмы тыныд жингыртыны . Корка котырыс ужъёсыз лэсътыны уг ваньмиськы.

ВАСЬКЫНЫ

Кытыс?	Лиза автобусыс васькиз.
Кытчы?	Васькы ни липет йылыс , тырмоз ужаны. Дышетскисъёс нырысетй этаже васькизы.

Кытй?

Ма карыны?

Кинэ? Mae?

Кинлы? Малы?

ВАТСАНЫ

Кинэ? Mae?

Кинлы? Малы?

Кытчы?

шүүса

Үйжьёс **гурезь** улэ васькизы но дугдйзы.

Тубатэтй каллен васькелэ, эн уселэ.

Ужасьёслэн **бам вылтийзы** нюлам ву ваське.

Тимофеий тыметэ **чорыганы** васькиз.

Меч **ярез** васькид ке, син азяд пужым сюроз.

Онись ошмес дуре **вулы** васькиз.

ВАТСАСЬКЫНЫ

Кытчы?

Кинлы? Малы?

Сычё пичи **интые** эшшо ог дасо мурт ватсаськиз на.

Ми но **губиясьёс пёллы** ватсаськимы.

Пыласькыны **мынйисьёс борды** кык мурт ватсаськиз на.

Олеглы сю манетэн ватсаськимы. Вордском нуналэз луоз.

Вордском **нуналэзлы** быдэн сю манетэн ватсаськимы.

ВАТСКЫНЫ

Кинлэсъ? Малэсъ?

Кытчы?

Микаля кенос вёзы ватскиз **тёллэсъ**.

Чилекъямлэсъ писпу улэ ватскыны уг яра.

Ватскыса шудыку олокычё но пёртэм **интыосы** ватско.

Пичи Миши **писпу сьёры** ватскиз.

ВАТЫНЫ

Кинэ? Mae?
Кытчы?

Кинлэсь? Малэсь?

Окыльна **шумпотэмэ** ватыны ѿз быгаты.
Кышкаса йырзэ **пельпумъёсаз** ватйз.
Кулэм муртэ **шайгуэ** вато.
Коньдонзэ куртка **кисыяз** пыдло ватйз.
Пичи нуныеz урод **синъёслэсъ** вато.
Таче чеберез уг яра **адямиослэсъ** ватыны.

ВЕРАНЫ

Кинэ? Mae?

Кинлы? Малы?

Кинэн? Маин?

Кин/ма сярысь?

шүыса

Пумисъконын эшшо кык выль **Чектон** веразы на.
Ваня **Машалы** вераз, нош со ѿз кылы.
Кинлы эшшо верад на тон?
Немец **кылын** веразы но, ѿм валалэ.
Атаез солы лек **куараен** вераз.
Урокын дышетйсъ тунсыко **учыр сярысь** вераз пинальёслы.
Ярослав вераз, **Ижкарэ лыктэмез потэ шүыса**.

ВЕРАСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин?

Кин/ма сярысь?

Ма карыны?

Ева дас одйг **кылын** вераське, удмуртэз но умой тодэ ини.

Иван возьдаськиз **Вераен** вераськыны.
Куддыръя со **кылбурен** вераськыны кутске.
Пумисъконын **тазалык сярысь** вераськизы.
Туннэ пыжен **уяны** вераськизы.
Вуоно арняе нош ик **пумисъкыны** вераським.

ВЕСЬКАНЫ

Кытчы?

Кинлы? Малы?

Диван **ösэ** уз веська, укыр бадзым.
Та йёканы жужыт ке но, **кухняямы** веськалоз дыр.
Дэремез чебер ке но, сюлмыз уг веська **солы**.
Автобусын бадзым куараен **вераськисъёслы** кёты уг веська.

ВЕСЬКАТЫНЫ

Кинэ? Mae?

Быгатэ уго та кырзась калыклэс **мылкыдзэ** веськатыны.

Кинэн? Maин?

Макмырзэ **сурен** веськатыны кошкиз.
Мёзмись сюлэмзэ **гожтэтъёсын** ке но
веськатэ.

ВЕТЛЫНЫ

Кытй?

Катя **сюанъёстий** ветлыны яратэ.

Кытчы?

Поезд чугун **сюрес вылтый** ветлэ.
Таня **школае** ветлэ на, дасэтий **классэ**.
Иштван арнялы быдэ Венгриысь **Словакие**
машинаен ветлэ.

Кытысь?

Со **Вужгуртысь** пыдын ветлэ школае.

Кытын?

Кунгож сьёрысь но ветло удмурт кылэз
дышетыны.

Кинлы? Малы?

Со кызы ар **кивалтийсын** ветлэ ини.

Кинэн? Maин?

Кыкназы ик одиг **кыткетын** ветло.

Ма карыны?

Онисья чукна ик **вулы** ветлайз.

Ева котьку удмурт **деремен** ветлэ.

Томи **Идаен** ветлэ, соос ог-огзэс ярато.

Чилла Алнаше эмезь **бичаны** ветлайз.

Нина анаезлы **юрттийсыкыны** фермае ветлэ.

ВЕТТЫНЫ

Кинэ? Mae?

Пуртэз вуэ веттылийд ке, резинаез капчиенгес
вандыны быгатод.

Кытчы?

Нянь пумез **чечые** веттийз но сииз – туж
ческыт!

Пыласькыны пырыкуз нырысь пыдзэ веттийз
вуз.

Сюкасе чиньызэ веттийз но верьяз.

ВЕШАНЫ

Кинэ? Mae?

Анай-атаез **нылзэс** соку ик зыгыръяны,
вешаны кутскизы.

Кытчы?

Окыльна апай пизэ **тыбыраз** вешаз.

Кинэн? Майн?

Кытй?

Пильып пуныеz **бодыен** «вешаны» малпа вал.

Петыр нылзэ **тыбыртйз** вешаз.

Света кочышез **чыртытйз** вешаз.

ВЕШАСЬКЫНЫ

Кинэн? Майн?

Марья апай **нылпиосын** вешаськыны яратэ.

ВИСЬЯНЫ

Кинэ? Mae?

Кинлы? Малы?

Дышетскисъёслы ёжытгес **саклык** висъяло.

Кутскисъ **ужбергратийсъёслы** юрттэт
висъялозы.

Та **юанлы** укыр ёжыт саклык висъяло.

Солы **огъяулонние** ёз висъялэ инты.

Картошка мерттон инты соослы колхоз **бусые**
висъязы.

Кинлэсь? Малэсь?

Та кылбур висъя кылбурчиез азывыл
ужъёсызлэсъ.

Куд-ог школаосын ныльёсыз висъяло
пиослэсъ.

Вуысь кислород висъяны быгато тодосчиос.
Ответъёс пёлысь шонерзэ висъяно.

Элькун нырысетй классъёслы цирке **ветлыны**
конъдон висъя.

Кытысь?

Ма карыны?

Вуысь кислород висъяны быгато тодосчиос.
Ответъёс пёлысь шонерзэ висъяно.

Элькун нырысетй классъёслы цирке **ветлыны**
конъдон висъя.

ВИСЬЯСЬКЫНЫ

Кинлэсь? Малэсь?

Таиз суред трослы висъяське мукет
ужъёслэсъ.

Дышетскисъёсмы чик уг висъясько **соослэсъ.**

Соос **тодон-валанэн** уг висъясько тыйлесстыд.
Быдэс семьязы юн **тазалыкен** висъяське.

Журналистикая факультет удмурт
факультетысь висъяськиз вал.

Сергей **бызисъёс пёлысь** висъяськиз но
нырысетй вуиз.

Кылосбур кылтодонлы но **литературалы**
висъяське.

Кинлы? Малы?

Катя **тусызъя** чик уг висъяськы агаэлэсъ.

Кинъя? Мая?

ВИСЬЫНЫ

Кинэн? Маин?

Песятай сакыр **висёнэн** висе.
Пиналыз **пужыен** висыны кутскиз.

ВИТЬЫНЫ

Кинэ? Mae?

Кытысь?

Кинэн? Маин?

Кинлэсъ? Малэсъ?

шуыса

Юрттэт витё, ужамзы уг поты.
Кузпалзэ туж кема витиз **ожысъ**.
Нина гожтэт вите **кунгож сьёрысъ**.
Кышноез сое пось **табанен** вите вал.
Тодмо ёвёр, ма **соослэсъ** витьыны – уродзэ яке
умойзэ.
Туала **пинальёслэсъ** укыр трос оломае но
витё анай-атайёс.
Марпа витиз, **сое мечак** эфирие ётёзы **шуыса**.

ВИЫНЫ

Кинэ? Mae?

Кинэн? Маин?

Войнаын трос **адямиез** виыло.
Кионэз буш **киын** уд виы.

ВИЯНЫ

Кытысь?

Кытчы?

Кытй?

Кинэн? Маин?

Кранысъ ву вия, тупатыны кулэ.
Картуз вылысъстыз зор шапыкъёс вияло.
Зор ву **вышкые** вия.
Зор шапыкъёс дийс кузя **музъем вылэ** вияло.
Бам вылтйз синкылиосыз вияло.
Жолоб ву бадзым **шапыкъёсын** вия.

ВОЖАНЫ

Кинэ? Mae?

Кинлы? Малы?

Кинэн? Маин?

Яратоно **адямиизэ** дыр ортчемъя со уг ни вожа.
Оксинъя картсэ бускель **кышноослы** вожа.
Кинлы тон монэ вожасъкод?
Вадим кышнозэ вань **пиосмуртъёсын** вожа.
Монэ картэ **Никодим Ильичен** вожа вылэм.

ВОЖВЫЛЪЯСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин?

Ижкарсыз **пинальёсын** гуртъёссыз пинальёс
но вожвылъяськозы.

	Дышетскисъёс вуоно арняе куасэн вожвыльяськозы.
Кытын?	Туннэ кышноос эстафетын вожвыльяськозы ини.
	Спортсменъёс олимпиадалы дасям куас сюресъёс вылын вожвыльяськозы.
Кин/ма понна?	Чеберай ним понна куинь нылъёс вожвыльяськизы.
	Зарни медаль понна вожвыльяськыны кошкизы пиосмы.
Кинъя? Мая?	Соос куинь пörtэм амалъя вожвыльяськизы но вормисе потйзы.
	Шахматэн шудонъя вожвыльяськыны мынйськомы.

ВОЖМАСЬКЫНЫ

Кинэн? Майн?	Света выныныз уг ни вожмаськы, бадзым будэм ини.
Кин/ма понна?	Нылпиос котьку кампет понна вожмасько. Кырзась понна фанатъёс вожмасько.

ВОЖПОТЫНЫ

Кинлы? Малы?	Микальлэн пичи Олёшлы вожез ёз поты. Мынам но тыныд воже потылыйз.
Кинлэн? Малэн?	Туж вожез потйз соку Сандралэн .
Кин/ма понна?	Кинлэн вожез потэ милемлы? Вералэн алдасъкемез понна вожез потйз Никодимлэн.

ВОЖЬЯСЬКЫНЫ

Кинлы? Малы?	Нина Петровна Ивановлы вожъяське. Ваньмыз выль дйседлы вожъяськозы.
--------------	--

ВОЗИСЬКЫНЫ

Кинлэсъ? Малэсъ?	Петя ужтэк кылиз но аракылэсъ возиськыны ёз быгаты.
Ма каремлэсъ?	Оксинья керетыны мынонлэсъ возиськиз.

Кытын?

Мултэс **сиськемлэсь** возисъконо.

Удмурт **кылын** трос ёуч асэстэмъёс возисъкона.

Юрт котырысь ужъёс **тон вылын** гинэ возисъко.

Маши **пыд йылаз** возисъкыны ѿз быгаты, усиз.

ВОЗЪЯНЫ

Кинэ? Mae?

Куазь зоре, **шундыез** съёд пилемъёс возъязы.

Кинэн? Майн?

Кубиста удэз **майн ке** возъяно вал.

Ладимер **пельпумыныз** быдэс ѿсэз возъяз.

ВОЗЪЯСЬКЫНЫ

Кинэн? Майн?

Нюлэс быдэсак **бусэн** возъяскиз.

Зонтэн возъяскид ке, дйсед уз котмы.

Кинлэс? Малэс?

Балонь курткаен **тёллэс** но, **зорлэс** но возъяскыны луэ.

ВОЗДАСЬКЫНЫ

Кинлэс? Малэс?

Малы меда **чеберлэс** возъдаськод?

Микол бадзым **мугорезлэс** нырысьс возъдаське вал.

Ма карыны?

Мон **kyрзаны** возъдаськисько.

Нош малы меда **жугиськыны** уд возъдаськиськи?

Кин/ма азын?

Вова **дышетйс** **азын** но уг возъдаськы тышкаськыны.

ВОЗЬМАНЫ

Кинэ? Mae?

Анай кылын потийс **газетъсты** яратыса возьмало лыдзисьёс.

Кинлэс? Малэс?

Котькуд анай **нылпиезлэс** ивор возьма.

Таچээ мон **тынэсътыд** уг возьмаськы вал.

Кытыс?

Ми тонэ **ужыс** возьмаськом, нош тон дорын вылэм.

Кытын?

Сйзыл та **бусын** скальёсыз возьмало.

Кинэн? Майн?	Витя туганзэ азьвыл интыяз ик возьма. Тон монэ та интыын возьманы кулэ! Тйледыз отын нокин но пось пироген уз возьма.
шүүса	Анна кенак витъымтэ куноез но ёч мылкыдын возьма. Ваньмыз возьмало ини, шуныт кариськоз шүүса.

ВОЗЬМАСЬКЫНЫ

Кытын?	Соку Пильып школын возьмаськыны кутскиз, мукет уж инты ёз шедьты. Кочыш кема дыр чоже одиг интыын возьмаськыны быгатэ. Шырез возьма.
--------	---

ВОЗЬМАТИЙСЬКЫНЫ, ВОЗЬМАТСКЫНЫ

Кытчы?	Семон быдэс арня ини школае ёз возьматскылы – висыны усиз. Дышетскыны пырыны ёй быгаты. Кызы табере анай-атай азе возьматийском? Маня алдаськем бераз уг дийсты эш्यёсызлы возьматийсъкыны.
Кинлы? Малы?	Кычे синмын возьматийском мон соослы.
Кинэн? Майн?	

ВОЗЬМАТЫНЫ

Кинэ? Mae?	Кристиналэс суредьёссэ Мускоын но, мукет карьёсын но возьматылзы ини.
Кинлы? Малы?	Коля кышно луонзэ мумы-бубьеэзлы возьматыны ваем.
Кытчы?	Выль туспектэмъёссэ нокинлы но ёз возьматы.
Кинэн? Майн?	Петыр киыныз инбаме возьматыйз – пильмаське, зороз, дыр. Синъёсыныз егит ныл шоры возьматыйз. Андрей нюлэс пала возьматыйз. Адями шоры чиньыен возьматыны чебер öвöl.

шуыса

Эскерон возьматйз, ужрад умой радъямын
шуыса.

ВОЗЬЫНЫ

Кинэ? Mae?
Кытын?

Али гуртъёсын но одйг-кык **скал** гинэ на возё.
Огафья чипу-кургэзэ **азбарын** уг возы, ураме
поттэ.

Кема **тодазы** возёзы на та учырез.
Солдатээ **пытсэт улын** жыны ар возиллям.

ВОЛЬТЧЫНЫ

Кытысь?

Кутэм чорыг шёдтэк шорысь **ки улысь**
вольтчиз.

Кык пиос **комсомолысь** олокызы
вольтчиллям.

Кытчы?

Зарни медаль вольтчиз Шаркан **ёросэ**.
Исьтёпан весь сюлмаськиз, гажанэз **мукетыз**
доры вольтчоз шуыса.

ВОНЬДЫНЫ

Майн?

Костя **чаен** ёжыт гинэ **öz** воньды.
Нылкышно бёрдиса **синвуэнзы** воньдйз.

ВОРДЙСЬКЫНЫ, ВОРДСКЫНЫ

Кытын?

Лужанин вордсиз Игра **ёросын**.

Кытчы?

Кылем арын югыт дуннэе вордйсъкизы дас
куать кыктоос.

Ма карыны?

Пичи пинал анай-атайзэ **шумпоттыны**
вордске.

ВОРЕКЪЯНЫ

Кытын?

Югыт тыльёс **инбамын** ворекъяло.

Кинэн? Майн?

Син азын ваньмыз ворекъя, номыре адзыны
уг лузы.

Шунды пиштэмъя укно пияла портэм
буёльёсын ворекъя.

Пыд улысь лымы шунды **пырыосын** ворекъя.

ВОРМЫНЫ

Кинэ? Mae?

Ма карыны?

Кинэн? Maин?

Кытын?

Алина **шуг-секытъёсты** капчиен ворме.

Валды уз вормы **нуыны** вож туринэн уробоеz.
Гера валесын кема кылле ни, **иззыны** уг
вормы.

Олексан ваньзэсты **куараеныз** гинэ вормыны
турттэ.

Соос кылем сйзыл «Элькуновидение»
чошатсконын вормизы.

ВОРСАНЫ

Кинэ? Mae?

Кытчы?

Кинэн? Maин?

Öсэз ворсаны эн вунэты, кезыт пыре!

Выль кенэз **кеносэ** ворсазы.

Йыртэмасез суд бёрсыы **пытсэт улэ** ворсазы.

Кати кышказ но синъёссэ **киныныз** ворсаз.

Олексан пудо гидэз **тунгонэн** ворсаз.

ВОРСАСЬКЫНЫ

Кытчы?

Кинэн? Maин?

Кинлэсь? Малэсь?

Кышноэз лек вазиз но **кухняе** ворсаськиз.

Пинальёс **корка пушки** ворсаськиллям.

Корка ёс адями **мугоръёсын** ворсаськиз.

Аким **шундылэсь** киыныз ворсаськиз.

ВОРТТЫНЫ

Кинэ? Mae?

Кытчы?

Кинэн? Maин?

Кытй?

Сенька сюрес лэсътонын ужаз, **из** ворттйиз.

Вальёс кышкатсыса **нюлэски** ворттйизы.

Арнялы быдэ **Вужгуртэ** ворттыйзы.

Матвей **валэн** жог ворттйиз.

Соос возь вылын **мотороллерен** ворттыло.

Ойдо чошеннамы **бусыетй** ворттыйлом.

Возь вылтий ворттыйлыны кошкизы соос

Геняен.

ВОШТИЙСЬКЫНЫ

Кытын?

Заводын кык кивалтйись воштийсъкиз ни.

Манялэн ымныр **тусаз** маиз ке воштийсъкем.

Кинэн? Майн?

Со, кылем арын сярысь, тусын но, сямын но воштыйськиз.

ВОШТЫНЫ

Кинэ? Mae?

Кинэн? Майн?

Со ѫогак гинэ **дійсъсә** воштыны пыраз.

Нина Степановнаэз кылъя **дышетйсен** воштыйзы, табере со кружокез нуоз.

Мон гынсалегме **номырин** уг вошты.

Кинлы тон монэ воштыйд?

Пети шудонзэ **кампетлы** воштыйз.

Галя чебер дійсъ **вылысь** синзэ ик уг вошты.

Роман бодызэ **киысътыз** кияз воштыйз.

Петровез мукет **ёросә** **кивалтүсе** воштыйзы.

Кинлы? Малы?

Кытысь?

Кытчы?

ВЁЛДИЙСЪКЫНЫ, ВЁЛМЫНЫ

Кытчы?

Жұтском тузон **урамъёсы** вёлдийськиз.

Выль ивор **гуртә** ѫог вёлме.

Кытын?

Быдэс **коркан** ческыт сиён зын вёлдийськемын.

Егитъёс пёлын выль мода вёлдийське.

ВЁЛДЫНЫ

Кинэ? Mae?

Скал гидэ **куро** вёлдыйзы.

Тон татчы эшишо ветлайд на ке, **кыл** вёлдыны кутскозы.

Кытчы?

Төл берпуметї куаръёсты **музә** вёлдийз.

Ма карыны?

Онись **жёк** **вылә** выль ѫёккышет вёлдийз.

Кинэн? Майн?

Ю-тысез нырысь **тёлатыны** вёлдоно, медам пурсыста.

Корка липтесэ Ондай **шиферен** вёлдийз.

Шор ульчаэз **изэн** вёлдыйзы.

ВЁСЯСЪКЫНЫ

Кинлы? Малы?

Инмарлы вёсяськыны песянае дышетйиз.

Кинэн? Майн?

Кышкаменыз куалекъясь **киыныз** вёсяськыны кутскиз.

Кытын?

Удмуртьёс **куалавын** вёсясько вылэм.

Кин/ма понна?

Тїй понна вўсяськисъко, Инмар тазалык мед сётоz.

ВЁЯНЫ

Кинэ? Mae?

Тракторлэс ёзъёссэ нырысь вёяз, собере бичаз но интыяз пуктїз.

Кинэн? Maин?

Онисъя мильымез **тылыен** вёяз но жёк вылэ пуктїз.

Милям табанез нырысь **вёен**, собере **сыалэн** вёяло.

ВУЗАНЫ

Кинэ? Mae?

Оксинья Ижкар базаре **йёл, картошка** вузаны ветлэ.

Кинэн? Maин?

Со суредьёссэ **конъдонэн** уг вуза, дунтэк сётэ. Машиназ дунтэм **дунын** вузаз.

Кинлы? Малы?

Кирло скалзэ **бускелезлы** вузаз.

Кытын?

Та книгаэз **мыным** ёз вузалэ.

Кытчы?

Таёе кубызэз **магазинын** уг вузало.

Будэтэм емышсэ Микаль **базарын** вуза.

Марпа парсьсэ ёрос **сисъконние** вузаз.

ВУЗАСЬКЫНЫ

Кинэн? Maин?

Та зундэс кык сюрс **манетэн** вузасъке.

Кытын?

Собере со кык полэс **дунын** вузасъке ини.

Кинлы? Малы?

Магазинын трос пёртэм арбериос вузасъко.

Вёсям кирос **черкын** вузасъке.

Кёня сюрсэн вузасъкид тон **соослы?**

ВУЗКАРЫНЫ

Кинэн? Maин?

Пойшур **куосын** вузкарыны уг яра татын.

Кытын?

Марья апай **дйськутэн** вузкаре.

Черкогуртын пёртэм арбериосын вузкаро.

ВУНЫНЫ

Кытчы?

Мынам тетраде **доре** вунэм.

Телефон **жёк** вылэ вунйз.

ВУНЭТЫНЫ

Кинэ? Mae?

Кытчы?

Ма карыны?

Кин/ма сярысь?

шуыса

Иржи удмурт **кылэз** уг вунэты, лад-лад соин вераське.

Мон дорысь ужме **гуртэ** вунэтйськем.

Пильып азбарысь тылэз **кысыны** вунэтйз.

Кузым **вайыны** со ноку уг вунэты.

Глаша **нуназеян сярысь** чылкак вунэтйз.

Марпа вунэтйз, **Чуказе концерт луоз шуыса**.

ВУРЗЫНЫ

Кинэ? Mae?

Кытчы?

Кинэн? Maин?

Пась **носкизэ** вурзыны косэ анаез.

Дэрэмад бирды вурзыны но уд быгатйськы.

Тöдьы **сйнысэн** вурзыны кулэ тae.

ВУРИСЬКЫНЫ

Кинэн? Maин?

Вуриськон **машинаен** вуриськыны мон ёй на дышетскы.

Пичи **венен** вуриськыны шуг.

ВУРЫНЫ

Кинэ? Mae?

Кинлы? Малы?

Кинэн? Maин?

Удмурт **дэрэм** али выльысен вурыны кутскизы.

Бал-маскарадлы костюм вурыны куриз Нина мамазэ.

Кинлы вурид тaчe бадзым дэрэм?

Собере пинальёс **кузэн** вурылйзы носки-пöзьёсты.

ВУТТИЙСЬКЫНЫ, ВУТСКЫНЫ

Кытчы?

Ма карыны?

Толон со бускель **гуртэ** но вуттийськиз.

Кунян мырдэм **ву дуре** вутскиз но гуч-гуч юнын кутскиз.

Люба куинь ужын но **ужаны** вутске.

Иржи шöртчи пияш, ванъзэ **лэсътыны** вутске.

ВУТТЫНЫ

Кинэ? Mae?

Тонэ тaчe ужъёс ёзче уз вуттэлэ.

Кытчы?

Автобус **пинальёсыз** жог гинэ школае вуттйз.
Уж бере **автобусэ** уг вуттйськы ни.
Такси милемыз **театре** жог вуттйз.
Комбайнъёсты бускель **ёросысь** вуттйзы.
Гуртэ трос лымы **люканы** вуттйз ини.
Пыдзэ **басьтыны** гинэ вуттйз, отчы из усиз.
Эштосян скальёслэс лыдзэс вить сю **йырозвь** вуттйзы.

ВУШТЫНЫ

Кинэ? Mae?
Кинэн? Майн?

Гордкушманэз вуштйсько но шыдэ понйсько.
Макар умортօօսսэ **пуртэн** вуштйз, суяз.

ВУЫНЫ

Кытчы?

Ма карыны?

Кытысь?

Доре вуи тём пеймытэн.
Пичи **гуртъёсы** но пумен но калленэн вуэ ини
интернет.
Петыр куноосынымы **пумиськыны** вуиз.
Номыр **карыны** уг вуиськы, кызыы адямиос
ваньзэ вутто?
Таня толон **Ижкарысь** вуиз.
Котькытысь вуо Виль Арен ёечкыланъёс.

ВЫДЫНЫ

Кытчы?

Ма карыны?

Жадем бераз **валесэ** выдйз.
Лымы **бусъёсы** но **возвёсы** выдйз.
Книга **лыдзыны** диван вылэ выдйз.
Кино **учкыны** выдй вал но изиськем.

ВЫЖЫНЫ

Ма карыны?

Кытчы?

Кытысь?

Кинэн? Майн?

Со чем дыръя ми доры **вераськыны** выжылйз.
Миквор заводэ **ужаны** выжиз.
Одиг ар ужам бераз выжиз **Муское**.
Лида мукет **школае** выжыны ёдъя.
Кылем **даурысь** выжомы туннэ нуналэ.
Кычे **университетысь** тон татчы выжид?
Сопал ярдуре ми **паромен** выжимы.

Кинэ? Mae?

Пичи **шурез** пыдын выжизы.

ВЫЙНЫ

Кытчы?

Пыласькись **вүэ** выйны ёдъяз.

Янгышен пыж **шуре** выйиз.

Марина быдэсак **уже** выйиз, семьяэлзы дырыз чик уг кылбы ни.

Кинэн? Maин?

Маланя **йырыныз** сюанлы дасяськонэ выйиз.

ВЫЛЬДИСЬКЫНЫ, ВЫЛЬМЫНЫ

Кинлы? Малы?

Солэн чакламезъя Кун Кенеш 10 **процентлы** выльдиськоз.

Кинэн? Maин?

Улонмы туж жог бадзым **вамышъёсын** выльдиське.

ВЫЛЬДЫНЫ

Кинэ? Mae?

Арысь аре **кидисмес** выльдиськомы.

Кинэн? Maин?

Фермалэн выжез **пульёсын** выльдэмын ни.
Шудон сэргез туала **амальёсын** выльдыны быгатозы.

Кинлы? Малы?

Удмуртавтотранс автобус парксэ 94 **машиналы** выльдийз.

ВЫР҃ЫНЫ

Кытысь?

Шуныт **интысыстыз** Миша выр҃ылыны ик ѿз малпа.

Кинэн? Maин?

Машина **дэриясь** выр҃ыны ѿз быгаты.
Кынmem из **ломен** гинэ выр҃из.

Г

ГЕР҃АНЫ

Кинэ? Mae?

Выль выж пичи **гуртэз** мукет дуннеен герҗаз.

Кинэн? Maин?

История урокъёсты гуртлэн **улонэнзыз** герҗано.

Та **музьемен** монэ туж тросэз герҗа.

ГЕРЗАСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин?

Солэн улонэз быдэсак герзаськемын
кырзанэн.

Кытчы?
Кытысен?

Егитъёслэн сюлэмъёссы **ог-огензы**
герзаськизы.
Асымеос герзаськимы вормонтэм **кужыме.**
Со милемын телефон пыр **Мускоысен**
герзаськиз.

ГОЖМАНЫ

Кинэ? Mae?
Кинэн? Маин?

Васи **тетрадьзэ** быдэсак гожмаз.
Нылпи суредэз **карандашен** гожмаз.
Выль дуно машинаез кин ке из **комокен**
гожмам.

ГОЖТИЙСЬКЫНЫ

Кытчы?
Кинлы? Малы?
Кинэн? Маин?

Куасэн бызылон **кружоке** гожтийски.
Петров ёз гожтийски **ужкагаз улэ.**
«Удмурт дунне» **газетлы** гожтийскины
мылкыд каризы.
Ас **кинызы** гожтийскины ёз дийсты.

ГОЖТЫНЫ

Кинэ? Mae?
Кытчы?
Кинлы? Малы?
Кинэн? Маин?
шүүса

К. Герд трос **кылбурыёс** гожтйз.
– Выль темаез **тетраде** гожтыны курисько.
Лыдзисьёс курон гожтйзы **газетэ.**
Петя **Машалы** гожтэт гожтйз.
Дышетйсь горд **ручкаен** гожтйз – туж умой!
Аня гожтйз анаезлы, **кёнсуналэ** уз берты
шүүса.

ГОРДМАНЫ

Кинэ? Mae?
Кинэн? Маин?

Шундылэн тылсиосыз нюлэслэс **йылзэ**
гордмазы.
Солэн быдэс тетрадез «**кыкъёсын**»
гордмамын.

ГОРДМАСЬКЫНЫ

Кинэн? Майн?

Со усиз но быдэс ымнырыз **вирен**
гордмаськиз.
Дайсез **эмезен** копак гордмаськем.

ГОЧАНЫ

Кинлы? Малы?

Сиэм потыку кёс **няньлы** но гочано.
Толалтэ **емышъёслы** гочасько.

ГОЧАТЫНЫ

Кинэ? Mae?

Пичи **пиналэз** кампетэн гочатйзы, нош

Кинэн? Майн?

сётыны ёз сётэ.
Семон ческыт **перепечен** монэ но гочатйз.

ГУДЁЙСЬКЫНЫ

Кытчы?

Пинальёс **лымые** гудёйськиллям, адзыны ик уг
лүүс.

Кинэн? Майн?

Пичи **лопатаен** капчигес гудёйськыны.

ГУДЫНЫ

Кинэ? Mae?

Колодча гудыны ми кема курадзим.

Кинэн? Майн?

Тросэз адямиос картошез **саникен** гудыса
окто.

Кинлы? Малы?

Вани луоеz пичи пу **лопатаен** гудэ.

Мурт **адямылы** гу эн гуды, ачид отчы усёд.

ГУНЬДЫНЫ

Кинэн? Майн?

Кёс **нянен** гуньдийз, юныны шапык вуэз но ёй
вал.

Дыльдыеныз гуньдэ вал ни, сыйчё сиемез
потэ.

ГУСЬЯСЬКЫНЫ

Кинэн? Майн?

Кёт сюмаз, гусъяськоно вал **пыжиськемен** ке
но.

Котькуд ёукна со вёен **нянен** гусъяське.

ГУШТЫНЫ

Кытчы?

Бусыетй мыныкуз пыдзыз **лымые** гуштйз.
Пантелеймон **выж пуме** гуштйз, ёжыт гинэ
пыдээ ёз чигты.

ГЫЗМЫЛЬТЫНЫ

Кытчы?

Ваня щукна **школае** гызмыльтйз.
Толя киноясь гызмыльтйз **эшез доры**.

Ма карыны?

Гриша котьку уроксэ **лэсътыны** гызмыльтэ.
Кин дорысь тон гызмыльтйськод?

Кытысь?

ГЫЛАТЫНЫ, ГЫЛТЫНЫ

Кинэ? Mae?

Асфальтээ зор гылтиз.

Кинэн? Майн?

Стаканзэ ѹол юэм бераз **вүэн** гылтиз.

Кытын?

Мисътасъкон машина дйськутээ кезыт но,
пёсъ но **вүэн** гылтэ.

– Дйськуттэ ачид **тазын** гылты.

ГЫЛЗЫНЫ

Кытысь?

Йөзектэм тир ныд **киысь** гылзэ.

Кытй?

Со **ми дорысь** жог гылзиз.

Аналэн кызы нылызлэн **йырситийз** каллен
гылзиз.

Кытчы?

Дэри **интыетй** Семон гылзиз но ёжыт гинэ ёз
усы.

Кытысен?

Тыныд луыса, командамы кыкетй **интые**
гылзиз!

Сюрес вылысен гылзыса уси.

ГЫЛТИЙСЪКЫНЫ

Кытын?

Бертэм бераз **душын** гылтийсъкиз.

Кинэн? Майн?

Гужем со котьку но кезыт **вүэн** гинэ
гылтийсъке.

ГЫРПУМЬЯСЪКЫНЫ

Кытчы?

Борддоре гырпумъясъкиз но малпасъконэ
усиз.

Кин/ма борды?

Жёк вылэ гырпумъясыны кулэ ёвёл
сиськиуд.
Пичи Васи **атаез борды** гырпумъясыиз.

ГЫРЫНЫ

Кинэ? Mae?
Кинэн? Maин?

Трос колхоз **бусыосты** али нокин уг гыры.
Пу **герыен** трос уд гыры.
Азывыл адямиос музъемез **валэн** гыро вал.

ДАЛЛАШЫНЫ

Кинэн? Maин?

Со нош ик шуш **кыльёсын** даллаше.
Петьр толон **кузпалэнзы** даллашиз.

ДАНЬЯНЫ

Кинэ? Mae?
Кытын?
Кинэн? Maин?

Элькун Кивалтэт **ужасьёсыз** наградаосын
данъяз.
Со **кылбурыёсаз** совето вакытэз данъя.
Коля вордском гуртсэ **кырзаньёсыныз** данъя.

ДАНЬЯСЬКЫНЫ

Кинэн? Maин?

Тодмо **тодосчиен** быдэс гурт данъяське.
Кукморъёс котьку но **гынсанеген** данъясько
вал.

ДАСЯНЫ

Кинэ? Mae?
Кинлы? Малы?
Кытчы?
Ма карыны?

Ми **дышетийсёсты** дасяськомы, соос
школаосын ужалозы.
Скаллы тырмыт турын дасямы.
Пиналэз **школае** дасяны трос коньдон кулэ.
Тренер куасэн бзылийсёсты **чошатсконэ**
дасяз.
Кылбурчи кыкетй бичетсэ **печатланы** дасяз
ини.

ДАСЯСЬКЫНЫ

Кинлы? Малы?

Ма карыны?

Кытчы?

Сюанлы азъвил ик дасяськыны кутскизы.

Студентъёс **экзаменлы** дасясько.

Балян писпу йылысь **тэтчыны** дасяськиз.

Маша дышетскыны **пырыны** кема дасяське ини.

Али мон калыккуспо **ঁোশাত্সকোন্য়েস্বি** дасяськисько.

ДАУРТЫНЫ

Кинэн? Маин?

Кинэ? Mae?

Мар тон **соин** дауртйд?

Петя берло вакытэ **вузасъконэн** дауртэ.

Мар тон дауртйськод?

ДЇСТЬНЫ

Ма карыны?

Петя пунылэсь кышказ – **выръзылыны** ик уг дїсты.

Кызы тон солы **жингыртыны** дїстьйд?

ДЇСЯНЫ

Кинэ? Mae?

Кинэн? Маин?

Кытчы?

Выль дэрэмзэ дїсяз но бызыса кошкиз позыръяськонэ.

Нылпизэ шуныт **дїсен** дїсяз.

Киосад ыжгон пўзы дїся.

Йыр вылаз иззы дїсяз.

ДЇСЯСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин?

Туннэ ваньмыз спортивной **дїсен**

дїсяськиллям – бызылыны мыно.

Сўзыл ёуж но горд **куаръёсын** дїсяськиз.

ДОЛКАНЫ

Кинлэсь? Малэсь?

Кин/ма шоры?

Кытчы?

Чырс **яблоклэсь** пиньы долка.

Петя **Маша** **шоры** долказ, номыр вераны уг ни быгаты.

Лида уг кылы дышетйсез, **укное** долказ.

Онись **интияз** ик долказ – туж паймиз.

ДОНГИСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин?

Кытчы?

Кинлы? Малы?

Автобус жог мынйсь **машинаен** донгиськиз.

Со нош ик **черодэ** донгиськыны медэ.

Пыд улэ шёдтэк шорысь кочышпи
донгиськиз.

Кызы тайе егит **адямылы** орден донгиськем?

ДОНГЫНЫ

Кинэ? Mae?

Кытчы?

Кинэн? Маин?

Паша **книгаосты** портфеляз донгиз.

Нылаш кампетсэ **кисыяз** донгиз.

Коть **синмад** донгы, номыр уг адзиськы.

Пияш эшсэ **киыныз** донгиз но уськытайз.

ДУГДЫНЫ

Ма каремысь?

Кытчы?

Кырын **зоремысь** дугдиз.

Руслан **ужамысь** уг дугдылы, али мунчо
пуктэ.

Автобус **дугдылонние** дугдиз.

Бёрысь кыкназы ик одий **малпан вылэ**
дугдизы.

ДУМИСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин?

Кытчы?

Соос ог-огенызы адзиськисътэм **гозыен**
думиськемин.

Берло дыре со дышетскисъёсыз борды
сюлмыныз ик думиськиз.

Пичи пинал **коляскае** думиськиз но нокызы
уг ни лэзиськы.

Мар тон **со борды** думиськид?

ДУМЫНЫ

Кинэ? Mae?

Кытчы?

Кинэн? Маин?

Лена кусказ пужыё **кускертон** думиз.

Пунылэн **чыртыяз** жильы думизы.

Кунянэз **юбо борды** думиз.

Усыны кутскисъ кенерез **еэн** думылйз.

Йыртэмасълэсси **киоссэ еэн** думизы.

ДУНЬЯНЫ

Кинэ? Mae?
Кинъя? Мая?

Поэмаэз вылий дунъязы лыдзисьёс.
Адямиэз нырысь ик **ужезъя** дунъяло.
Чемысь нылпиэз **анаезъя** яке **атаезъя**
дунъяло.

ДУРБАСТЬНЫ

Кинлы? Малы?

Кин/ма понна?

Лушкаськисълы дурбасьтыны нокин но соглаш ёз луы.

Маша **Петялы** дурбасьтыйз, одно ик юртто шуиз.

Саша понна дурбасьтыны эшъёсыз лыктайзы.

ДЫРТЫНЫ

Кытчы?
Кытысь?

Ма карыны?

Вазъ щукна ик **уже** дыртыйз.

Мёзмыйт **пумисъконысь** кине дыртыйз.

Фермасысь кунянъёсыз дорысь со ноку ёз дырты.

Туннэ со ёз дырты доре **бертыны**.

ДЫШЕТСКЫНЫ

Кытын?
Ма карыны?
Кинлы? Малы?

Кинлэсъ? Малэсъ?
Кинъя? Мая?

Выны **школын** дышетске, витетий **классын**.

Пичи дыръяз ик валэн **ворттылыны** дышетскиз.

Куинь ар чоже **kyрзасълы** дышетскиз но собере вордском гуртаз бертийз.

Роланд удмурт **кыллы** шумпотыса дышетске.

Тамак кыскыны **эшъёсызлэсъ** дышетскиз.

Та школын выль **книгаосья** дышетско.

ДЫШЕТЫНЫ

Кинэ? Mae?

Кытын?

Ма карыны?

Тон мар **монэ** дышетийськод, мон ачим но тодийсько.

Сиркка Турку **университетын** дышетэ.
Со котыку но **пример** вылын дышетыны тырше.

Машинаен **ветлыны** монэ Федя агае дышетыйз.

Кинэн? Майн?	Финн сямен верасъкыны соосыз Сара дышетйз.
Кинлы? Малы?	Илья Фомич соосыз математикаен но физикаен дышетйз.
Кинъя? Мая?	Урод кылъёслы нокин уг дышеты, нош ваньмыз тодо.
шуыса	Киужлы сое анаез дышетйз. Инкуазез яратонлы Нинаез анай-атаез дышетйзы.
	Иван Петрович пинальёсыз кылъя но литературая дышетэ.
	Ладимер пиналзэ дышетэ, тышкасъкыны уг яра шуыса .

ДЫШЫНЫ

Ма карыны?

Кинлы? Малы?

Кытчы?

Кинлэсь? Малэсь?

Венгер сямен **верасъкыны** со туж јог дышиз.
Света буёльёсты сураса **сурданы** соку ик дышиз.

Компьютерлы со али ке но ёз на дышы.
Пойшурась туж јог дышиз выль **пүчалэз борды**.

Максим бускель **пилэсъ** дышиз тамак кыскыны.

ДЭЙМЫНЫ

Кинлэсь? Малэсь?

Кин/ма шоры?

Кинлы? Малы?

шуыса

Гондыр **куаралэсъ** соос чылкак дэймизы.
Ужасьёс ваньмыз **вўлдэт шоры** дэймемын.

Таче **юанлы** Миквор воксё дэймиз.
Нылъёслэн тамак **кыскемзылы** али нокин уг дэймы ни.

Марина дэймиз, **гужем куазен лымы усиз шуыса**.

ДЭМЗИСЬКЫНЫ, ДЭМЗЫНЫ

Кытчы?

Соос чошен одиг **ёсэ** дэмзиськызы.

Ки улам тунсыко книга дэмзиз.

ДЭМЗЫТЫНЫ

Кинэ? Mae?

Кытчы?

Кинэн? Maин?

Витя **тусьтыез** дэмзитйз но выж вылэ уськитйз.

Чебер пусээ басьтйз но берен **интыяз** дэмзитйз.

Лёня кусозэ **лиялэ** дэмзитйз.

Усем бирдьеэ **сийнысэн** дэмзитйз.

ДЭМЛАНЫ

Кинэ? Mae?

Ма карыны?

Кытчы?

Кинлы? Малы?

К. Герд пёртэм выль **кыльёс** дэмлаз.

Эмчиос операция **лэсътыны** дэмлазы.

Нокин но ёз дэмла вал тыныд **кошкыны**.

Ми но тонэ **кивалтйисе** дэмлаломы.

Лизаэз Олёшли **кышное** дэмлазы.

Гуртысь **ужлы** дэмласько верос гожтыны.

Олялы дэмлазы юрттэт куриса вазисъкыны.

Е

ЕАНЫ

Кинэ? Mae?

Кинэн? Maин?

Васьлей **куссэ** еаз.

Азыло пинальёсыз **ременен** еало вылэм.

ЕЗАНЫ

Кинэ? Mae?

Кинэн? Maин?

Гитараез выль струнаен еаз.

Олёш кубызээ **вал сиэн** еаз.

Ё

ЁЗНАНЫ

Кинэ? Mae?

Кинлы? Малы?

Толон Вадимъёс **юбоосты** ёзназы.

Веросээ нырысь **люкетъёслы** ёзданы кулэ.

ЁЗНАСЬКЫНЫ

Кинлы? Малы?

Та огазеяськон бёрысь **кыклы** ёзнасъкиз.

ЁРМЫНЫ

Кинлы? Малы?
Ма карыны?
Кытчы?

Соос ноку но **конъонлы** уг ёрмо.
Зеч **визь-кенешлы** ёрмисъкомы.
Кышнумурт ма **вазыны** ик ёрмиз.
Кемалась ик ёвёл со **шуг-секытэ** ёрмиз.
Чипу **кенер вискы** ёрмем.

ЁРТЫНЫ

Кинэ? Mae?
Ма карыны?
Кинэн? Майн?

Маланья **куноосты** ёртىз сектаны.
Ванымыз сое машиназэ **вузаны** ёрто.
Депутатэз лыктэмъёс **юанъёсын** ёртىзы.

ЁРЫНЫ

Кытчы?
Ма карыны?
Кин/ма борды?

Зазегпи **пульёс вискы** ёриз.
Со ачиз монэн **верасъкыны** ёриз.
Мар со **тон борды** ёриз?

Ж

ЖАГТИЙСЪКЫНЫ

Кытын?
Кытчы?

Азбарын нош ик жагтийськиллям.
Вани, малы **жёк вылэ** жагтийськид?

ЖАДЫНЫ

Кинлэс? Малэс?
Ма карыны?

Бусы **ужлэс** туж зол жадисъко.
Буш **верасъконъёслэс** мон жадисъко.
Кызы со уг жады сомында **верасъкыны**.

ЖАЛЬМАНЫ

Кытчы?

Миквор **койык шоры** жальмаз – шёйтэк
шорысъ аяз потийз.

Жадем муртлэн синъёсыз одыйг **интые**
жальмазы.
Оникей **кышнозэ** жаляз, бусые огназ мынйз.

ЖАЛЯНЫ

Кинэ? Mae?

Ма карыны?	Анаэз пизэ щукна вазь сайкатыны жаляз.
Ма каремысь?	Анай-атайёс жаляло пизэс армие келяны . Таče шуге-леке вуэмись , ваньмыз сое жалязы.
шуыса	Маланя жаляз, кияръёсыз қымозы шуыса .
ЖАРИТЬНЫ	
Маे?	Картошка жариттыны тон но быгатод, со туж капчи.
Кинэн? Майн?	Сугонэз кёс вöен жариттйз но шыдэ понйз.
ЖИЛЬДЫНЫ	
Кинэ? Маे?	Шундыберганэз жильдыны пуксизы бускельёс.
Кинлы? Малы?	Кивалтийс соку трос коньдон жильдиз юлтошъёсызы .
ЖИЛЬРТЫНЫ	
Кинэн? Майн?	Вылйысь усись ошмес жингрес куараен жильртэ. Песняйёс кырзало, экто, уксётирлыкъёсынызы жильрто.
ЖИЛЬЯНЫ	
Кинэ? Маे?	Скалъёсты фермайын жильяло.
Кинэн? Майн?	Урод пуныез зёк жильыен жильяны кулэ. Адями виисез пытсэтэ жильязы.
Кытчы?	Вузасъконние пуныен пырыны уг яра, кенер борды жильяно.
ЖИНГЫРТЫНЫ	
Кинэн? Майн?	Учылэн азвесь гуръёсыныз жингыртэ гужем куазь.
Кытчы?	Дышетийс деканатэ жингыртйз.
Кинлы? Малы?	Вазь щукна ик эшезлы жингыртйз.
Кытысь?	Туннэ Ижкарысь жингыртйзы тыныд.

Кытысен?

Колхоз **конторасен** жингыртйз Варвара Сидоровна.
Нош тон **кытысен** али жингыртйськод?

ЖУГИСЬКЫНЫ

Кинэн? Майн?

Тушмөнэн жугиськыны быдэс калык жүтскиз.
Бускель гуртысь **пиосын** жугиськыны кутскиз Гера.

Кытын?

Сюлмыз **гадяз** пумен юнгес но юнгес
жугиськыны шёта.

ЖУГЫНЫ

Кинэ? Mae?

Пожар дыръя гуртын **гырлыез** жуго.

Кинэн? Майн?

Кузёэз пуныэз **бодыен** жугиз.

Вал ассэ **быжыныз** жуге, лузьёсты улля.

Ж

ЖАБЫРСКЫНЫ

Кытчы?

Пичи Лёня песятаезлэн **тушаз** жабырскиз.
Вожомем пуны Васялэн **сапегез борды**
жабырскиз.

ЖЕГАНЫ, ЖЕГАТСКЫНЫ

Кытын?

Туэ со нуналлы быдэ **ужын** жега.

Кинлы? Малы?

Маня эшэз **дорын** жегаз, бер жыт гинэ бертийз.
Аслобет кык **часлы** жегаз.

Ма карыны?

Огдырлы гинэ жегай кадь, со куспын
ванимыз кошкиллям ини.

Кинэ? Mae?

Тон **жингыртыны** жегад ини.
Лида Мускоын кык **арня** жегаз.

ЖИМЫНЫ

Кытчы?

Соку Петыр секыт **учыре** жимиз.
Ми **ти шоры** шёдтэк шорыськ жимим.

ЖИПТИЙСЬКЫНЫ

Кытчы?

Йырыз поромыны кутсыйса корка **сэргы** жиптийсъиз.

Кинэн? Майн?

Егит нылаш жиптийсъиз **туганэз борды**.
Ыжпи быдэс **мугорыныз** жиптийсъке анаез борды.

ЖИПТЫНЫ

Кинэ? Mae?

Пуны **пельёссэ** жиптийз но возьманы кутсиз.
Йыртэмасьёс пиосмуртээ пеймыт **сэрге** жиптизы, коньдонзэ таланы туртто.

Кытчы?

Анай юнгес жиптийз нунызэ **гадь бордаз**.

Кинэн? Майн?

Атаез кык **кинызы** ик бордаз жиптийз армие кошкись пизэ.

ЖОЖОМЫНЫ

Кинлы? Малы?

Кезыят **куазылы** уг яра жожомыны, шуныт кариськоз ай.

Кин/ма вылэ?

Экзаменын куинь **басытэмезлы** туж жожомиз Витя.

ЖОЖТИЙСЬКЫНЫ

Кинлы? Малы?

Со **анай-атаезлы** жожтийсъкыны уг дйсты.

Кинлы меда мон жожтийсъком?

Кинлы меда мон жожтийсъком?

Со ноку нокин **вылэ** уг жожтийсъки.

Со ноку нокин **вылэ** уг жожтийсъки.
Таёе югдуре сюремез понна **ас вылаз** гинэ жожтийсъкыны кулэ.

ЖОКАНЫ

Кытын?

Таёе пось **коркан** туж жокасъко мон.

Кызы тий уд жокасъке таёе **тузон пёлын?**

ЖОКТЫНЫ

Кинэ? Mae?

Миквор толон быдэс нунал **пу** жоктийз.

Кытчы?

Матвей пуньеэзлы сиён **тусе** жоктийз.

Лариса **жёк вылэ** трос сиён-юон жоктийз –

куноос лыктозы.

Кинлы? Малы? Вера **куноослы** јоктйз пыжем пирогзэ.

ЖУАЛСКЫНЫ, ЖУАТСКЫНЫ

Кытын? Ихмын кизили жуалскиз но кысйз.

Ма карыны? Катялэн **сюлмаз** яратон жуатскиз.

Кинлэсь? Малэсь? Эше Финляндие **мыныны** жуалскиз.

Машалэн **учкемезлэсь** гинэ но жуалскизы
Витялэн бамъёсыз.

ЖУАНЫ

Кытын? Урамын тыльёс быдэс уй жуало.

Кинлэсь? Малэсь? Одиг **тылгизылэсь** быдэс юртъер жуаны
быгатэ.

ЖУЖАНЫ

Кытын? Асьме **шаерын** трос кылбурчиос жужало.

Кытчы? Азбаре ожо туж нап жужам.

Кытысь? Тулыс вуиз, жоген **сикъёсы, возвёсы** выль
сяськаос жужалозы.

Инвис **съорысь** шунды ёз на жужа.

ЖУТИЙСКЫНЫ, ЖУТСКЫНЫ

Кытчы? Самолёт **инме** жутскиз.

Ма карыны? Быдэс улосвыл та **жугиськонэ** жутскиз.

Кытысь? Пияшлэн мылкыдыз Муское дышетскыны
мыныны жутскиз.

Кинэн? Майн? Ваньмыз султйзы, нош кык пиос **интысътызы**
ик ёз жутске.

Кинлы/малы пумит? Вань калык жутскиз **тушмонлы пумит**.

ЖУТЫНЫ

Кинэ? Маे? Пудьем **гираез** жутыны со ёз вормы.

Кытчы? Диванэз кыкетй **этаже** жутыны секыт вал.

Онтон пизэ **ки вылаз** жутийз.

Кытысь?

Кинэн? Майн?

ЖЫТАЗЕЯНЫ

Кинэн? Майн?

Кытын?

Алёна усем конъдонзэ **дэрийсь** ёз жуты ни.
Алёша усем нянез **музьем вылысь** жутайз.
Анай нылпиослы **дурыен** шыд жутайз.

Туннэ соос **эшъёсынызы** ресторанын
жытазеяло.

Сидоровъёс котыку но кышно **палан** гинэ
жытазеяло.

3

ЗАКАЗНЫ

Кинэ? Mae?

Кинлы? Малы?

Ма карыны?

Веня туннэ жытлы ресторанын **жёк** заказтийз.
Та ужез тодийс **муртлы** гинэ заказтыны луэ.
Кин кунгож сьёры мынэ, книга **вайыны**
заказто солы.

ЗАМОКАНЫ

Кинэ? Mae?

Кытчы?

Кинэн? Майн?

Кинлэс? Малэс?

Пырон **öсэз** замоказы.

Выль кенэз **кеносэ** замоказы.

Выль кышетъёссэ **шыкысэ** замоказ Маланя.
Коркаез азъло **номырин** но уг замокало вылэм
удмуртъёс.

Туала вакытэ юртэз **лушкикисьёслэс** одно
замоканы кулэ.

ЗАРНИЯНЫ

Кинэ? Mae?

Кинэн? Майн?

Суред **рамкаосты** чемысъ зарнияло.

Соос **конъдонэн** зарнияны косозы ни жоген.

Умой ужасьёсыз **премиен** зарниязы.

ЗЁБИСЬКЫНЫ

Кытчы?

Куасъёс выль **лымые** мур зёбисъко.

Жадем песятай **ös борды** зёбисъкиз.

Песянай пиеzlэн **пельпумаз** зёбисъкиз.

Кинэн? Майн?

Петыр **гырпумыныз** жёк вылэ зйбиськиз.

ЗЙБЫНЫ

Кинэ? Mae?

Та ивор Микворлэсъ жутском **мылкыдзэ** зйбиз.

Кытчы?

Батыр тушмонэзлэсъ йырзэ **музъеме** зйбиз.

Кинэн? Майн?

Кнопка вылэ зйбиз но укно ачиз усьтийськиз. Эксэй аслаз **солдатъёсыныз** калык жутскомемез зйбиз, пазяз.

ЗЙРТЫНЫ

Кинэ? Mae?

Петыр **бодыез** пунлы зйртйз, соиз бызыса берен ваиз кузёэлзы.

Кытчы?

Вовик тупсэ **укное** зйртйз.

Кинэн? Майн?

Тийськем шудонзэ **жаг пёлы** зйртйз.

Кинлы? Малы?

Со милемыз лымы **комокен** зйртйз.

Кылем сиёнзэ **пунюослы** зйртйз.

ЗОЛТИЙСЬКЫНЫ

Кинэн? Майн?

Егит нылашлэн мугорыз ёссыт **дэремен** юн золтийськиз.

ЗОЛТЫНЫ

Кинэ? Mae?

Сеня **серметэз** золтйз гинэ – ужпи соку ик жог ворттыса кошкиз.

Кинэн? Майн?

Гаян пукычсэ вал **сиен** золтйз.

Кинлэсъ? Малэсъ?

Азьвил кышномуртъёс куссэс **корсэтэн** золто вылэм.

Кытчы?

Помещик гурт **калыклэсъ** трос коньдон золтйз.

Миквор гондыр куэз **борддэрэ** золтйз.

ЗУБЕКТЫНЫ

Кинэн? Майн?

Пыдэсъясыса **сылэменизы** пыдыз зубектйз.

Кинлэсъ? Малэсъ?

Одиг интыын кема **пукемезлэсъ** пыдыз зубектйз.

ЗУЛЬЫНЫ

Кинэ? Mae?
Кинлы? Малы?

Кин/ма сярысь?
шүүса

Миквор **мултэссе** зульыны кутскиз.
Та сярысь со **ваньмызылы** зульыны вуттэм
ини.

Кин сярысь тон нош ик зулиськод?
Оксинъя зулиз, **солэн эшьеыз туж трос**
шүүса.

ЗЫМЫНЫ

Кытчы?

Уясь **вүэ** зымиз но кематэк бз поты.
Пукы нырысь зыгатайз, собере быдэсак **вүэ**
зымиз.

ЗЫРАНЫ

Кинэ? Mae?
Кытчы?

Кинэн? Маин?

Ныльёс **ымдурзэс** помадаен зырало.
Койык йырзэ **писпу борды** зыра.
Одоть висись **кусказ** мазь зыраз.
Пичи нылаш бёрдэ, синъёссэ **киосыныз** зыра.
Яраез **йодэн** зыраны кулэ.

ЗЫРАСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин?

Нылпи суредаськыкуз ачиз быдэсак
буёльёсын зыраськем.

З

ЗАБЫЛТЫНЫ

Кинэн? Маин?

Зольгириос чаш потто, **ог-огензы** забыльто.
Нылпиос **дышетйсен** забыльто, номыре
валаны уг лузы.

ЗЕЗИСЬКЫНЫ

Кытй?

Петырлэн дэремез **вурystийз** зезиськиз но
кесиськиз.

ҖЕЗЫНЫ

Кинэ? Mae?

Кинэн? Maин?

Кытй?

Пизэ їезыны турттэ вал Миквор, нош
кышноез ѿз лэзы.

Та басмаез **качыен** кулэ ёвёл їезыны.
Вуж дэрэмзэ **вүрүстїз** їезиз но мучололы
куштиз.

ҖЕЧБУРЬЯСЬКЫНЫ, їЕЧЬЯСЬКЫНЫ

Кинэн? Maин?

Дышетись **милемын** їечбуръяськиз но
пуксыны косиў.

Эшьёс **гырпуменызы** їечъяськыны
верасъкызы.

ҖЕЧКЫЛАНЫ

Кинэ? Mae?

Кинэн? Maин?

Їечкыласъко **тїледыз!** Шудбур, тазалык
сизисъко!

Їечкыласъкомы тонэ вордском **нуналэныд!**

ҖИЗАНЫ

Кытчы?

Мисъкыса ошем дїсълэн вуэз **тазэ** їиза.
Кытысь сомында ву **выж вылэ** їизам.

ҖУДЫНЫ

Ma карыны?

Кинлы? Малы?

Тихон мар **карыны** ик јудйз, сычё паймиз.

Ма вераны јудйз Олёш, Лидаез адзыса.

Оксинья **кыллы** ноку уг јуды, весь мар ке но
вераны шедьтэ.

Трос заводъёс али **ужасъёслы** јудо.

ҖУЗЫНЫ

Кинэ? Mae?

Кытысь?

Кезыят **йёл** јузылїз Миша, соин, дыр,
нүүлонызы виссыны кутскиз.

Нина **стаканысь** ву јузиз но солы соку ик
капчигес луиз.

ҖЫГЫРСКЫНЫ

Кытчы?

Таня мумизлэн **чыртыяз** јыгырскиз.

Кинэн? Майн?

Полина эшез борды ёыгырсиз, сотэк гылзыса усысал.

Коля туганэныз ёыгырсиз но азълань вамыштийз.

И

ИВОРТЫНЫ

Кинэ? Mae?

Чукна милемлы ёеч **ивор** ивортайзы.

Кинлы? Малы?

Туннэ ик **атаедлы** ивортомы, урокъёсы уд ветліськы шуыса.

Кытчы?

Гожтэтаз бертэмез сярысь **эшъёсызлы** ивортайз вал.

Кин/ма сярысь?
шуыса

Школае но иворты, нылмы виссыны усиз шуыса.

Почтае ивортайзы, пенсия вайзы шуыса.

Пумисъкон сярысь нокин но ёз иворты.
Толон ивортайзы, **урок уз луы шуыса**.

ИЗЫНЫ

Кинэ? Mae?

Олексан доры мынйз кеныэр лэсътыны, **пызы** изыны.

Кинлы? Малы?
Кинэн? Майн?

Йыдыез **пызылы** уг изо.

Одиг мешок ёзеге вань, **кикён** изыны малпасько.

Кытын?

Азъвыл тёл **вукоян** пызы изо вал.

ИЗЫНЫ

Кинэн? Майн?

Пичи Галя **анаеныз** изе.

Кытын?

Куноез **валесын** изиз, нош ачиз **пол вылын**.

Кытчыозь?

Арнянуналэ со кема, дас **часозъ** изе.

Кинэ? Mae?

Та **уез** изыны мон ёй быгаты ни.

ИНДЫЛЫНЫ

Кинэ? Mae?

Дашаез мумиз трос пол индылйз: умой дышетскы.

Кинлы? Малы?

Петялы директор трос пол индылйз ини, нош со уг вала.

Ма карыны?

Книгалэн пуштросээ зеч ужъёс **лэсътыны** индылэ.

ИНТЫЯНЫ

Кинэ? Mae?

Ужтэк **кылемъёсты** уже интыяны юрттэт сёйтськоz.

Кытчы?

Институт бере Иванэз **агрономе** бускель **гуртэ** интыязы.

Ма карыны?

Милемыз лымшор кунгожез **утыны** интыязы.

ИНТЫЯСЬКЫНЫ

Кытчы?

Мон туж кемалась мукет **уже** интыяськыны малпаськиско ини.

Ма карыны?

Олёш креслое кино **учкыны** интыяськиз.

ИСАНЫ

Кинэ? Mae?

Вöсяськон пужым со, уг яра **соe** исаны.

Кинэн? Майн?

Пинал дыръяз сое та **кылын** ялан исало вал.

Петьрез күшем **нимен** исало вал азьвыл.

ИТИЙСЬКЫНЫ

Кытчы?

Соку **вераськонэ** итийськизы мукет тодосчиос но.

Камашев но ёз чида, **кырёасьёс пёллы** итийськиз.

ИТЫНЫ

Кинэ? Mae?

Малпанмы вань рок-фестивальёсы но шуак удмурт **кырзанэз** итыны.

Кытчы?

Та **веросэ** эшшо одиг люкет итыны дэмласько на.

Лёвонь **коргид борды** лапас итиз на.

ИЧИЁМЫНЫ, ИЧИЯНЫ

Кинлы? Малы?

Вить ар ёже асьме шаерын сюро таза пудо
тыймыс сюрс **йырлы** ичиёми.

ИШКАЛСКЫНЫ

Кытысь?

Пуны **думетысь** ишкалсыны турттэ, уг
быгаты.

Самолёт музьем **бордысь** ишкалскиз но
вылие тубиз.

Кинлэсь? Малэсь?

Гаян **тушмонъёсызлэсь** ишкалскиз, но сое
выльысь кутйзы.

ИШКАЛТЫНЫ

Кинэ? Mae?

Алёша **сяська** ишкалтйз но Надялы кузьмаз.

Кытысь?

Таня **борддорысь** туспуктэмез ишкалтйз.

Пиналэз **ноны бордысь** ишкалтыны туж шуг.

Кинлэсь? Малэсь?

Ирина **картэзлэсь** киысътыз ёнэликсэ
ишкалтйз но муз вылэ сализ.

Й

ЙЁНАНЫ, ЙЁНАТСКЫНЫ, ЙЁНАТЙСЬКЫНЫ

Кинлэсь? Малэсь?

Туала вакытэ трос секыт **висёнлэсь**
йёнатскыны луэ ни.

Кинэн? Маин?

Нылоныз висыку со эмезен **чаен** гинэ
йёнатске.

ЙЁНАТЫНЫ

Кинэ? Mae?

Кыкназы ик **адямиосты** йёнато, ёрос
эмъюртын ужало.

Кинэн? Маин?

Врач **эмъюмен** гинэ ёвёр, **кылнызы** но
йёнатэ.

Кинлэсь? Малэсь?

Пүэдлэсь но со тонэ туж капчиен йёнатоз.
Ковидлэсь трос адями йёнатскиз ини.

ЙӨНДҮРҮНЫ

Кинэ? Mae?

Ма карыны?

Кызьпу туйлэсь **песътэр** йөндырыны дышетйзы.

Пичи пинал **суредаськыны** йөндыре ни.
Гужем курсьёсы лыктэмъёс удмурт сямен **вераськыны** йөндыро ини.

ЙӨТСКЫНЫ

Кытчы?

Кин/ма борды?

Кинэн? Майн?

Вёлдэтэ йётскины уг сузиськы, туж жүжыт.
Пиезлэн **пельпумаз** йётскиз анай но бёрдыны кутскиз.

Эн йётскилы **мон борды!**

Женя **саес бордаз** йётскиз но юаз.

Витя **чиньыеных** йётскиз нырыз борды.

Мон **янгышен** йётски та юан борды.

ЙӨТТЫНЫ

Кинэ? Mae?

Кытчы?

Кинлы? Малы?

Кинэн? Майн?

Та закон нырысь ик йöttоз машина **возисьёсты**.

Иван Черезов вань **мишеньёсы** йöttйиз.

Ыбылйськись мишенълэн **шораз** йöttйиз.

Азымурт кар **кивалтисьёслы** зол гинэ йöttйиз.

Ерпечка пияшлы трос пол гинэ **кылын** йöttтылзы ни.

ЙӨТЫНЫ

Кинлы? Малы?

Кинлэсь? Малэсь?

Кытчы?

Кинлэн? Малэн?

Та ужрад **мыным** тунсыко йётйиз.

Урокысь пегзэмзы бере **пинальёслы** зол йётйиз.

Петялы тамак кыскемез понна йётйиз **атаезлэсь**.

Пуля солдатлэн **пыдаз** йётэм.

Жёк вылысь **гожтэт шоры** йётйиз синмыз.

Пиналлэн **кötаз** йётйиз, уродмем сиён сиыса.

Мынам пиням йётэ, вöсль луэ, сиеме уг луы.
Мунчое пырыса **солэн** йыраз йётэм.

ЙЫБЫРТТЫНЫ

Кинлы? Малы?

Оскись калык **инмарлы** йыбырттэ.
Игнат калык пала берытскиз но **ванъмызылы**
йыбырттйз.

Кытчы?

Кошкон аязз трос пол **мудор шоры**
йыбырттйз.

Кытын?

Беглой **кивалтийсъёс азын** ноку ёз
йыбырттылы.

ЙЫГАНЫ

Кинэ? Mae?

Мунчо пырисъёс кутскизы **ог-огзэс** веникен
йыганы.

Кытчы?

Борддоре kortчог йыгаз но отчы суред ошиз.
Петя из **борды** бодыеныз кема йыгаз.

Кинэн? Maин?

Öсэ со **кинызы** но, **пыдынызы** но йыгаз, нош
нокин ёз усты.

ЙЫГАСЬКЫНЫ

Кытчы?

Таёе бер кин ке **укное** йыгаське.

Кинэн? Maин?

Ачиз шуд **тон доры** озы йыгаське.

Кудзэм мурт ёсэ **кымесынызы** йыгаське.

ЙЫЛПУМЬЯНЫ

Кинэ? Mae?

Мытэм **ужез** йылпумъяны конъдонзы, пе, уг
тырмы.

Кытчыозь?

Чуказеозь йылпумъяны тыршомы
лэсътйськонмес.

Кинэн? Maин?

Туэ со дышетскон арзэ **витьёсын** гинэ
йылпумъяз.

ЙЫЛПУМЬЯСЬКЫНЫ

Кинэн? Maин?

Пумиськон **концертэн** йылпумъяскиз.

ЙЫЛЫНЫ

Кинлы? Малы?

Ужтэк кылемъёслэн лыдзы сюрс **адямилы**
йылийз.

Кытчыозь?

Шурлэн вуэз **ярдурозь** ик йылийз.

ЙЫЛЭТЫНЫ

Кинэ? Mae?

Кытчы?

Кинлы? Малы?

шуыса

Спортэн эшъяськисьёслэс лыдзэс йылэтыны тыршоно.

Толя **чае** ўйл но сакыр йылэтыны куриз.

Эштос таяз аре пудо уллөзэ 200 **скаллы** йылэтйз.

Бригадир йылэтйз, **вуоно арын етйн кизёзы** шуыса.

ЙЫРКУРАНЫ, ЙЫРКУРЬЯСЬКЫНЫ

Кинлы? Малы?

Со кема йыркурьяськис **Колялы**, нош туннэ ваньзэ солы мечак вераз.

Вася эшезлэн суп-сан **ужамезлы** йыркурьяське.

ЙЫРОМЫНЫ

Кытчы?

Песятае ноку но уг йыромы **нюлэски**.

Камашев ураме потйз но калык **пушки** йыромиз.

Со гуртын одйг казах семья гинэ **удмуртъёс** **пёлты** йыромем.

K

КАДЫРЛАНЫ

Кинэ? Mae?

Кинэн? Майн?

Анай-атаэз кадырланы кулэ.

Куноосты выль **чеңыен** кадырлазы.

КАЙГЫРЫНЫ

Кинлы? Малы?

Кин/ма понна?

Кин/ма сярысь?

Кин/ма пумысен?

Татын инты **пичилү** калык медаз кайгыры, ваньмыз умой луоз.

Малы тон **со понна** кайгыриськод?

Кутском **ужмы сярысь** мон уг кайгыриськы – со одно ик удалтоз.

Алина уг кайгыры кузпалыз **кошкемез** **пумысен**.

шуыса

Лида кайгыре, **жөген тол вуз шуыса.**

КАЛГЫНЫ

Кинэн? Маин?

Кытй?

Кытын?

Викторен соос олокытй но калгылйзы.

Мыным туж кельше **нюлэскытй** калгыны.

Егит кырзась кема калгиз карлэн **урамъёстийз**.

Та мисъкинъ пуны **урамын** калге, кузёез ёвёл.

Бусын шимес тёл калге.

КАЛТЫНЫ

Кинэ? Mae?

Кытчы?

Кинэн? Маин?

Пичи Ваня векчи **чорыг** калтыны яратэ.

Отияз ю-нянь октон вуз, тысез **кеносьёсы** калтоно.

Вань эшъёсы возь вылын, **семьяенызы** турын окто-калто.

Татын **сетен** калтыны уг яра, визнаны гинэ луэ.

Выжез мисъкизы, пол **висъёссысь** вань жуг-жагез калтйзы.

Кытысь?

КАЛЬЯСЬКЫНЫ

Кытчы?

Ма карыны?

Вани анаез **съёры** кальяськиз.

Нылашьёсын тодматскон понна Витя **съобразы** **репетиции** кальяськиз.

Марина соку Ульяна **апай борды** кальяськем вылэм.

Огпол выны атай съёры **чорыганы** кальяськиз.

КАНЖАСЬКЫНЫ

Кытчы?

Кинэн? Маин?

Лена **пуконэ** канжаськиз но ёжыт гинэ ѡз усы.

Бызыса мыныкуз из **борды** канжаськиз.

Катя **пыдыныз** писпу выжы борды канжаськиз но усиз.

КАНЬСЫРАНЫ

Кинлэсь? Малэсь? Исьтёпан кык **чаркалэс** соку ик каньсыраз.
Кинэн? Майн? Горд **винаен** но каньсыраз секыт ужамез бере.

КАПЧИЯНЫ, КАПЧИЁМЫНЫ

Кинлэсь? Малэсь? Дашалэн мылкыдыз сычё **иворлэс** соку ик капчиёмиз.
Кинлы? малы? Берло вакытэ соослэн ужзы **трослы** капчиёмиз.
Кинэн? Майн? Адями одиг ёнелик **сурен** но капчияны быгатэ.

КАПЫРТЫНЫ

Кинэ? Mae? Душес одиг **чишье** капыртйз но нұыса кошкиз.
Кинлы? Малы? Лушкаськисьёс **асысэлы** трос пörtэм медальёс капыртйлля.
Кытысь? Соос **заводыс** сизым сюрс пычал капыртйллям но тёдьыос доры кошкиллям.

КАРГАНЫ

Кинэ? Mae? Шаерысътымы урод **сюресъёсты** тросэз каргало.
Кинэн? Майн? Солэн **нимыныз** каргасъко, шуиз пересь.

КАРГАСЬКЫНЫ

Кин/ма вылэ? Ведін егит чебер **нылаш вылэ** каргаськыны малпа.
Кин/ма шоры? Эн каргаськы **муртъёс шоры!**

КАРИСЬКЫНЫ

Кинъя? Мая? Анаез көня ке малпаськиз но **пиеzъя** кариськиз.
Кытчы? Тон ноку **монъя** уд кариськиськы.
Оломалы та **уже** кариськи, ачим но уг валастькы.
Эшъёс, ваньды **жёк доры** кариське!

Ма карыны?
Ма кароно?

Петя щужапаез доры **улыны** кариськиз.
Семи дышетйсълэсь **юано** кариськиз.

КАРЬЯНЫ

Кинэ? Mae?

Кытчы?

Сюресчиости огдырлы каръязы школалэн спортзалаз.
Азымурт пумит ёвёл школаез но нылпи садээ одиг **липет улэ** каръяны.
Кулакъёс зарнizэс **пыдло** каръяллям.

КАРЬЯСЬКЫНЫ

Кытчы?

Шутэтскины мынэмъёс уйлы **палаткаосы** каръяськизы.
Валялэн **сюлэмаз** жалян мылкыд каръяськиз.
Туннэ ваньмызлы тодмо: котькуд висён **адями** **пушки** каръяське урод мылкыдлэсь, стрессын кема улэмлэсь.

КАРЫНЫ

Кинэ? Mae?

Кинэн? Майн?
Кинлы? Малы?
Кинъя? Мая?

Нылъёс удмурт **эктонэз** выль шёмо каризы кадь.
Мар карод тон та **книгаен?**
Премилэсь бадзым люкетсэ **аслыз** карем.
Люба **ачизъя** кариз, нокинлэсь ёз кылзийськы.
Ваньзэ **образецъя** кариз, нош лэсътыны ёз быгаты.

КЕЛЬТЫНЫ

Кинэ? Mae?

Кинлы? Малы?
Кинтэк? Матэк?

Кытчы?

Шуныт **мылкыд**, ёеч **малпанъёс** кельтиз та ужрад.
Вань ужъёссэ аслаз **юрттийсезлы** кельтиз.
Гужем кык **толэзълы** гуртэ кельтизы нылпиоссэс.
Кивалтись ужасьёссэ таяз толэзе **уждунтэк** кельтиз.
Ульчае адямиез уд кельты ук!
Нылзэ **песянаез доры** кельтиз.

Ма карыны?

Пудозэ бускелезлы **сюдьины** кельтэм.

Нылпизэ анаезлы **вордыны** кельтэм.

КЕЛЬШЫНЫ

Кинлы? Малы?

Кинэн? Маин?

Семон яратэ Таняез, нош **Танялы** со чик уг кельши.

Соослэн корказы **дворецлы** кельше.

Вани **тусыныз** анаезлы, нош **мугорыныз** атаезлы кельше.

КЕЛЯНЫ I

Кинэ? Mae?

Кытчыозь?

Кытчы?

Ма карыны?

Кинэн? Маин?

Дышетсконзэ йылпумъямез бере **сое** гуртэ келязы ужаны.

Лади кунозэ **гурт пумозь** ик келяз.

Пинальёссэ чукналы быдэ **школае** келя.

Школа бере пизэс Муское **дышетскыны** келязы.

Аркиез армие быдэс **гуртэн** келязы.

КЕЛЯНЫ II

Кинлы? Малы?

Кинэн? Маин?

Туннэ гинэ **тыныд** келяй, весь вормисъо вал.

Чижов **шашкаен** нокинлы ёз келя, вормисе потйз.

КЕЛЯСЬКЫНЫ

Кытчыозь?

Кинэн? Маин?

Миша пумит вал ке но, соос **вокзалозь** ик келяськизы.

Ивановъёс соку адзымтэ **сиён-юонэн** келяськизы.

КЕМДЫНЫ

Кытчы?

Кинлы? Малы?

Ма карыны?

Мукует **сюресэ** кемдийд ке, йыромод.

Ачиз но валатэк урод **ужасъёс пёлы** кемдэм.

Соин пумисъкыны **Колялы** но кемдиз.

Таязэ **мыным** кемдиз руль събрый мыныны.

Выль пьесаез **учкыны** ёз кемды на мыным.

КЕНЕРАНЫ

Кинэ? Mae?
Кинэн? Maин?

Вуоно арняе **катокез** кенералозы ни.
Азбарез векчи **пульёсын** кенерамы.
Узыр муртъёс корказэс кирпич **заборен**
кенерало.

КЕНЕРАСЬКЫНЫ

Кинлэсь? Малэсь?
Кинэн? Maин?

Соослэсь коть кенераськы, коть эн, номыр уз
юртты.
Ивановъёс сычё жужыт **заборен**
кенераськиллям, уд ик оскы.

КЕНЕШЫНЫ

Кинэн? Maин?
Ма карыны?
Кин/ма сярысь?
шуыса

Ужез кутскемлэсь азъло **адямиосын**
кенешоно.
Вуоно арын та нуналэ ик **пумиськыны**
кенешизы.
Котырес жёк сьёрын удмурт кыллэн
азинскемез сярысь кенешизы.
Ужасьёс кенешизы, **забастовка ортчытыны**
кулэ шуыса.

КЕПЫРАНЫ, КЕРПОТЫНЫ

Кинлэсь? Малэсь?
Ма карыны?

Вася кепыра чебер **ныльёслэсь**.
Пинальёс дышетийсылэсь нырысь керпото
вал.
Вова гуртысь ужзэ лэсytэм, **вераны** гинэ
кепыра.
Мон кемалась тонэ яратйсько ни, нош **вераны**
керпотийсько.

КЕРЕТЫНЫ

Кинэн? Maин?
Кин/ма пумысен?
Кин/ма понна?

Юнме тон **Толяен** керетйд.
Соос нуналлы быдэ **ог-огензы** керето.
Улон шоры учкон **пумысен** ноку но уг керето
вал.
Ужасьёс **уждун понна** керетизы.

КЕРТТЙСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин?

Мамаез басътэм **шортэн** гинэ керттйське.

КЕРТТЫНЫ

Кинэ? Mae?

Валия паллян кияз пörtтэм буёло **сйнъысъёс** керттэм.

Кытчы?

Семон ноку но **чыртыяз** галстук уг кертты.
Йыртэмасьлэс киоссэ **батарея борды** керттылзы, табере уз ни пегэзы.

Кинэн? Маин?

Кузыммес чебер **лентаосын** керттылом, соку эшшо но чебергес луоз.

Кинлы? Малы?

Песянаи вань **нунокъёсызлы** пыдвыл но, пöзь но керттэ.

КЕСЬКЫНЫ, КЕСИСЬКЫНЫ I

Кытй?

Дэрөмез **вурыйтйз** кеськиз.

Пиджакез тыбыр **шортйз** ик кеськиз, пичи вылэм.

КЕСЬКЫНЫ, КЕСИСЬКЫНЫ II

Кинлы? Малы?

– Ваньды кылзийськелэ, – кеськиз председатель **колхозникъёслы**.

Кытчы?

– Кин татын, – кеськиз **пеймытэ** Лади.

Урмем кивалтйсь кема кесяськиз **ужасъёсыз шоры**.

Кинэн? Маин?

– Кин татын бадзым **куараен** кесясьске?

Кытысен?

Гурезь **йылысен** трос исъкеме кылжийськымон кеськиз Иван.

шүүса

Лера усъттэм укное кеськиз, **шудыны уз поты шүүса**.

КЕСЬНЫ

Кинэ? Mae?

Пияш шудонъяз **дэрэмзэ** кесиз.

Кытысь?

Укылтэм Вани **книгайыс** кык бамзэ кесем.

Кытй?

Бумагаез куасалтэм **интытйз** кесиз.

КЕЧЫРСКЫНЫ, КЕЧЫРТЙСЬКЫНЫ

Кытчы?

Славик бызьса мыныса атаэлэн **чыртыяз** кечырскиз.

Кытысь?

Вовик кенер **йылэ** кечырскиз, собере музъем вылэ тэтчиз.

Кытй?

Миша **укноясь** кечырскиз но эшъёсызы вазиз.

Со **укноетй** кечырскиз но ёз усы.

КИВАЛТЙСЬКЫНЫ

Кинэн? Майн?

Мон аслам ужам трос **чакланъёсын** кивалтйськи.

КИВАЛТЫНЫ

Кинэн? Майн?

Со табере трос **калыкен** кивалтэ ини, выліе жутскиз.

КИЗЕРТЫНЫ

Кинэ? Mae?

Бензинэз вуэн кизертыны кутскиллям одїгаз заправкаин.

Кинэн? Майн?

Картошка пунемез **йёлэн** кизертоно.

Кытчы?

Изваскаез вуэн **ведрае** кизертйськод, собере соин буяны луэ ни.

КИЗЫНЫНЫ

Кытчы?

Адями шоры уг яра кизынылыны, со но виссыны усёз.

Витя тетрадез **вылэ** кизьнийз.

КИЗЫНЫ

Кинэ? Mae?

Жыны **бакчазэс** туринэн кизизы.

Кытчы?

Нюлэс дурысь **бусые** зег кизизы.

Укно улэ портэм буёло сяська кизимы.

КИРГАНЫ

Кытчы?

Сандырлэн иззыiez **корка сэргы** киргаз.

Кытысь?	Со коньдон кемалась ини мурт кие киргам, шуо. Усътонэ штан кисысысь олокытчы киргам. Горшокын будйсь сяська укно дурысь выж вылэ киргаз.
---------	---

КИСЬКАНЫ, КИСТЬНЫ

Кинэ? Mae?	Кияр убоосты нуналлы кык пол киськаны кулэ.
Кытчы?	Мешоке кык ведра пызы кистьиз.
Кытысь?	Улмоосты кенос выж вылэ киськаз, вёлдийз. Картошкаез мешокъёсысь муржолэ кисьаз.

КИСТЬСЬКЫНЫ

Кытысь?	Бүёл ведравысь кистьськем, укыр трос понэмед.
Кытчы?	Быдэс гуртэ кырзам куара кистьськиз. Быдэс тусьты шыд выж вылэ кистьськиз.

КИЧАБКЫНЫ, КИЧАБЫНЫ

Кинлы? Малы?	Вань учкисьёс султыса кичабизы удмурт киноын шудйсёслы .
--------------	---

КИЧЁЛТЫНЫ

Ма карыны?	Кенешын кичёлтизы егитъёслы тросгес юрттыны .
шуыса	Соос кичёлтизы, лэсътийськонэз быдэстон понна тросгес дыр висъяны кулэ шуыса.

КОЖИНЫ, КОЖАНЫ I

Кытчы?	Микаль янгышаса бускель азбаре кожем. Та ульча кузя мыноды, собере бур пала кожоды.
Кытысь?	Нылпиос гуртазы туж шер гинэ на кожало. Со урамысь кожоды паллян пала. Шонер сюрес вылысь эн кожелэ, эн йыртэмалэ!

Кытысен?

Гурт пумысен паллян пала кожыны кулэ.

КОЖАНЫ II

Кинэ? Mae?

Тон кин-о **астэ** кожаськод?

шуыса

Мон кожай, ти монэ уд адзисъке шуыса.

КОКАНЫ

Кинэ? Mae?

Кортчогез гинэ но борддоре коканы уд быгатйськы!

Кинэн? Maин?

Дышетийс **карандашен** жёк вылэ коказ но, пинальёс чалмытскизы.

Кытчы?

Пельдийям молотэн кокало кожалод, тани-тани йыры пилиськоз.

Вася чильыменыз **жёк борды** коказ.

КОКАСЬКЫНЫ

Кинэн? Maин?

Быдэс нунал **молотэн** кокаськиз, соин кызы туж жадиз.

Кытчы?

Кин таёе бер **укное** кокаське?

Ос **борды** кокаськизы, нош нокин ёз усты.

КОЛЙСЬКЫНЫ

Кытчы?

Вася тулыс школае мыныкуз **шуре** колийськиз.

КОЛЫНЫ

Кинэ? Mae?

Вася **пыдзэ** колиз но школае ёз мыны ни.

Кытчы?

Тон нош ик **вүэ** колайд-а?

Кинэн? Maин?

Миквор агай котьку но пуэз **колунэн** колэ.

КОНГЫРТЫНЫ

Кинэ? Mae?

Алёша вуыс **пижез** конгыртйз но ярдуре поттиз.

Кинэн? Maин?

Маша яблокпу ваэз **бодыен** конгыртйз но улие кыскиз.

КОНГЫРСКЫНЫ, КОНГЫРТЙСЬКЫНЫ

Кытчы?

Петыр отчы, **диван** вылэ ик конгырском.

Кинлэсь? Малэсь? Окыльна секыт **висёнлэсь** воксё конгырскиз.

КОПАНЫ

Кинэ? Mae?

Сюрес дурын будйс **виртурынэз** копамы но бакчаямы мерттймы.

Кинэн? Maин?

Али картошез **тракторен** копало ни.
Таиныз **лопатаен** капчигес вылэм копаны.

КОПАСЬКЫНЫ

Кытын?

Лида апай гуртын улэ но туж яратэ **музъемын** копаськыны.

Кинэн? Maин?

Силард туж яратэ **книгаос пёлын** копаськыны, кыллюкамъёсты учкылыны.

Марья апай нуналлы быдэ **кинэн ке** копаськыны вуттэ.

Митрофан котьку но **саникен** копаське, озыы капчигес.

КОРАНЫ

Кинэ? Mae?

Куасьмем но висись **писпуосты** кораны кулэ.
Лэсytэм пуконзэ **тирен** кораз но күштйз.

КОРАСЬКЫНЫ

Кинэн? Maин?

Быгатийськод-а **тирен** кораськыны, бугро ёупыны?

КОРТНАНЫ

Кинэ? Mae?

Дунъёсты кортнаны уг луы, соос весь пумен будо.

Кинэн? Maин?

Бекчеез одно ик **эгесьёсын** кортнано.

КОРТЧОГАНЫ

Кинэ? Mae?

Кенер тияськем, отчы ог дас **пул** кортчоганы кулэ.

Кытчы?

Собере Иисусэз **кирос борды** кортчогазы.
Иван **борддоре** суред кортчогаз.

Кинэн? Маин?
Пичи **молотэн** таёе бадзым кортчогез уд
быгаты кортчоганы.

КОСТАНЫ

Кинэ? Mae?

Пёртэм басмаослэс вурэм **мунёэз** костаны
жаль ук.

Кытын?

Тон дйськуттэ **дэриин** костад-а мар-а?

Кытй?

Сое кык ар пала **судьёстий** костазы.

КОСТАСЬКЫНЫ

Кытын?

Усътонэд **тузонын** костаське вал.

Нылпилэн шудонъёсыз **жёк улын, каны**
съёрын костасько.

Кытй?

Со нокытын уг ужа, **баръёстий,**
позыръяськонъёстий костаське.

Кинэн? Маин?

Картэз солэн умой, уг юы, мурт **кышноосын**
уг костаськы.

КОСЬЯСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин?

Мурт **пинальёсын** эн косьяськы, аслэсътыдээ
учкы.

Ма карыны?

Ялан юрт котырын **ужаны** косьяське.

Кинлы? Малы?

Со **ваньмызылы** косьяське, нош ачиз номыре
уг лэсъты.

КОСЫНЫ

Кинэ? Mae?

Эмчиос **соे** ужээ воштыны косйзы.

Ма карыны?

Марья апай нылпиосты корка **пырыны** косйз.

Кинлы? Малы?

Анаэз Данилэз гуртысь ужээ **лэсътыны** косйз.

шуыса

Мыным косйзы тйледлы юрттыны.

Иван косйз, **солы мед жингыртозы шуыса.**

КОТМЫНЫ

Кинэн? Маин?

Нылашлэн уйлы быдэ **синкылиен** котмылйз
миндэрэз.

Кытын?

Вани **зор улын** воксё котмиз.

КОТЫНЫ

Маे?
Кытчы?
Майн?

Анай **ыльнянь** котйз, ёуказе табань пыжоз.
Кырсы дйсъкутсэ **вүэ** котйз, сотэк уз кошки.
Малання шаньгизэ тёдьы **пызен** котйз.

КОТЫРСКЫНЫ

Кытй?

Ма кузя?

Веня **азбартй** куинь котыр котырскиз.
Бакча сьёртй котырскины гинэ потйз вал
Лади.

Гурт котыртй гондыр ветлэ, пе.
Иван **урам кузя** котырскиз но берен вуиз.

КОТЫРТЫНЫ

Кинэ? Маे?
Кинэн? Майн?

Чемпионэз котыртйзы но ки вылазы ѫутъяны,
веттаны ёдъязы.
Бакчаез **кенерен** котыртйзы.

КОШКЫНЫ

Кытчы?
Кытысь?
Ма карыны?

Ваня толон **Муское** кошкиз.
Со отчы **сузэрэз доры** кошкем.
Катя **гуртысь** вазь ёукна ик кошкиз.
Онисья **картэз вўзысь** кошкиз но корка
пириз.
Света городэ **улыны** кошкиз.
Вася мукет каре коньдон **поттыны** кошкиз.

КЁБЕРАНЫ

Кинлэсь? Малэсь?
Ма карыны?

Пети **пёртмаськисьёслэсь** кёбераз но анаез
съёры ватскиз.
Со табере кёбера ачиз тыныд **жингыртыны**.

КЁЛЫНЫ

Кытын?
Кытчыоз?
Кинэн? Майн?

Машимы **валесын** кёлэ ни, туж жадем.
Мон **диван вылын** кёласъко.
Туннэ туж кема, **нуназеозь** кёлймы.
Витя **анаеныз** уг кёла ни, бадзым будйз ини.

КЁТВЕСЬКАНЫ

Кинлы? Малы?

Кинлэн? Малэн?

Мынам **солы** кёты ик уг веська.

Таёе югдурлы **мынам** чик кёты уг веська.

КЁТКУРЕКТЫНЫ

Кин/ма понна?

Кинэн/маин сэрэн?

Кинлэн? Малэн?

Кин понна тынад сычё кётыд куректэ?

Тонэн сэрэн солэн кётыз чик уг куректы.

Кинлэн кётыз куректэ, вазиськелэ милемлы, тыршомы юрттыны.

КЁТСЮМАНЫ

Кинлэн? Малэн?

Мынам туж зол кёты сюма.

Ванилэн кётыз уг сюма ни, кампет сииз.

КЁТТЫРЫНЫ

Майн?

Кинлэн? Малэн?

Нянен гинэ кёттыроно ёвёл.

Кырзанэн но **эктоңэн** кётсэ тыре.

Арысланлэн кётыз тыре ке, со нокинэ но уг ни иса.

КЁЧЫНЫ

Кытысь?

Асымелы жоген кёчоно луоз та **интысь**.

Кытчы?

Куноос **Микта дорысь** Марпа доры кёчиллям.
Вань мынам тйёрлыкъёсы солэн **гаражаз**
кёчиллям!

Венгеръёс трос даур талэс азъло Карпат
гурезъёс пала кёчиллям.

КЁШКЕМАНЫ

Кинлэс? Малэс?

Ваньмыз гуртын кёшкемало со кунян быдза
пунылэс.

Ма карыны?

Вань пичиос **пеймытлэс** кышкало.

шүйса

Со уг но кёшкема шат уйин пеймытэн огназ
ветлыны.

Олег кионэн **пумиськыны** уг кёшкема, солэн
пычалэз котьку съобраз.

Вани кёшкемаз, **анаез сотэк кошкиз шүйса**.

КУАЛЕКТЫНЫ

Кинлэсь, малэсь?

Ма карыны?

шүүса

Кышномурт та **юанлэс** чылкак куалектйз.

Вика ас **малпанъёсызлэс** куалектйз.

Та йыртэмасылэн кызы уз куалекты адямиез
быдтыны.

Чиновник куалектйз, **эскерисьёс вуизы шүүса**.

КУАНЫНЫ

Кинлы? Малы?

Ма карыны?

шүүса

Лариса **киужлы** котьку но куанэ.

Дышетскисьёс **витьёслы** туж куано.

Тон но-а куанийськод куасэн **нискыланы**.

Выль ар шулдырыськонын ваньмыз куанизы
эктыны.

Мон куанийсько, арганэн шудыны быгатийсько
шүүса.

КУАРЕТЫНЫ

Кинэ? Mae?

Кинлы?

Кинэн? Маин?

Мамаэз **Вадимез** куаретыны кутскиз.

Мон соку **номыр** ёй куареты, туж вераме потэвал ке но.

Эшьёсыдлы та сярысь куаретйд-а ни?

Нокинлы но ёз куаретэлэ кадь, нош ваньмыз тодо ини.

Шёдтэк шорысь урод **кыльёсын** куаретыны кутскиз.

Толон Маша **Миктаен** куаретйз, нош туннэ умой верасько ини.

КУАТАСЬКЫНЫ

Кинлы? Малы?

Кин/ма вылэ?

Со **мыным** куатаськиз, нош мон номыр уродзэ ёй вера.

Вера нырысь куатаськиз **Катялы**, собере ачиз ик жингыртйз солы.

Мания **картэз вылэ** куатаськиз, арня соин ёз вераськы.

КУАШЕТЫНЫ

Кытын?

Нылписадын пинальёс туж зол куашето.
Нюлэскын писпуюс куашето.

КУГ҃АНЫ

Кытчы?

Чорыг лы кочышлэн **нылоназ** кугъам.
Пинальёс та **юанэ** кугъазы, нокызы но
валэктыны уг быгато.

Кин/ма борды?

Маланъялэн кышетээ губиякуз ышем, писпу
вай борды кугъаз, дыр.

КУД҃ЫНЫ

Майн?

Та тордос быдэс **зенеликен** но кудъыны уг
вала.

Кинлэсь? Малэсь?

Нырысьсэ юыса одийг **сюмыклэсь** но кудъиз.

КУЗЬЯНЫ, КУЗПАЛЬЯНЫ

Кинэ? Mae?

Азывыл егит **нылээ** туж вазь кузпальяло
вылэм.

Кинэн?

Сашаез школа бере ик бускель **нылэн**
кузъазы.

КУЗЬЯСЬКЫНЫ, КУЗПАЛЬЯСЬКЫНЫ

Кинэн?

Педор кузпальяськиз **Маринаен**, анай-
атайёссы пумит вал ке но.
Алина **яратонэнэй** бер гинэ кузпальяськиз.

КУЗЬМАНЫ

Кинэ? Mae?

Петя агай Василы **книга** кузмаз.

Кинлы? Малы?

Маня кузпалээлэ вить **пинал** кузмаз.

Нырысетй куарусёнэ пинальёс
дышетийсьёслы сяськаос кузьмало.

Мар мон тыныид кузмалом **Выль Арлы?**

КУЛЫНЫ

Майн?

Атаез **тифен** кулйз егит дыръяз.

Кинлэсь? Малэсь? Та **висёнлэсь** туала вакытэ уг ни куло, солэсь эмъяны быгато.

КУЛЬЧОЯНЫ

Кинэ? Mae? **Егитъёсыз** кульчоязы, эшшо одйг семья кылдйз.

Кинэн? Maин? Турилэсь куксэ пиши **эгесэн** кульчоязы.

КУЛЭСМЫНЫ

Кинлы? Малы? Таяз арняе дунъёс вить **процентлы** кулэсмизы.

Кылем арын газетмес лыдзисьёслэн лыдзы ог 150 **адяимили** кулэсмиз.

КУЛЭЯСЬКЫНЫ

Кинлы? Малы? Туж трос калык кулэяське улон **интылы**.
Юрттэтлы кулэяськиды ке, ми соку ик лыктом.

КУНОЯНЫ

Кинэ? Mae? Кема витем **эшъёсты** туж зол куноязы.
Кинэн? Maин? Анна кенак нылзэ но эмеспизэ **пельнянен**, **табанен** куноя.

Кытын? **Финляндыйн** кема ик ёз куноялэ, берен вуизы.
Анна кенак **нылыз дорын** кема кунояз.

КУНОЯСЬКЫНЫ

Кинэн? Maин? Сандыръёс дорын ми **перепечен** кунояськимы.
Кытын? Нырысь **коркан** кунояськизы, собере азбаре эктыны потизы.

КУНУЛСКЫНЫ, КУНУЛТЙСЬКЫНЫ

Кинэн? Maин? Ми **Маринаен** кунултйським но азълань кошким.
Монэним кунулскид ке, уд усы.

Кин/ма борды?	Ленй эшез борды кунулскиз но быдэс сюресээз озы мынйз.
Мания Коляез яратэ, бордаз кунулскиз но уг лээзы ни.	
КУРАД҃ЫНЫ	
Кинэн? Маин?	Саша кема ини кускыныз курадэе.
Ма карыны?	Вася кема курадээз яратэмез сярысь вераны .
КУРАНЫ	
Кинэ? Mae?	Вараэз трос пол куразы ини, нош солы нокин но кулэ ёвёр.
Кинлы? Малы?	Аняэз Пашалы куразы, ѫтген сюанзы луоз.
КУРДАНЫ	
Кинлэсъ? Малэсъ?	Уйпал шаеръёсын улийсъёс кезьытлэсъ уг курдало.
Ма карыны?	Ваньмыз курдало солы пумит вазылыны .
КУРЕКТЫНЫ	
Кинлы? Малы?	Кышноеныз люкисъкемезлы Матвей трос ѿз куректы.
Кин/ма понна?	Бадым ыштонлы семья кема куректйз.
шүүса	Уждуун понна со ноку ѿз куректы.
	Опоч ѿз куректы, куазь кезьыт карисъкиз шүүса.
КУРИСЬКЫНЫ	
Кинлэсъ? Малэсъ?	Аня мамаэзлэсъ куриськиз, нош соиз ѿз лээзы.
Кытчы?	Лена Ижкарэ куриськиз, отын сое возьмаловал.
Ма карыны?	Ивановъёс доры выжы-кумаоссы гинэ ѿз куриськылэ, мукетъёс но вуылйзы. Аня лымыын шудыса кынмиз но пырыны куриськиз.

Студентъёс али тросээ ужало но доразы
дышшетскины курисько.
Бадзым вёсь дыръя **инмарлы**, **кылчинъёслы**
курисько.

КУРЛАНЫ

Кинэ? Mae?

Кин/ма понна?
шүыса

Тыршишь но янгышам **адямиез** курланы кулэ
öвöl, юрттоно солы.

Ваня агай пизэ **тамак** **кыскемез** **понна** курла.
Кирла курлаз, уж урод лэсътэмын шүыса.

КУРМЫНЫ

Кинэн? Maин?

Васи быдэс нунал шудйз, солэн штанээз **дэриен**
курмем.

КУРТКИСЬКЫНЫ

Кинлэсь? Малэсь? Сандыр корка пыремезлэсь азъло **лымылэсь**
курткиськиз.

КУРТКЫНЫ

Кинэ? Mae?

Кытчы?

Кытысь?

Кинлэсь? Малэсь?

Миша тамак **пеньзэ** курткиз но вераськыны
кутскиз.

Быжгон сапегысътыз лымызэ **корказе** курткиз
но собере гинэ пыриз.

Миндэрысь тузонзэ гинэ öвöl, вань мамыксэ
курткод ни тон.

Быжгон **сапег** **пушкись** лымызэ курткиз но
выльысен кутчаз.

Изызэ **лымылэсь** курткиз но ошетэ понйз.

КУРТЧИСЬКЫНЫ

Кытчы?

Кин/ма борды?

Кион ыжлэн **чыртыяз** куртчиськиз.

Та урмем пуны **пыд борды** но куртчиськоз,
кышкыт соин.

КУРТЧЫНЫ

Кинэ? Mae?

Горд **улмоез** куртчиз но ческытэн сииз.

Кытчы?
Монэ лузъёс **тыбырам** дас пол, дыр,
күртчылйзы.
Машаез пуны **пыдаз** күртчыны ёдъя вал.

КУРЫНЫ

Кинэ? Mae?
Кинлэсь? Малэсь?
Ма карыны?
Кинлы? Малы?
Кин/ма понна?
шуыса

Марина солэсь пунэмэн сю **манет** куриз.
Эшедлэсь кур вал, мынам номыри но ёвёр.
Монэ куризы түледлү **вазиськыны**.
Мон **аслым** уг куриськы, эшелы.
Мон **ачим понна** уг куриськы, юлтошелы
юрттэмэ потэ.
Миквор куриз, **солы юрттэт мед келялозы шуыса**.

КУТИЙСЬКЫНЫ

Кытчы?
Кин/ма борды?
Кытын?

Пияш **турнике** кутийськиз нош жутийськыны ёз
быгаты.
Яша Леналэн **кияз** кутийськиз.
Кенер борды ёй кутийськысал ке, одно ик
усысал.
Финн **кылын** небыт согласной куараос уг
кутийсько.

КУТСКЫНЫ

Ма карыны?
Кытысен?
Кытчы?
Кин/ма борды?
Кинэн? Майн?

Кионэз адзыса, **куалекъяны** кутскиз.
Концерт удмурт **кырзанысен** кутскиз.
Ачим но ѫапак **со бордысен** ик кутски.
Ярам ёс **янаке** кутскыны вуттйз, сотэк
усысал.
Табере со **тон борды** но кутскоз.
Нырысь со ёч **кыльёсын** кутскиз вал
вераськонзэ.

КУТЧАНЫ

Кинэ? Mae?
Кытчы?

Иван Петрович **пизэ** кутчаз но кыре поттйз.
Зоро куазен пыдэ **сапег** кутчано.
Пыдэ мар кутчаны ик уг тодйськы.

КУТЫНЫ

Кинэ? Mae?

Кытчы?

Ма карыны?

Кытй?

Кинэн? Maин?

Лушкасъкисез кутыны ёз быгатэ, со укноетй пегэзиз.

Иванэз Мускоысь **университетэ** кутйзы, солэн баллэз трос вал.

Ручкаез **кияз** кутйз но гожъяны кутскиз.

Сандырез школае **ужаны** ёз кутэ.

Люба пуньеz **жильйтйз** юн кутэ, уз пегэзы.

Лушкасъкисез **китйз** кутйзы.

Со быдзя чорыгез **визнанэн** кутйз шуыса, нокин ёз оскы.

КУШЛАСЬКЫНЫ

Кинэн? Maин?

Картсэ улляз, нош ачиз **агрономен** күшласъкиз.

Толик городысь укылтэм **пияшъёсын** күшласъкиз, дышетсконзэ аналтийз.

КУШТИЙСЬКЫНЫ

Кинлэсь? Малэсь? Матвей урод **сямъёсызлэсь** күштийсъкиз,

чылкак мукет адями луиз.

Кытысь?

Иванов **партиысь** ачим күштийсъки, шуэ.

Улонзэ быдтийз, **укноысь** күштийсъкем.

Кытчы?

Романлэн валтийсъ героеz пумаз **вүэ** күштийске.

КУШТЫНЫ

Кинэ? Mae?

Кытчы?

Кытысь?

Петыр туганэз күштийз.

Петыр тамак **кысконзэ** күштыны уг быгаты.

Йөнтэм пиосмурт тамакпумзэ **укное** күштийз.

Сумказэ **жёк** улэ күштийз но отчи ик вунэттийз.

Уж **интыысътыз** сое нош ик күштийзы.

Соос лиpet **йылысь** лымы куяло.

КУЯСЬКЫНЫ

Кытчы?

Кинлы? Малы?

Шай вылэ күясъкыны мынйзы.

Арнянуналэ **пересъёслы** күясъкыны мынйськом.

КЫЛДЫНЫ

Ма карыны?

Кинлыш?

Кытчы?

Со нуналэ Маринаен **верасъкыны** ѿз кылды.
Милемлы ѿз кылды түледын пумисъкыны,
туж жаль.
Соку ик **йырам** визьмо малпан кылдайз.
Шөйтэк шорысъ **машина азе** койык кылдайз.

КЫЛЗЙСЪКЫНЫ

Кинлэсь? Малэсь? Нылпиос **анай-атайлэсь** кылзийсъкыны кулэ.
Ӧд кылзийсъкы **мынэсътым**, монъя ик луиз.

КЫЛЙСЪКЫНЫ

Кытысъ?

Пуныкарысъ малы ке но уг кылжисъкы
Лусытролэн утэмез.
Ӧс съёрысъ ваньмыз туж умой кылжисъке,
шыптыгес верасъке!
Азбарын кылжисъке куноослэн кырэмзы.
Пель дорын ик кылжисъке кинлэн ке
бызгетэмез.

Кытын?

КЫЛЛЫНЫ

Кытын?

Со **валесын** кылле, виссыны усем.
Туж умой тазы **тыбыр** **вылын** **шунды** **улын**
кыллышыны.

КЫЛЫНЫ

Кинэ? Mae?

Кинлэсь? Малэсь?

Кытысъ?

Җеч **иворез** али гинэ кылжы гуртын.
Мон тае нырысъсэ **Русланлэсь** кылж.
Мон со сярысъ **урамысъ** кылж вал.
Нырысъ та иворез **радиоысъ** кылжмы.

КЫЛЫНЫ I

Кинэ? Mae?

Пичи **пизэ** Марья апай жог кылиз но жёк
съёры пуктэйз.

Пыдме мырдэм кыли, сапеге ёоскыт, шуг
кылышыны.

КЫЛЫНЫ II

Кытчы?

Мон гуртысь ужме лэсътй, но со **доре** кылем.
Микальлэн **юртъерез интые** кылизы на
чындысь сэргпумъёс.

Кинлэс? Малэс?

Марина **поездлэс** ёжыт гинэ ѡз кыллы.
Эшьёсыдлэс эн кыллы, ванъзэ вуттыны
тырши.

Кинтэк? Матэк?

Таяз толэзе **уксётэк** кылимы, кадь.

КЫНМЫНЫ

Кытчы?

Кезыят кариськиз но, **ведрае** ву кынмем.
Кышкаменыз Миквор **интыяз** ик кынмиз.

КЫР҃АНЫ

Кинэ? Mae?

Ӧлеч бигер **kyržanъёсты** но кыр҃за.

Кинэн? Маин?

Оля векчи **куараен** кыр҃аны кутскиз.

Кинлы? Малы?

Кыр҃за али **милемлы** маке но шулдырзэ!

КЫРМИСЬКЫНЫ

Кытчы?

Урмем мурт тодмотэм адямилэн **чыртыяз**
кырмиськиз.

Кот гордсой **пыдкутчан борды** ляк-ляк
кырмиське.

КЫРМЫНЫ

Кинэ? Mae?

Иван Манялэс **кизэ** зол кырмиз.

Кытй?

Вася Машаэз **китйз** кырмиз но корка пыртйз.

КЫРМЫШТЫНЫ

Кинлы? Малы?

Артысь жёк съёрын пукись **нылашлы** со трос
пол кырмышъяз ни.

Кинэн? Маин?

Синъёсыныз кырмыштйз, но вёзтй вазытэк
кошкиз.

КЫСКИСЬКЫНЫ

Кытй?

Сюрес вылтий жадем муртъёс кыскисько.

Кытчы? Педор выль **уже** кыскиськиз, ванъзэ пёрмытэ ини.

Кытысь? **Вузасъконниысь** кузь черод кыскиське.

КЫСКЫНЫ I

Кинэ? Mae? Оксинья колхозэ мынйз, **скал** кыскыны кутсиз.

КЫСКЫНЫ II

Кинэ? Mae? Валя вань **эшъёссэ** шудонэ кыске.
Тамак кыскыны кутском, озыен, оло, вина но юэ ни.

Кытчы? Сюлэм котьку но **доре** кыске.

Пичи Миша анайзэ **жёк пала** кыске, силемез потэ, луоз.

Кытысь? **Йыр улысытыз** миндерзэ шуак кыскиз.
Пачкам кучапиез **кенер вискысь** кыскиз но мырдэм поттиз.

Кытй? Пегэсись муртэ **пыдтйз** кыскиз но погыртйз.

КЫСТИЙСЬКЫНЫ

Кытчыоз? Концерт бер **жытозъ** кыстийськоз.

Инвис дорозъ ик кыстийське поезд.

Кутсасъконзы **тол шорозъ** кыстийськиз.

Кытчы? **Комнатае** олокытысъ чын зын кыстийське.
Жоген пеймыт луоз, **жыт пала** кыстийське ини нунал.

Со съоры мукетъёсыз но кыстийськизы.

Вань малпанъёсыз **яратонэз доры** кыстийсько.
Калык калленэн шор **площадьысь** дораз кыстийськыны ёдъяз.

Писпу улысь кинлэн ке киыз кыстийське.

КЫСЫНЫ

Кинэ? Mae? Вика кошкыкүз **тылэз** кысыны вунэтйз,
берытсконо луиз.

Кинлэсъ? Малэсъ? Тöl **пельтэмлэсъ** сюсътыл кысйз.

КЫШКАНЫ

Кинлэсь? Малэсь?

Кинлэсь золгес кышкасъкод – **арысланлэсь** яке **кионлэсь**?

Ма карыны?

Эн кышка **шуг-секытьёслэсь**, соку одно ик пöрмитод.

шуыса

Малы тий кышкасъкоды гожтэт **гожтыны**?

Ваньмыз кышкало солы мар ке **вазыны**.

Соос кышказы, **ми тйледыз татчы кельтомы шуыса.**

КЫШКАТСЫНЫ

Кинлэсь? Малэсь?

Лудкеч улвай **чиgemлэсь** кышкатскиз но бызыса кошкиз.

Малы тий **мынэсътым** кышкатскиды, мон уг курчылйськиськы.

КЫШНОЯНЫ

Кинэ? Mae?

Маланя **пизэ** кышнояны малпа, 20 арес тырмиз ини солы.

Кинэн? Маин?

Ваняез **Юсяен** кышноязы, нош соос уг тодовал ог-огзэс.

КЫШНОЯСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин?

Ваня **Юсяен** кышноясъкиз.

Кинлы? Малы?

Ваня егит **ныллы** кышноясъкиз.

КЫШЬЯНЫ

Кинэ? Mae?

Туала вакытэ **пöез** уг кышъяло ини, выльзэ басьто.

Кинэн? Маин?

Корка **пулъёсын** кышъямын.

Носкизэ съёд **синысэн** кышъяз.

Л

ЛАБЫРТЫНЫ

Кинэн? Маин?

Пиос **нылъёсын** лабырто вал.

Кин/ма сярысь? Соос дунъёс сярысь лабыртыны кутскизы.

ЛАЙЫНЫ

Кинэ? Mae?

Кинэн? Maин?

Пичи нылы **ыльнянь** лайыны дышиз ини.
Пельнянлы ыльнянез **кызбугорен** лайыны
кулэ.

ЛАНЫРСКЫНЫ, ЛАНЫРТЙСЬКЫНЫ

Кытчы?

Бертыса **креслое** ланырскиз.

Бертыса **диван** **вылэ** ланыртйськиз.

ЛАПТЙСЬКЫНЫ

Кытчы?

Жадеменyz **пукон борды** лаптйськиз.

Иван агай **клетка доры** лаптйськиз но
кроликъёслы сиён сётйз.

ЛЕКАНЫ, ЛЕКСЬНЫ

Кинэ? Mae?

Миквор **агаэз** така леказ.

Кытчы?

Куномес муш **бамаз** куинь пол лексиз.

ЛЕКАСЬКЫНЫ

Кинэн? Maин?

Таиз ош мукет **ошъёсын** но, **скальёсын** но
лекаське.

ЛЁГИСЬКЫНЫ

Кытчы?

Миквор **дэрие** лёгиськиз но гылзыса усиз.

Пыд улэ лёгисько чуж, горд куаръёс.

Кытын?

Петыр одиг **интыяз** кема лёгаськиз.

ЛЁГЫНЫ

Кинэ? Mae?

Витя **сюрес** лёгиз.

Кытчы?

Тамак пумзэ **музъеме** лёгиз.

Кинэн? Maин?

Миськем выжез дэри **пыдъёсынызы** лёгазы.

Кытий?

Миквор выль усем **лымыетй** сюрес лёгиз.

ЛИБАТЫНЫ

Кинэ? Mae?

Кинэн? Maин?
шуыса

Нылпиез либатыны нокызыы уг быгато, со весь бёрдэ но бёрдэ.
Анаез котьку сое шуныт **кыльёсын** либатэ.
Песяний либатэ, **ваньмыз тупатскоз ай шуыса.**

ЛИПЫНЫ

Кинэ? Mae?
Кинэн? Maин?

Азыло **коркаэз** куроен липо вал.
Лапасэз **шиферен** липыны ёдъясько.

ЛОБЫНЫ

Кытй?
Кытчы?

Кинэн? Maин?
Кытысь?

Инметий туриос лобо.
Самолёт **Муское** лобе.
Сйзыл тросэз тылобурдоос **lyмшор пала** лобо.
Шутэтскисьёс Турциысь **самолётэн** лобо.
Самолёт **Ижкарьись** Кузонэ уг лобы.
Душес **писпу йылысь** лобиз но шыраны кошкиз.

ЛЁПКЫТЫНЫ

Кинэ? Mae?

Кытчы?

Ма карыны?

Шулдыр кырзан **мылкыдэз** лёпкытэ.
Надя эшсэ **концертэ** лёпкытэ, нош соиз уг мыны.
Таня ваньмestы киное **мыныны** лёпкытйз.

ЛЁСЬЯСЬКЫНЫ

Кытчы?

Кытысь?

Ческыт зын быдэс **квартирае** лёсъяськем.
Вань урамъёсы чын лёсъяське.
Гурысь перепеч зын лёсъяське.
Марина бордысь духи зын лёсъяське.

ЛУШКАНЫ

Кинэ? Mae?

Кытысь?

Кинлэсь? Малэсь?

Банкысь **коньдон** лушканы пыриллям соос.
Школавысь кин ке магнитофонэз лушкам.
Олеглэсь лушкаллям коньдонзэ но телефонзэ.

ЛУЫНЫ

Кытын?

Кинъя? Мая?

Чуказе **лыдзиськонниын** адзытон луоз.
Толон **Петя дорын** пумиськон вал.
Улонын тросээз **малпамъя** уг луы.
Верай вал, **монъя** ик луиз.

ЛЫДЗЫНЫ

Кинэ? Mae?

Кытысь?

Кинлы? Малы?
шуыса

Ондй жытлы быдэ пичи **верос** лыдзэ.
Тон со сярысь **выжыкылысь** лыдзид, луоз.
Конверт вылысь тодмо адресээз лыдзиз.
Дышетйсь **пинальёслы** ожысь гожтэт лыдзиз.
Петя книгавысь лыдзиз, **страус тужгес но бадзым тылобурдо шуыса.**

ЛЫДЬЯНЫ

Кинэ? Mae?

Кинэн? Маин?

Кёнязь?

Ма карыны?

шуыса

Конъдонэз лыдъяны кулэ, шуо.
Аня Катяэз умой **адямиен** лыдъя вал.
Машимы **дасозъ** лыдъяны быгатэ ни.
Мон кулээн лыдъясько **валэктыны** та
ужпумез.
Гриша лыдъяз, **выль пелепонлы конъдонэз**
уг на тырмы шуыса.

ЛЫДЬЯСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин?

Кёнязь?

Кытын?

Калькуляторен лыдъяськыны туж капчи
вылэм.

Сюозъ ке но быгатйськод-а англи сямен
лыдъяськыны?

Экономика **удысын** со валтайс ёнерчи
лыдъяське.

Куноос пёллын Оля тужгес но ёч кырзась
лыдъяське.

ЛЫКТЫНЫ

Кытчы?

Кытысь?

Сиркка **Ижкаре конференции** лыктйз.
Пудо возьмась **валэз доры** лыктйз.
Бускель **гуртысь** оғназ лыктэм.

Ма карыны?	Кунгож съёрысь лыктйзы удмурт кылэз дышетйсъёс.
Кинэн? Майн?	Вашкала йылольёс сярысь юаськыны лыктймы.
Кытй?	Тон доры шумпотон иворен лыктй вал.
Кинэ? Mae?	Машинаен лыктймы бере, жог вуим. Соос мукет сюрестй лыкто.

ЛЭЗИСЬКЫНЫ, ЛЭЗЬКЫНЫ

Кытчы?	Гаял, зигарыз бырыса, креслое лэзиськиз.
Кытысь?	Йырсиез пельпум вылаз лэзиськемын. Чорыг утчас тылобурдоос инмысь ву вылэ пукыч кадь лэзисько.
	Самолёт пилемъёс съёрысь калленэн лэзиське музъем вылэ.
	Кырмиськиз но нокызы уг ни лэзиськы öс бордысь.

ЛЭЗЬИНЫ

Кинэ? Mae?	Анай милемыз киное лэзиз.
Кытчы?	Кружкаосы пось чай лэзи.
Кытысь?	Йыркурдэ со вылэ лэзид.
Ма карыны?	Дышетйсъ милемыз урокысь ѿз лэзы.
Кинэн? Майн?	Та гожтэтэз кунгож съёрысь лэзиллям.
Кытй?	Мамед йёлэз кезытэн юыны ѿз лэзы.
	Соос асьсэос ѿз лэзе вераны.
	Коля пуныеz изэн лэзиз.
	Урод верамез пель съортй лэзыны кулэ.

ЛЭЗЬЯСЬКЫНЫ

Кинэн? Майн?	Пинальёс лымыен лэзьясько, нырысетй лымы усиз.
--------------	---

ЛЭЙКАНЫ

Кытын?	Чагыр инмын тюрагайёс лэйкало.
--------	---------------------------------------

Нуны нырысь анай **ки вылын** лэйказ, собере
кёкын изиз.

ЛЭСТЬСЬКЫНЫ

Кытын?

Туала **школын** трос пörtэм воштйськонъёс
лэстьисько.

Кинлы? Малы?

Нылпиослы ёзеч дышетскон интыос
лэстьисько.

ЛЭСТЬНЫ

Кинэ? Mae?

Лёня агае вань **ужзэ** прос-прос лэсътэ.
Микаль **мунчое** нимаз пёсь пырон инты но
лэсътйз.

Кытчы?

Вани кучапилэн **чыртыяз** е лэсътйз.
Ваня **мушъёслы** умортю лэсътны кошкиз.
Мар умойзэ лэсътйз гурт **калыклы**?

ЛОКАНЫ

Кинэ? Mae?

Дышетись **пинальёсты** котыраз люказ.

Кытчы?

Пие, вань шудонъёстэ одиг **интые** люка.

Кытысь?

Ужасьёсты **кивалтись** доры люкало.

Ма карыны?

Быдэс **шаерись** люказы ёнерчиости.

Кинлы? Малы?

Черк **пуктыны** коньдон люкало.

Колхозлы күштйськем корт люкаськомы.

Гриша **телефонлы** уксё люка.

ЛОКАСЬКЫНЫ

Кытчы?

Азбаре трос лымы люкаськем.

Кытысь?

Пырон доры трос калык люкаськем.

Ма карыны?

Вань **гуртъёсись** ётчаме люкаськыло.

Кытын?

Кунгож сёбрысь но та пумиськонэ

люкаськылыз калык.

Кин ке корка пуктэ ке, быдэс гурт люкаське
юрттыны.

Калык **вёсяськыны** люкаськиз.

Инбамын пилемъёс люкаськыны кутскизы.

ЛЮКЕТЫНЫ

Кинлы? Малы?

Ма карыны?

Асьмелы мултэс адями уз люкеты.

Ачиз уг лэсъты, **мукетызлы** коть медам люкеты вылэм.

Та чашетон туж люкетэ мыным **ужаны**.

Оген муртлы малпасъкыса **вамышъяны** нокин уг люкеты.

ЛЮКИСЬКЫНЫ

Кинлэсъ? Малэсъ?

Кинэн? Маин?

Кёнялы?

Вордском **гуртэзлэсъ** люкиськыны уг чыды Катя.

Нокызы ёз быгаты люкиськыны тодэ **ваёнъёслэсъ**.

Картэнэз кылем арын люкиськем.

Оломалы та **арбериен** люкиськемез уг поты. Укмыс **куиньлы** люкиське.

ЛЮКТАНЫ

Кинэ? Mae?

Кинэн? Маин?

Öлеч **вал** люктаны кошкиз.

Кунянъёсты **йёлэн** люктасъкомы.

ЛЮКЫНЫ

Кинэ? Mae?

Кинлы? Малы?

Кинэн? Маин?

Кинлэсъ? Малэсъ?

Егитъёсты номыр люкыны уг быгаты, ярато ог-огзэс.

Та секйт учыр семьяez **кыклы** люкиз.

Гурт калыкез капитализм **узырлы-куанерлы** люкиз.

Яша берпум нянь шоремзэ но **пуныеныз** шори люке.

Кунянэз скал **нонылэсъ** люкыны кема курадзиз Юся.

ЛЯКИСЬКЫНЫ

Кытчы?

Тыбырад веник куар лякиськем.

Туж пёсияй ини, дйськут **вылтыре** лякиське.

Дйськут **вылэ** трос лымы лякиськем.

ЛЯКЫНЫ

Кинэ? Mae?
Кытчы?

Кинэн? Maин?

Маркаез конверт вылэ лякиз.

Нылмы **борддоре** кырзасьёслэсь
туспуктэмъёссэс лякылэм.

Пöсө кымессэ кезыт **укно борды** лякиз.
Тазэ висъетмес быдэсак **обоен** лякылймы.

M

МАДИСЬКЫНЫ

Кинэн? Maин?
Кинлы? Малы?

Кин/ма сярысь?

Секыт **сюлмын** мадиськиз Лазар соку.
Кылбурчи **покчиослы** литература сярысь
мадиськиз.

Лазар агай уг яраты **война сярысь**
мадиськыны.

МАДЬИНЫ

Кинэ? Mae?
Кин/ма сярысь?
Кинлы? Малы?
Кинэн? Maин?
шүүса

Номыре мадьины уг быгаты ни, сычё жадем.
Вова вордском **гуртээ сярысь** мадиз.
Мон сое туннэ **пинальёслы** мади.
Нина шыпыт **куараен** мадьины кутскиз.
Лариса мадиз, **азыло гурт вёзазы кионьёс**
вузо вал шүүса.

МАЖСАНЫ

Кинэ? Mae?
Кинэн? Maин?

Турынээ или тракторен мажсало ини.
Тон **мажесэн** турын мажсаны но уд
быгатийськи.

МАЗА СЁТЫНЫ

Кинлы? Малы?
Ma карыны?

Со малпан весь **мыным** маза уг сёты.
Татын чик **ужаны** маза уг сёто.

МАЙТАЛАНЫ

Кинэ? Mae?
Кинэн? Maин?

Кырсы **киез** майталаны кулэ нырысь.
Кизер **майталэн** майталаз ымнарзэ Малання.

МАКТАНЫ

Кинэ? Mae?

Пичи **пиналэз** мактазы, но со туж зол шумпотйз.

Кинлы? Малы?

Усто дышетскисез **милемлы** мактазы вал ни.

МАКТАСЬКЫНЫ

Кин/ма азын?

Вовик **эшъёсыз азын** весь мактаське гинэ.

Кинэн? Маин?

Пети апаез ваем **шоколадэн** мактаське.

МАЛПАНЫ

Кинэ? Mae?

Лади тунсыко **верос** малпаз.

Кин/ма сярысь?

Валера синмаськиз, весь Катя **сярысь** гинэ малпа.

Кинэн? Маин?

Тон милемыз **уродэн** эн малпа.

Ма карыны?

Микол малпаз вал бускельёсызлы **юрттыны**. Газетчи **лұыны** малпаськод, иське?

шүыса

Лёня уг малпа вал, анай-атаез сюлмасько **шүыса**.

МАЛПАСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин?

Нош **йырыныз** малпаськиз ке, уз мыны отчы. Табере тыныд **семья сярысь** малпаськоно ини.

Ма карыны?

Азълань дышетскыны **мыныны** малпаське. Париже **ветлыны** малпаськиськомы.

МАЛЬДЫНЫ

Кинлэс? Малэс?

Тол куазен но син **шундылэс** мальдэ. **Викалэн** чеберезлэс син мальдэ.

МАТЭКТЫНЫ

Кытчы?

Пумен **шур пала** матэктиськомы.

Кинлы? Малы?

Корка доры матэктийз.

Укнолы матэктийз но кыре учкиз. Со кёня ке **вамышлы** матэктийз Лида доры. Кулак **выжылы** матэктыны кулэ ёвёр асьмеос.

Кинэн? Маин?

Кышноез улонысь кошкем бере со кема
нокинэн ёз матэктыйлы.

Ми **Люсяен** матэктыймы, умой валаськом ог-
огмес.

МАЯЛЛЯНЫ

Кинэ? Mae?

Кучапиез маялляны жыны гурт лыктйз.
Вера кочышпиез кык **киыныз** ик маялля.
Анаез пизэ **тыбыртйз** маялляз но городэ
дышетскыны келяз.

МАЯЛЛЯСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин?

Милям пунымы **кочышенымы** маяллясъкыса
гинэ улэ, чик уг пуриськы.

МЕДЬЯНЫ

Кинэ? Mae?

Ужасъёсты медъяны кулэ ёвёл, вемеен мунчо
пуктом.

Ма карыны?

Корка **пуктыны** трос адями медъяно луоз.

Кинлы? Малы?

Тон кёня адями **аслыд** медъялод?

Тулыс **ужъёслы** ог дас адями медъяны
малпасько.

МЕДЬЯСЬКЫНЫ

Кинлы? Малы?

Педор **узыръёслы** медъяськоно луиз.

Ма карыны?

Нуналаз тамында **ужаны** со ёз медъяськы вал.

МЕДЫНЫ

Ма карыны?

Тон кемалась ни верос **гожтыны** медйськод
вал.

МЕРСКЫНЫ

Кытчы?

Олёш, кулэтэм **интые** эн мерски!

Ческыт **сиён борды** кутъёс мерскиллям.

Курегъёс мотоен мыныку весь **поглян** улэ
мерско.

Ма карыны?

Алла весь **кырзаны** мерске, нош аслаз уг пёрмы.

МЕРТАНЫ

Кинэ? Mae?

Кинэн? Майн?

Кытчы?

Кинъя? Мая?

Вузчи кык метр **басма** мертваз.

Кузь сюресээз **иськемен** мертало.

Бакчазэ **вамышъёсын** мертаны малпаз.

Иванлэн **тыбыраз** мертваз лымы комоксэ, но ёз йётты.

Пычалзэ **кион шоры** мертваз.

Адямиез **дйсезъя** мертано ёвöl.

МЕРТАСЬКЫНЫ

Кытчы?

Кинэн? Майн?

Кытын?

Мишене мертаськиз но ыбиз.

Пойшурась **нюлэс пала** мертаськиз.

Адями шоры **пычалэн** мертаськыны уг яры.

Кышноез **вузасъконниын** мертаське, дйськут быръе.

МЕРТТЙСЬКЫНЫ

Кытчы?

Бакчае мерттйсъкыны котьку бускельёсмы но юртто.

Юрт котыре мерттйсъкыны потийсько.

МЕРТТЫНЫ

Кинэ? Mae?

Кытчы?

Та **сяськаэз** сыйзыл мерттоно.

Писпуосты одиг **чуре** мерттоно, чебер мед луоз.

Лариса **яблокпуюс вискы** сутэр но мерттйз.

МЕРТЧИСЬКЫНЫ

Кытчы?

Пукыч ньёл **писпуэ** мертчиськиз.

Кинэн? Майн?

Усем пурт **жёк вылэ** мертчиськиз.

Аля шоры паймем **синъёсыныз** мертчиськиз.

МЕРТЧЫНЫ

Кинэ? Mae?

Игнат **тиэрэ** кызэ мертчиз.

Кытчы?	Та кылъёс сюлмаз мур мертчиллям.
Кинэн? Майн?	Синъёсыз туспуктэм шоры мертчизы. Верам кылъёс лэчыт шибодыен мертчизы сюлмаз.

МЕСЙСЬКЫНЫ

Кытчы?	Эн месйськы со кёшкемыт уже . Ву кезыт ке но вал, со быдэсак месйськиз шуре .
Кытысь?	Яша чылкак месйськиз ужез пушки . Мыйлэн нырысь йырыз месйськиз вүүсь , собере мугорыз но. Укно сьёрсы киыз месйськиз.

МЕСЫНЫ

Кинэ? Mae?	Воргорон йырсиосыз пёлы чиньиоссэ месйиз но малпаськыны кутскиз.
Кытчы?	Олёшез эшъёсыз лымые месйзы. Йырдэ эн месы соос вискы , ачид янгыш кылёд.

МИСЬКЫНЫ

Кинэ? Mae?	Сиськон азын киез миськыны кулэ.
Кинэн? Майн?	Кызы озы выжез одиг ведра вуэн гинэ миськыны луэ?
Кытын?	Киосты котьку майталэн миськоно сиськон азын. Нуныез шуныт вуын гинэ яра миськыны.

МИСТЬАСЬКЫНЫ

Кинэн? Майн?	Кизер, ческыт зыно майталэн мистьиськыны яратэ со.
--------------	--

МОГ҃ИСЬКЫНЫ

Кинэн? Майн?	Бадзым жоглыкен мыныса, машина трамваен могзиськиз. Коридорын Петя Валяен могзиськиз.
--------------	---

Кытчы? Шёдтэк шорысь мото **юбое** могзиськиз.
Малпаськыса мынонъяз Микол **Вера** шоры
могзиськиз.

МОГЗЫНЫ

Кытчы? Потыкуз **ёсэ** йыг гинэ могзиз.
Капка борды могзиз машинаенyz.
Кинэн? Майн? **Мотоен** могзиз из шоры, али гинэ
ворттылыны дышетске.
Синъёсыныз могзиз чебер нылаш шоры.
Ма карыны? Нырысь ма **вераны** ик могзиз.

МОЗМЫНЫ

Кытысь? Та **четлыкысь** нокызы но мозмыны уг луы.
Тамында **калык пöлlyсь** капчи ёвöl
мозмыны.
Кинлэсь? Малэсь? Эмчилэн юрттэмениз трос адями мозмиз ни
кулонлэсь.

МОЗМЫЙСЬКЫНЫ, МОЗМЫТСКЫНЫ

Кытысь? Пуны думетысь мозмытском.
Пограм **писпу улысь** мозмытскыны уг быгаты
койык.
Кинлэсь? Малэсь? Юртты мыным секыт **малпанъёслэсь**
мозмытскыны.

МОЗМЫНЫ

Кинлэсь? Малэсь? Туж мёзмисько вордском **шаерелэсь**.
Катя туж мёзме **туганэзлэсь**.

МУРТАНЫ

Кинлэсь? Малэсь? Пичи нылпиос тодмотэм **адямиослэсь** щемысь
муртало.
Эн мурталэ **милесьтым**, матэгес кариське.

МУСПОТЫНЫ, МУСО ПОТЫНЫ

Кинлы? Малы?

Петырлы туж мусо пото Танялэн кыльёсыз.
Гондырпиос мусо пото **мыным**.

МЫЖГАСЬКЫНЫ

Кинэн? Майн?

Воксё вожомиз, **ваньмыныз** мыжгаськыны
кутскиз.
Мын, **Олёшен** мыжгаськы, адзом, кин вормоз.

МЫЖГЫНЫ

Кинэ? Mae?

Вожомем мурт **пиосмуртээ** мыжгиз.
Гадтьиз кутйиз но вань **кужмыныз** мыжгиз.
Öсэ кин ке мыжгиз яке чыжиз, кёшкемыт
кылийськиз.
Вина курыса, **Жёк вылэ** мыжгиз.

МЫКЫРСКЫНЫ, МЫКЫРТИЙСЬКЫНЫ

Кытчы?

Жёк улэ мыкырскиз но ручказэ шедтьиз.
Губиос вадьсы мыкырскиз вал, нош вазьмызы
сисьмемын вылэм ини.
Кизэ **миськыны** шур дуре мыкырскиз.
Шур дуре **вулы** мыкырскиз Одоть.

МЫКЫРТЫНЫ

Кинэ? Mae?

Кызыпүээз мыкыртыса веник бичано, чогоно
öвöl.

Кытчы?

Олег йырзэ шимес **пеймытэ** мыкыртиз.

Кинэн? Майн?

Оля йырзэ Петырлэн **пельпумаз** мыкыртиз.
Йырыныз мыкыръяз, соглаш луэмзэ
возьматијз.

МЫЛЫНЫ

Кинлэс? Малэс?

Та **жуклэсъ** воксё мылимы ни, нуналлы быдэ
сое сёто.

МЫНЕКТЫНЫ

Кинлы? Малы?

Павол егит **нылашлы** мынектийз.

МЫНЧЫРЬЯСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин?

Солдат **ныльёсын** мынчыръяське,
котькудйыз верасъке.

МЫНЫНЫ

Кытчы?

Чуказе **киное** мынйськомы.

Кинэн? Маин?

Университет пала 12-тى автобус мынэ.

Кытысь?

Кин **выжые** тон мынйд?

Кинэн? Маин?

Поездэн мыныны верасъким.

Кытысь?

Школаись шонерак мынйд лыдзисъконние?

Кинэн? Маин?

Автозавод палась отчы нокычё автобус уг
мыны.

Ма карыны?

Кёня часын **сиськыны** мынод?

Кытт?

Гылгыт **сюрестїй** мыныны ём дйсътэ.

Кинэ? Mae?

Та **сюрес вылтїй** мынйд ке, уд йыромы.

Вить исъкем пыдын мынймы, туж жадим.

МЫНЬПОТЫНЫ

Кинлы? Малы?

Иван мынъпотїз **Танялы**.

Таچе серемес **учырлы** Оля но мынъпотїз.

МЫР҃ИСЬКЫНЫ

Кытчы?

Лёгор пеймытэн куро **кабанэ** мыр҃исъкиз.

Кытын?

Векчи писпу ньёрбөс **бамаз** мыр҃исъко.

Кинэн? Маин?

Кусо из **борды** мыр҃исъкиз.

Кытын?

Толон ми соин **ös куспын** мыр҃исъким.

Кинэн? Маин?

Юбо шоры **пельпумыныз** мыр҃исъкиз.

МЫТЫНЫ I

Кинэ? Mae?

Жож **кырзанэз** мытїз Валька.

Ма карыны?

Та **ужрадэз** кылем арын мытїзы мылкыд
карисъёс.

Атай корка **пуктыны** мытїз вал, нош
конъдонэз ѡз тырмы.

МЫТЫНЫ II

Кинлы? Малы?

Солы нокин мытылыны уг дйсъты.

Лёгор **узыръёслы** мытыны малпа, соосъя
кариськемез уг поты.

МЫЧИСЬКЫНЫ

Кытысь?

Лудкечлэн пельёсыз гинэ мычисько
турнысы.

Кытчы?

Кышет улысътыз йырсиез мычиськем.
Мунчое мычиськиз но соку ик берен потйз –
укыр пöсъ.

Кинлы? Малы?

Кенер вискы кучапи мычиськем.

Сомында кузым вайллям – **Мишалы** но
мычиськиз.

Кытй?

Опоч **укноетй** мычиськиз но пырыны ётиз.

Кинэн? Маин?

Миквор котыку лэчыт **бритваен** мычиське.

МЫЧЫНЫ

Кинэ? Mae?

Пуны карысътыз **йырзэ** мычиз.

Кытысь?

Укноысь йырзэ мычиз но пуны шоры кесъкиз.

Кытчы?

Куртка улысътыз пурт пумез мычиз.

Потон **ösэ** йырзэ мычиз Сандыр.

Кинлы? Малы?

Улонам нырдэ мычид ке, юн жалялод!

Стакан доры кизэ мыче.

Зечъяськем интые кизэ мычиз тодмотэм
муртлы.

Кураскисълы вить манет мычиз.

H

НАШТАНЫ

Кинэ? Mae?

Паша **штанизэ** дэриен наштам.

Кинэн? Маин?

Кызы такем быгатийськод тон дйсътэ
бензинэн-вöен наштаны?

НАШТАСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин?

Коли шудонъяз копак **дэриен** наштаськем.

НИМАНЫ

Кинэ? Mae?
Кинъя? Мая?
шуыса

Малы меда **Байгурезез** озыы нимало?
Гуртоосыз күшем **нимзыя** нимало.
Та интиез **Лекшур шуыса** нималлям.

НИСКЫЛАНЫ

Кинэн? Маин?
Кытй?

Кытысь?

Кытысен?

Кытчы?

Куасэн нискыланы мон туж яратйсько.
Нюлэс **сюрестьёстий** нискыласа ветлйзы вал.
Конъкиен **йё вылтий** нискыланы
дышетскисько.

Пинальёс **вырийлысь** юр-яр нискылало.

Гурезь **йылысь** нискылтыны кышкасько на.
Вырийлысен нискылтийз, пумозяз пыд йылаз
сылйиз, ёз усыы.

Гопе нискылтийз но куассэ чигтийз.

Жог мыно, **куасэн гурт пала** нискылто.

НОДЬЯНЫ

Кинэ? Mae?
Кинлы? Малы?
Ма карыны?
шуыса

Лади **пиоссэ** ёчем нодъялляз, индылийз.
Анай-атаед тонэ ёзеч **ужлы** нодъяло.
Та пумиськонэз **радъяны** нодъяз апаед.
Петыр агай пизэ нодъя, **тамак медам** **кыскы**
шуыса.

НОДЬЯСЬКЫНЫ

Ма карыны?

Нокин но тазыы **лэсътыны** ёз нодъяськы на
вал.

НОРИСЬКЫНЫ

Кытчы?

Кинэн? Маин?

Пинальёс **дышетийсь** **котыре** норисько,
юасько солэсъ.
Витя **ныльёс борды** нориське.
Солэн пыдкутчанэз **дэриен** нориськем.

НЁДЫНЫ

Кытчы?

Уробо **дэрие** нёдйз.
Машина гурт вўзысь **гопе** нёдйз.

НУЫНЫ

Кинэ? Mae?

Опоч дораз воз **турын** нуэ.
Оля апае **машина** нуллэ, руль сьёрын ачиз
ветлэ.

Кытчы?

Витя книгаоссэ **школае** нуымтэ, вунэтэм.
Ритаез **больницае** нуизы, висыны усиз.
Та сюрес бускель **гурт пала** нуэ.

Кытй?

Ваниез нылпи садэ мамаез **китйз** нуэ.
Тöl куарез **омыретй** кыдёке нуэ.
Пудоез **урам шортй** нуо.

Кытысь?

Куноосты **адзытонысь** нуиллям, али соос
доразы ни.

Кытысь?

Пинальёсты **жёк сьёрысь** ик нуиллям.
Воргоронъёсты **уж дурысь** ик войнае
нуиллям.

Ма карыны?

Ку тон милемыз нуод ни кино **учкыны**?
Иван пойшур куосты **вузаны** нуиз.

НЫПЬЯНЫ

Кинэ? Mae?

Марина **нылзэ** ныпъяз но ураме потйз.

Кытчы?

Петыр котомкаез **пельпумаз** ныпъяз.
Миша пычалзэ **пельпум вылаз** ныпъяз но
нюлэски вамыштийз.

НЮЖТИЙСЬКЫНЫ

Кытчы?

Тулкымъёс **кёльюос вылэ** нюжтийсько.

Кытысь?

Кый **шунды азе** нюжтийськиз.

Кытй?

Тулыс сяська **музъемысь** нюжтийське.
Пилемъёс каллен гинэ **инбаметй** нюжтийсько.
Ожгарчи **музъем вылтий** нюжтийське.

НЮРТИЙСЬКЫНЫ

Кытчы?

Кивалтийсъ ёш ужанъя **огкыл улэ** ёз
нюртийськы.

Иван **борддор борды** нюртийськиз, сомында
адями татын.

НЮРТЫНЫ

Кинэ? Mae?

Машиналэс **кнопказэ** нюртйз но ужаны кутскиз.

Кытчы?

Иванов кизэ **кагазэ** нюртйз.
Ужкагаз улэ кизэ нюртйз.

НЮРЬЯСЬКЫНЫ

Кинэн? Maин?

Тушмонъёсын нюръяськыны соос ваньзы дась.

Кин/ма понна?

Шудбуро **улон понна** нюръяськызы ожгарчиос.

НЯКЫРТЙСЬКЫНЫ, НЯКЫРСКЫНЫ

Кытчы?

Малання **нылыз доры** някырскиз но пеляз шыптыртиз.

Кытчыозь?

Вуж корка **урам пала** някыртйськем.
Сильтёл дыръя писпу **музъемозъ** ик някыръяське.

НЯКЫРТЫНЫ

Кинэ? Mae?

Маша льёмпу **ваез** някыртиз но сяськазэ ишкалтиз.

Кытчы?

Ужпи **ву дуре** йырзэ някыртиз но юйны кутскиз.

НЯНЯНЫ

Кинэ? Mae?

Борддоръёсты штукатуркаен няняз.

Кинэн? Maин?

Мунчо гурез **изваскаен** няняз.

НЯНЯСЬКЫНЫ

Кытчы?

Нокызы но **сюлме** уг няняськы та кырзан.
«Кен» шуонзы **мон котыре** няняськиз ни.

Кин/ма борды?

Уробо **питран борды** горд сюй няняське.
Со борды коткычё кырсы няняське.

Кинэн? Maин?

Пинальёс пельнянь кутыкузы **пызен** няняськызы.

O

ОБИДЫНЫ

Кинэ? Mae?
Кинэн? Maин?

Кин тонэ обидиз, ултияз?
Аня чурыт **кыльёсыныз** обидиз эшсэ.

ОГАЗЕЯНЫ

Кинэ? Mae?
Кытчы?

Кинэн? Maин?
Ma карыны?

Милемыз огъя малпаньёс огазеяло.
Вань пудоез **колхозэ** огазеяны кулэ.
Трос вылй дышетсконниосты **одиге** огазеяны туртто.
Машаез анай-атаез **Коляен** огазеяз.
Шуге-леке сюремьёс кужымзэс огазеязы огъя куронэн **вазисъкыны**.

ОГАЗЕЯСЬКЫНЫ

Кинэн? Maин?
Кытчы?
Ma карыны?

Ваньмыз татын **инкуазен** огазеяськемын.
Тросэз соку **колхозэ** огазеяськизы.
Бускельёс чемысь картошка **мерттыны** огазеясько.

ОЖАЛСКЫНЫ, ОЖАЛТИЙСЬКЫНЫ

Кин/ма вылэ?
Кин/ма шоры?
Кинэн? Maин?

Йыртэмас **Вася** вылэ ожалскины медэ вал,
но ёз быгаты.
Йырбыдтайс пуртэн ожалске **адями шоры**.
Окыльна **кызбугорен** ожалскиз кудзэм картэз вылэ.

ОЖМАСЬКЫНЫ

Кинэн? Maин?
Кытын?
Кин/ма понна?

Тушмонэн кема ожмаськиз, нош собере сөсирмыны сюриз.
Гуртысь тросэз ожмаськизы со **войнаин**.
Умойгес **улон понна** ожмаськиз со.

ОКМЫНЫ

Ma карыны?
Кинлы? Малы?

Окмоз **бёрдыны**, ваньмыз умой луоз.
Кузым **ваньмызлы** окмоз, эн кышка.

ОКТІЙСЬКЫНЫ

Кинлы? Малы?
Кытысь?

Выль **арлы** трос октійськыны кулэ на.
Марья апай **жёк вылысь** октійськыны кутскиз.

ОКТЫНЫ

Кинэ? Mae?
Кытысь?

Кинэн? Maин?

Кытчы?

Кинлы?

Саперъёс вань **минаосты** октізы.
Картошез нырысь улї **бакчайысь** октомы.
– Окты шудонъёстэ **выж вылысь**.
Татын **лопатаен** октыны туж шуг, горд сюй лякиське.
Маша йырсизэ одїг **пунэтэ** октіз.
Усылэм яблокъёсты **азыкышетаз** октіз.
Куям дійськутэз одїг **азе** октіз.
Быдэс **семьялы** саламъёс октізы.

ОМЫРТЫНЫ

Кинэ? Mae?
Кытысь?
Кинэн? Maин?
Кытчы?

Быдэс кружка **вү** омыртїз но юиз.
Шурысь вүэз омыртїз но валэзлы люктаз.
Шыдэз **пунылен** омыртїз но веръяз.
Пöсь чаез **чашкаяз** омыртїз.

ОРТЧЫНЫ

Кытї?
Кинэн? Maин?
Кытын?
Кинэ? Mae?

Урамтї трос кузя валэн муртъёс ортчизы.
Та сюрес **бакча бертї**, **нюлэс дуртї** ортче.
Висёнэз **секытэн** ортчиз, кематэк öз бурмы.
Аспирантурын дышетсконзэ со **Мускоын** ортчиз.
Куинь **вамыш** ортчиз но дугдїз.
Петыр **службазэ** ортчиз туж кыдёкын.

ОСКАЛТЫНЫ

Кинэ? Mae?
Ма карыны?

Оскалтэлэ **шыдме**, туж ческыт!
Мон кык пол школавын **ужаны** оскалтїй.

ОСКИСЬКЫНЫ

Кинлы? Малы?

Со **нокинлы** оскиськыны öз быгаты.
Эшезлы оскиськиз, нош соиз öз юртты.

ОСКЫНЫ

Кинэ? Mae?
Кинлы? Малы?

шуыса

Со тыныд вань **конъдонзэ** оскиз.

Тросэз адямиос **инмарлы** оско.

Катя ас **синъёсызлы** уг оскы – лымы усем.

Со **мынным** ёз оскы, нош тынад **верамедлы** оскиз.

Ваньмыз оскизы, **солэн верамез зэм шуыса**.

ОШИСЬКЫНЫ

Кытчы?

Кытчыозь?

Кати папезлэн **чыртыяз** ошиськиз.

Со нюлэскысь пужым **вае** ошиськем.

Пунылэн пельёсыз **музъемозь** ик ошиськило.

ОШЫНЫ

Кинэ? Mae?

Кытчы?

Кати **йырзэ** ошиз, мылкыдыз куашказ.

Выл дийссе **чөгө** ошиз.

Туннэ трос **интыосы** куншетьёс ошылйллям.

Ӧ

ӦДЬЯНЫ

Ма карыны?

Кисьтыса **зорыны** Ӧдъяз.

Юан **сётыны** Ӧдъя вал, но ёз дийсты.

Вадимлэн осконэз **кысыны** Ӧдъяз.

ӦРЕКЧАНЫ

Кинэ? Mae?
Кинэн? Майн?
шуыса

Нокинэ Ӧрекчаны уг быгаты со.

Пинальёсыз чемысь **кампетэн** Ӧрекчало.

Вася Ӧрекчаз, **сиемез** уг **поты шуыса**.

ӦРЕКЧАСЬКЫНЫ

Кинлы? Малы?

Лыктэм **адямиослы** Ӧрекчаськыны кутскиз.

ӦТЬЫНЫ

Кинэ? Mae?
Кытчы?

Сосновъёс **милемыз** куное Ӧтизы.

Тйледыз но **пумисъконз** Ӧтиськомы.

Ма карыны?

Кырзасьёсты эшшо огпол **сцена вылэ** ётизы.
Маша мамазэ **бертыны** ёте.

ÖЧКАРЫНЫ

Кинлы? Малы?

Со юри **мынным** очкаре.
Пети **дышетисьлы** очкаре, дорысь ужзэ углэсъты.

П

ПАЗЬГИСЬКЫНЫ

Кытчы?

Лушкасъкисьёс милемыз адзыса, **нюлэски**,
нюкъёсы пазьгиськызы.

Кытысь?

Кеныр **муз вылэ** пазьгиськиз.

Мариналэн **синъёсысытыз** тылгизыюс
пазьгиськызы.

Кинэн? Майн?

Инмысь зор шапыкъёс пазьгиськызы.

Бергась **шер улысь** тылгизыюс пазьгисько.

Сюрсъёсын пазьгиськемын инмын кизилиюс.

ПАЗЬГЫНЫ

Кинэ? Mae?

Корка пырон дыръя векчи **конъдонэз** пазьго.

Кытчы?

Изпырыосты **дэрие** пазьгизы но отй ветлыны
луэ табере.

Вовалэн **ымныраз** стакан ву пазьгизы.

Кытысь?

Тюрагай **бусы вылэ** гырлы куаразэ пазьгиз.

Мунчоясь потыса, вылаз **ведраясь** кезыйт ву
пазьгиз.

ПАЙМЫНЫ

Кинлы? Малы?

Выль **иворлы** Микта ѡз паймы.

Ма карыны?

Тон **солы** весь паймиськод на шат?

шүыса

Мар **карыны** паймиз ни со.

Ваньмыз паймизы, **Ондй но татчы лыктэм**

шүыса.

ПАЛАНЫ I

Кинэ? Mae?
Кинэн? Maин?

Сугон паланы секыт – синкыли вия.
Картошез ныж **пуртэн** паланы уг быгатйськы.

ПАЛАНЫ II

Кинэ? Mae?
Кинэн? Maин?
Кинлэсъ? Малэсъ?
Кинлы? Малы?

Трос **адямиез** палазы гриппен.
Васиез **пуэдэн** нылпи садын палазы, луоз.
Куд-ог висёнъёс **пудолэсъ** адямилы но палало.
Тынад задор мылкыдыд **мукетъёслы** но мед палалоз.

ПАЛАСЬКЫНЫ I

Кинлэсъ? Малэсъ?
Выль картошка **кёmezлэсъ** туж капчиен палаське.

ПАЛАСЬКЫНЫ II

Кинлэсъ? Малэсъ?
Пуэд **нылпилэсъ** нылпилы палаське.
Висён **огезлэсъ** мукетызлы палаське.
Кинлы? Малы?
Прививкаpunktид ke, **тыныд** висён уз ни паласькы.

ПАЛДЫНЫ

Кытысь?

Та болт ас **интысытыз** палдэм, соин трактор уг ужа.

Кытчы?

Туп **борддор бордысъ** кыдёже палдийз.
Миша толон **вал вылысъ** палдийз.
– Тон чуказе ик та **ужысъ** палдод!
Василэн шудонэз **кана сьёры** палдэм.
Кивалтосэз **выж вылэ** палдийз.

ПАЛЬПОТЫНЫ

Кинлы? Малы?
Кинэн? Maин?

Туннэ со **ванимызлы** пальпотэ – ёч ивор вуиз.
Таёе **учырлы** нокин но паль уз поты.
Нылашлэн ымдуръёсыз **шумпотонэн** пальпото.

ПАЛЭНСКЫНЫ, ПАЛЭНТЇСЬКЫНЫ

Кинлэсь? Малэсь?	Тыныд палэнскины кулэ со кышкыт адямилэсь.
Кытысь?	Нош ик секыт верасъконлэсь палэнскиз. Витя бордысь эш्यёсыз пумен палэнско. Палэнске сюрес вылысь! Калык пöлысь лушкем палэнскины ёз пöрмы.

ПАЛЭНТЫНЫ

Кинэ? Mae?	Миша катанчиез палэнтїз, но сцена вылысь кырзасьёсты адзимы.
Кинэн? Маин?	Гриша черодэ мерскись адямиез гырпумыныз палэнтїз.
Кытчы?	Олексан лампаез жёк пуме палэнтїз.
Кинлэсь? Малэсь?	Инмарлы тау, Окыльнаез секыт ужлэсь палэнтїзы.
Кытысь?	Урод сямъёсты Педор ас бордысътыз палэнтыны тырше.

ПАРИСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин?	Мунчоын веникен париськыны кулэ.
Кытын?	Толон саунаын париськимы.

ПАРЬЯНЫ

Кинэ? Mae?	Вераез трос пол паръяны тыршизы ини.
Кинэн? Маин?	Петымес нылыныды паръяно вал.

ПАРЬЯСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин?	Егитъёс ог-огэнзы паръяськиллям, нокинлы вератэк.
--------------	---

ПАРЫНЫ

Кинэ? Mae?	Веник парыны – со нимысътыз уж.
Кинэн? Маин?	Куноосыз мунчоын кема паризы.
	Чай ми котьку но пыштурынэн париськомы.

ПАСЯНЫ

Кинэ? Mae?
Кинэн? Майн?

– Иви, малы **тетрадьдэ** пасяд?
Вася кагазээ **карандашен** пасяз.

ПАЧКАНЫ

Кытчы?

Вань турын **лымы улэ** пачказ.
Дыртыса потыкуз пыдыз **кенере** пачказ.
Улонэн **кулон вискы** пачказ.

ПАЧКАТЫНЫ

Кинэ? Mae?
Кинэн? Майн?

Кытчы?

Урод кужымъёс **адямиез** пачкато, кышкато.
Турын возээ **чеплетэн** пачкато.
Марина йырзэ **киосыныз** пачкатйз.
Беглоез кутйзы, **уробое** пачкатйзы.
Олёш дэрэмзэ **е улэ** пачкатйз.

ПАЧЫЛМЫНЫ

Кинэн? Майн?

Нылпизэ адзыса, анаилэн сюлмыз
шумпотонэн пачылмиз.
Оникейлэн ларьёсыз **ю-тысен но пызен**
пачылмизы кылем сйзыл.

ПЕГЗЫНЫ

Кинлэсь? Малэсь?

Кытысь?

Кытчы?

Кинэн? Майн?

Адёнлэсь уд пегзы.
Урод **пунылэсь** пегзизы.
Умой **интысь** адями уз пегзы.
Җуч кылья **урокысь** кык кузя пегзиллям.
Кепыраса **сцена вылысь** пегзиз.
Шыпыт **интие** пегзыны ѿз пёрмы.
Кионьёслэсь кышкаса, **писпу йылэ** пегзем.
Армиысь **эшеныз** пегзэм.

ПЕЗЬДЫНЫ

Кытысь?
Кытчы?

Миша усиз но **йырысътыз** изыыеz пезьдйз.
Очкиез **выж вылэ** пезьдйз но пилиськиз.

ПЕРТЧИСЬКЫНЫ

Кытысь?

Пуны думетысь пертчиськиз но ураме пегзиз.

ПЕРТЧЫНЫ

Кинэ? Mae?

Иван дэремезлэсь вылй **бирдьюоссэ** пертчиз.
Кёня ке дыр ортчыса, Ирина удмурт **кылзэ**
пертчиз.

Кытысь?

Миквор серметэз **капка бордысь** пертчиз но
вал вылэ пуксиз.

Кинэн? Maин?

Даша дырекъясь **чинныосыныз** мырдэм
пертчиз керттэтсэ.

ПЕЧАТЛАНЫ

Кинэ? Mae?

Иванов **романзэ** нырысь газетын печатлаз.

Кытчы?

Ивилэсь вероссэ нылпи **газетэ** ёз печатлалэ.

Кытын?

Солэн выль веросэз **журналын** печатламын.

ПЕЧАТЛАСЬКЫНЫ

Кытын?

Кылбурчи Удмуртиын потийс вань **газет-журналъёсын** печатлаське.
Солэн нырысетй кылбур бичетэз 1990-тий
арын печатласькиз.

ПИДЭСЬЯСЬКЫНЫ, ПЫДЕСЬЯСЬКЫНЫ

Кытчы?

Кышкаменыз **музэ** пыдесъяськиз но
вöсяськыны кутскиз.

Эксэй азе пыдесъяськиз.

Пуны доры пидэсъяськиз Олёш.

Ужпи азь **пыдъёсыз** вылэ пидэсъяськиз.

ПИЛИСЬКЫНЫ

Кинлы? Малы?

Омыр шар трос **люкетъёслы** пилиськиз.

Кытй?

Пуклёк **шортйз** ик пилиськиз, Ваня пу
пильылыны умой быгатэ ини.

ПИЛЬНЫ

Кинэ? Mae?

Аня жёк вылысь **вазаез** пилиз.

Кинлы? Малы?	Пуклёэз кыклы пилиз.
Кинэн? Маин?	Пуэз ныж тирен пильылыны кулэ.
ПИСЬЯНЫ	
Кинэ? Mae?	Сйнисэз очkitэк писъяны уг ни быгатйськы.
Кытчы?	Сйнисэз вене писъяны уг быгаты шат?
ПИТЫРАНЫ, ПИТЫРСКЫНЫ	
Кытысь?	Чагыр синъёсыстыз синкылиос питыразы.
Кытчы?	Липет вылысь зор шапыкъёс питыраны кутскизы.
	Чыжем туп канкае питыраз.
	Машиналэн поглянэз сюрес урдсы питыраз.
ПИШМЫНЫ	
Кинлэсь? Малэсь?	Колялэсь ёч кырзась пишмиз.
Кинэн? Маин?	Талэсь номыр уз пишмы.
	Ужмы тиледын одно ик пишмоз.
ПИШТЫНЫ	
Кытын?	Инмын кизилиос пишто.
ПОГРАНЫ	
Кытысь?	Кудзэм мурт машиналыс пограз.
Кытчы?	Вал вылысь уг погра мон, быгатйсько ворттылыны.
	Висись мурт пыд йылысытыз ёжыт Ѽз погра.
	Рома велосипедэнэйз валче нюке пограз.
	Шудйёс погразы турын пёлы .
ПОНЫНЫ	
Кинэ? Mae?	Матронлэн пыдаz гипс понизы.
Кытчы?	Витя ѳепаз куасытэм тысы пониз.
Кытысь?	Пёсytэм сйлез бадзым тусьтые пониз.
	Висись пыдзэ пукон вылэ пониз.
	Верамез ноку но пеляз уз поны.
	Суредэз каналыс мукет азе пониз.

Кинлы? Малы?

Ручказэ **жажы вылысь** сумкаяз понйз.

Пунылы сиён поныны кулэ.

Кинлы тон тамында шыд понйд?

ПОРЬЯНЫ

Кинэ? Mae?

Нумыръёс писпулэс **сулзэ** поръяло.

Кытй?

Сюанчиос быдэс **гуртэтй** поръязы.

Кытын?

Сийзыл куаръёс **инметй** поръяло но пумен музэ усё.

Кондрат туж яратэ **нюлэскин** поръяны.

ПОТЫНЫ

Кытчы?

Туэ гужем **отпуске** потыны шуд усиз.

Кытысь?

Кузь **сюрес вылэ** потйзы.

Ма карыны?

Умойтэм **югдурьысь** потыны амал сюриз.

Кытй?

Нюлэс пушкысь потймы но гурт пала мынймы.

Кинлы? Малы?

Кыре тамак **кыскыны** потйз.

шуыса

Öсэтий потыны ёз быгаты.

Васяллы потйз, ваньмыз солы пумит шуыса.

Мыным озы уг поты.

Мынным потэ, **асьмеос бере кылёмы шуыса.**

ПЁРМЫНЫ

Кинлэн? Малэн?

Асымелэн номыр но уз пёрмы.

Ма карыны?

Таяз учыре **Васялэн** пёрмиз монэ паймытэмез.

Кинлы? Малы?

Кунгож сьёры **жингыртыны** ёз пёрмы.

Кинлэсь? Малэсь?

Калленэн со **тушмонлы** пёрмыны кутскиз кадь.

Кенешонъёсты **базарлы** медам пёрмы.

Солэсь нокызыбы но тодосчи уз пёрмы.

Оутйлэсь усто дышетись пёрмиз.

ПЁРТЭМЬЯСЬКЫНЫ

Кинлэсь? Малэсь? **Калыклэсь** эн пёртэмъяськы – чемысь

малпало но верало удмуртьёс.

Кинэн? Майн?

Со милесьтым **номырин** уг пörtэмъяськы,
воксё ми кадь ик.

ПЁЯНЫ

Кинэ? Mae?

Лёпшо Педунь **узырез** пёяны быгатйз.
Чебер **кыльёсын** пёяны туртгэ вал монэ.
Маланья пёяз, **йырыз висе шуыса**.

ПУЗАНЫ

Кинэ? Mae?

Кытчы?

Žазег дас кык **пуз** пузам.

Курегъёс турын **сиге** пузало.

ПУКСЫНЫ

Кытчы?

Автобусэ пуксим но бертийм.

Пукон вылэ пуксы но вера.

Куноос **жёк сьёры** пуксизы.

Малпаськыны пуксиз вал, люketийс сюриз.

Шутэтскыны пуксыны дыр чик уг сюры.

ПУКЫНЫ

Кытын?

Мар весь **коркан** пукиськод?

Тодмоез **тюрьмайын** кема пукиз.

Парта вылын пукыны уг яра.

Марпа кык уй ини **нырийл** пuke.

ПУКТЫНЫ

Кинэ? Mae?

Кытчы?

Алёша но Люба бадзым **корка** пуктйзы.

Жёкез **сэргы** пуктомы, озы умойгес луоз.

ПУМИСЬКЫНЫ

Кытын?

Шома но Ребека нырысьсэ **Ижкарын**

пумиськизы.

Кытысен?

Мон соин шёдтэк шорысь **базарысен**

пумиськи.

Кинэн? Майн?

Кылем арын ёш дышетском эшьёсынымы

пумиським.

ПУМИТАНЫ

Кинэ? Mae?
Кинэн? Maин?

Милемыз вокзалын пумитазы.
Сюанчиосты **сиёнэн-юонэн** пумитало.

ПУМИТЬЯСЬКЫНЫ

Кинлы? Малы?
Ма карыны?

Гаян бадзым **кужымлы** пумитьясыкыны ёз вормы.
Со котьку но **ванимызылы** пумитьяске.
Вани нылпи садэ **мыныны** пумитьяске.
Вася юиз ке нош ик **бертыны** пумитьяскоз.

ПУНЭМАНЫ

Кинэ? Mae?
Кинлэсь? Малэсь?

Мон ачим но сюрс **манет** пунэманды малпасько вал.
Кинлэсь ке коньдон пунэмандо вал.
Трос **адямилиэсь** пунэмаз ни со.

ПУНЭМАСЬКЫНЫ

Кинлэсь? Малэсь? **Тынэсътыд** пунэмаськыны ёдъясько вал.
Гурт **калыклэсь** пунэмаськыны умой ёвёл ини.

ПУСЙЫНЫ

Кинэ? Mae?
Кинэн? Maин?
Кытчы?
шуыса

Анай-атаез таяз арын азвесь **сюанзэс** пусъё.
Наташалэсь зеч ужамзэ **премиен** пусийзы.
Никифоровлэн **нимтулыз вадьсы** дышетйсь маке пусийиз.
Тодосчи пусийиз, **таиз кылбур тужгес но умой пёрмем шуыса**.

ПЫЖЫНЫ

Кинэ? Mae?
Кинэн? Maин?
Кытын?

Варманай **шаньга** пыжыны яратэ.
Галия картошез нёкы **вöен** пыжиз.
Табанез пось **гур азын** пыжено.
Лена **шунды шорын** укыр зол пыжем, табере тыбырыз висе.

ПЫЗИЙСЬКЫНЫ

Кытысь?

Кытчы?

Гейзерысъ пöсъ ву пызийске.

Фонтанысъ ву кыдёке **вылие** пызийске.

ПЫЗЙИНЫ

Кытысь?

Кытчы?

Кинэн? Майн?

Музьемысъ ву пызйини кутскиз.

Пызйы вудэ **сяськаос вылэ** но.

Пызйы сое **вүэн**.

ПЫЗЬНАНЫ

Кинэ? Mae?

Кытчы?

Кинэн? Майн?

Сиёнэ **пöсътурын** пызьнаны кулэ, сотэк ческыт уз луы.

Шыдэ сылал пызьнаны вунэтйиськем.

Кияр вылэ сылал пызьнай но сии.

Сюресъёсыз **луоен-сылалэн** пызьнало толалтэ.

ПЫКИСЬКЫНЫ

Кытчы?

Кинэн? Майн?

Ма каремлэсь?

Кинлэсь? Малэсь?

Гырпумыныз **борддоре** пыкиськиз но вераны кутскиз.

Нотаос вылэ пыкиськытэк но кырёзаны быгатйз.

Зоя пал киыныз **жёк вылэ** пыкиськем.

Коля **тыбырыныз** пыкиськиз борддор борды. Така азь **пыдъёснызы** пыкиськиз, азълань уг мыны ни.

Милемын **мынэмлэсь** пыкиськиз, соосын кылиз.

Пичи нылпиос тодмотэм сиёнэз **веръямлэсь** пыкисько.

Йыртэмась азъвыл верам **кыльёсзылэсь** пыкиське.

ПЫКЪЯНЫ

Кинэ? Mae?

Кинэн? Майн?

Кенерез огшоры бодыен ке но пыкъяно вал.

Вася йырзэ **киыныз** пыкъяз но малпаськонэ усиз.

ПЫКЫЛЫНЫ

Кинэ? Mae?
Кинэн? Maин?

Кин/ма понна?
шүыса

Машаэз пыкылыны нокычё муг ёвёр.
Майн эшшо монэ пыкылод на?
Картэз кышнозэ выль **шубаенyz** пыкылйз.
Каллен **ужамез понна** сое весь пыкылйзы.
Кышноэз картсэ пыкылэ, **выль шуба ёз басьты шуыса.**

ПЫЛАСЬКЫНЫ

Кытын?
Кинэн? Maин?

Нылпиос **шурын** пыласъко, уяло.
Васьлей чукна котьку кезыт **вүэн** пыласъке.
Кышноен картэн мунчоын чош пыласъко.

ПЫРАНЫ

Кытчы?

Коля агай **ми доры** толон пыраз.
Вузасъконние пыраны эн вунэты.

ПЫРИСЬКЫНЫ

Кытчы?

Ма карыны?
Кинлы? Малы?

Золи но Кристиан гужем **курсьёсы** ныль пол
пириськизы.
Ченгешон куспы пыриськыны кулэ ёй вал.
Петыр но мылкыдзэ **люкыны** пыриськоз.
Одотя **кивалтисезлы** пыриськыны ёдъяз.

ПЫРЫНЫ

Кытчы?

Кытысь?
Кыйт?

Ма карыны?

Азбаре мурт ёзегъёс пыриллям.
Александровъёс доры пыраны эн вунэты.
Иван урамысь пыриз но дийсээ күштийз.
Кенер **пасетий** курегъёс бакчае пыриллям.
Бакча **ыбестий** пыри мон, соин ёд адзэлэ.
Мон **куноясъкыны** ёй пыры вал.
Кенешыны пыримы ми.

ПЫТСАНЫ

Кинэ? Mae?
Кытчы?

Таня **ёсээ** зуркак пытсаз.
Микворез жыны арлы **тюрьмае** пытсазы.
Үчьеz **четлыке** пытсаны уг лузы.

ПЫЧАНЫ

Кытчы?

Пыдкугчан пычаз шунам лымы.

Калыке пычазы трос кырзанъёс.

Синкыли шапыкъёс усизы но **жёккышетэ** пычазы.

Кинлы? Малы?

Нунылэн шунытээ дэрем пыр **анаезлы** пычаз.
Катялэн сюлмысътыз кыльёсыз **ванимызлы** пыдло пычазы.

P

РАДЬЯНЫ

Кинэ? Mae?

Силард арлы быдэ **конференциос** радъя.

Кинъя? Мая?

Пуктэм **куронъёсъя** радъяны кулэ огъя ужмес.

Кытчы?

Нылзэ со кылосбур **факультетэ** радъяз.

РОДНЯЯСЪКЫНЫ

Кинэн? Маин?

Нылзы кыдёке бызыса, **поръёсын**

родняясъкызы.

Асьмеос табере **тийледын** родняясъкимы.

C

САЙКАНЫ

Кинэн? Маин?

Сайказ со капчи **мылкыдын**.

Будильникен но сайканы ёз быгаты.

Кинлэс? Малэс?

Секйт **уммезлэс** мырдэм сайказ.

Бадым **куаралэс** шуак сайказ.

САЙКИСЪКЫНЫ

Кинлэс? Малэс? **Уммезлэс** соку ик сайкисъкиз.

САЙКЫНЫ

Кинэ? Mae?

Опоч трос **возвёс, бусыюс** сайкиз ини.

Кинлы? Малы?

Нюлэс арамаез **бусылы** сайкизы.

САЙЯНЫ

Кинэ? Mae?

Кинэн? Maин?

Кинлэсь? Малэсь?

Педор **укноез** штораен сайяз.

Зичы пиоссэ **мугорыныз** сайяз.

Зоя синъёссэ **шундылэсь** сайяз.

САЙЯСЬКЫНЫ

Кинлэсь? Малэсь?

Кытчы?

Кинэн? Maин?

Татын **шундылэсь** но, **зорлэсь** сайяськыны луэ.

Зорыны кутскиз но, Вераос **писпу улэ** сайяськизы.

Зонтикен сайяськелэ, сотэк котмоды.

САЛИСЬКЫНЫ

Кытчы?

Жадем Онтон **валесэ** салиськиз.

Миквор бзызыса мынонъяз **öс борды** салиськиз.

САЛЬНЫ

Кинэ? Mae?

Кытчы?

Кинэн? Maин?

Илля **иззызэ** сализ, собере пальтозэ кылиз.

Аня соку картэлэн **бамаз** сализ.

Вожез потыса, книгаез **выж вылэ** сализ.

Изызэ лушканы ёдъясеz **сумкаеныз** сализ.

САПТАНЫ

Кинэ? Mae?

Кинэн? Maин?

Пичи Вани быдэс **дийськутсэ** саптам.

Аля дэрэмзэ **кампетэн** саптам.

Вовик шудонъяз дийсьсэ **дэриен** саптам.

САПТАСЬКЫНЫ

Кинэн? Maин?

Суредаксыкыкуз Олялэн йырсиез гинэ но **буёлэн** саптаськем.

Йырепононэз **туzonэн** саптаськиз.

СЕКТАНЫ

Кинэ? Mae?

Кинэн? Maин?

Кинлы? Малы?

Куноосыз одно ик сектаны туртто удмуртъёс.

Жадем вылазы **сюкасен** сектазы.

Та ляб винаез **юисьёслы** сектано.

СЕКТАСЬКЫНЫ

Кинэн? Майн?

Кинэн? Майн?

Сюан дыръя нырыыл **винаен** сектасько.
Марпа кенак **кышноослы** сектаське,
пиосмуртъёс сотэк но юозы.

СЕРЕКЪЯНЫ

Кинэн? Майн?

Ма карытоз?

Сергейлэсь верамзэ кылыша, вань куноос
куараен серекъяны кутскизы.
Кöтыз **шугмытозь** серекъяз со.

СЁТЙСЬКЫНЫ, СЁТСКЫНЫ

Кинлы? Малы?

Кытчы?

Ма карыны?

Кинэн? Майн?

Виктор **нокинлы** ёз сётски, шахматэн
ваньзэсты вормиз.

Али кыл сётйске **Романовалы**.

Кезьытлы эн сётске, шуныт дйясяске.

Тушмонъёс **кие** ёз сётски ожгарчи.

Укно пала сётсиз Маша, нош интысытыз ёз
вырёзы.

Сочинение **гожтыны** арня дыр сётйске.

Педор музэ **уськытыны** ёз сётски.

Англи кыл **секытэн** сётйске тросэзлы.

Олег вань **мылкыдыныз** сётйске яратоно
ужелзы.

СЁТЫНЫ

Кинэ? Mae?

Кинлы? Малы?

Кытчы?

Ма карыны?

Кинэн? Майн?

Вова пунылы **сиён** сётйз.

Мыным тйледын пумиськыны ёз сётэ.

Тон сюлмаськийд, **нокинлы** но лушкины ёд
сёты.

Пиналзэс нылпи **юртэ** сётйзы.

Та гожтэтээ шонерак Петровлы **кияз** сётоно.

Кочышпиме зеч **кие** сётыны дась.

Быдэс уй шулдыръясыкызы, чик **изыны** ёз
сётэ.

Таяз экзаменын **дасясякыны** уг сёто, соку ик
юало.

Та ужкагазээ Николай ас **кинызы** сётйз.

СИНМАСЬКЫНЫ

Кинлы? Малы?

Валера **Онисълы** синмаськиз.
Таня синмаське песянаезлэн **киужъёсызылы**.

СИНУСЬКЫНЫ

Кинлы? Малы?

Нылпидылы син медаз усы!

СИПЫРТЫНЫ

Кинэ? Mae?

Кинлы? Малы?

Кытчы?

Кинэн? Маин?
шүүса

Сергей яратон **кыльёс** сипыртйз Мариналы.

Кинлы мар сипыртйськод тон озы?

Солэн ёигарыз ёвёр, **эмъясылы** сипыртйз
гинэ.

Вова Галлялэн **пеляз** маке сипыртйз.

Ляб **куараен** сипыртыны кутскиз.

Мира сипыртйз, **куараез** пуксиз **шүүса**.

СЙЗИСЬКЫНЫ

Кинлы? Малы?

Гурт вёсясьёс **инмарлы** сйзиськизы.

Концерт сйзиське дышетон удысын
ужасьёслы.

СЇЗЫНЫ

Кинэ? Mae?

Кинлы? Малы?

Кошкисьёслы ёеч **сюрес** сїзизы.

Кёня ке нунал вордском **гуртэлы** сїзи.

Вань улонзэ тодослыко **ужлы** сїзиз.

Тыныд сїзисько та кылбурме!

СЇСЬЯНЫ

Кинэ? Mae?

Кытй?

Кинэн? Маин?

Ма пыр?

Утчаськисьёс **лапасэз**, **коргидэз** сїсъязы.

Кезьыт тёл **дйсъ пыртй** но сїсъя мугорез.

Павол **синъёсыныз** Лизаез сїсъяз.

Йолэз **марля пыр** сїсъяском вал ми.

СОГИСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин?

Уй ёоже усем **лымыен** сюрес согиськем.

Вераськонзы моторлэн **гуретэменизы**

согиськиз.

Кытчы?

Вань кидыс **музъеме** согисъкиз, гырон-кизён
ужъёс быризы.
Вань жуг-жаг **лымы улэ** согисъкоз.

СОГЫНЫ

Кинэ? Mae?

Лудъёсты, возъёсты лымы согиз.
Котькуд ю-тысез ас **интыяз** согоно.
Пуны лызэ **сюй пушки** согем.
Чурыйт **кыльёсын** согыны турттэ
верасъкисьёсыз.
Вани ватэгзэ **шудонъёсыныз** согиз.

Кинэн? Maин?

СУЗЬИНЫ

Кытчыозь?

Корказы жүжыт, кызы **вёлдэтозь** уг сузы.
Яблокъёсын **вай дорозь** кёня ке гинэ ёз сузы.
Яблокез басьтыны **кинызы** ёз сузы.
Илья йырыныз **вёлдэтэ** сузе, дыр, сыче
жүжыт.
Ванилэн кызы **туп доры** ёз сузы.

Кинэн? Maин?

Кытчы?

СУЗЯНЫ

Кинэ? Mae?

Гуртын щукна нырысь **лымы** сузяны кулэ.
Пыдкутчанзэ **щёткаен** сузяз, кремен зыраз.
Ныж **пуртэн** картошез сузяны секыт.
Азбарысь вань жуг-жагез сузяно луод.
– **Капка азысь** сузяны вунэтэмед, пие,
лымыеz.
Чорыгез нырысь **лыэзлэсь** сузяно.
Сапегзэ **дэрилэсь** сузяз но азълань вамыштиз.

Кинэн? Maин?

Кытысь?

Кинлэсь? Малэсь?

– Султы ни **валесысь**, тырмоз изыны.
Тикон **пукон вылысь** султйз.
Али гинэ **иземысь** султйз.
Коля берен **интыяз** султйз.
Марья апай **гидкуазь** шоры султйз.

Кытысь?

Ма каремысь?

Кытчы?

СУПЫЛЬТЫНЫ

Кин/ма сярысь?

Кинэн? Майн?

Маша олома сярысь но супыльтэ.

– Кинэн тон весь супыльтыйськод?

СУРАНЫ

Кинэ? Mae?

Кинэн? Майн?

Дышетскисъ кылбурлэсъ **кыльёссэ** сураз,
быдэссэ вераны ёз быгаты.

Суредакъ чуж но вож **буёльёсты** сураз.

Пунем лэсътыку картошез **йёлэн** сурено.

Со асьмемиз кунгожьсёр **адамиосын** суром.

СУРАСЬКЫНЫ

Кинэн? Майн?

Солэн бам вылаз синкылиос зор **шапыкъёсын**
сураськызы.

Бертыкуз **урамен** сураськиз, мукет интые
кожиз.

СУРЕДАНЫ

Кинэ? Mae?

Кытчы?

Кинэн? Майн?

Вани **лудкечез** но **кионэз** суредаз.

Тетраде суреданы яра шат?

– Кычё **буёльёсын** суредасалыд туннэ
нуналмес?

СУРЕДАСЬКЫНЫ

Кытчы?

Кинэн? Майн?

Жёк вылэ суредаськыны уг яра.

Огшоры **карандашен** со туж ёеч суредаське.

СУТИСЬКЫНЫ, СУТСКЫНЫ

Кинэн? Майн?

Со адами быдэсак **тылын** сутиськыны сюрем.

Телевизорды бадзым тэтчась **электротылэн**
сутскем.

СУТЫНЫ I

Кинэ? Mae?

Кинэн? Майн?

Кинъёс ке куро **зуродээ** сутиллям.

Табаньзэ урод **табаен** сутйз, луоз.

СҮТЫНЫ II

Кинэ? Mae?

Бызиз, бызиз Витя, нош нокызыы но эшсэ сутыны ёз быгаты.

Кинэн? Майн?

Вася эшъёссэ **мугорын** сутйз тымысэтй классын гинэ.

Кытысен?

Коля пудо возьмасьёсты **валэн** гинэ сутйз. Петя јког мынйз ке но, дышетйсез **школа дорысен** гинэ сутйз.

СЫЛЫНЫ I

Кытын?

Чорыгась **ярдурыйн** сылэ.

Койык кема сылжүү **нюлэс дурын**.

Кудзэм мурт **пыд вылаз** мырдэм сылэ.

СЫЛЫНЫ II

Кинэ? Mae?

Со **тонэ** уг сылы, эн күшласькы соин.

Кинлы? Малы?

Та телефон **мыным** укур дуно сылэ.

СЬЁДМАНЫ

Кинэ? Mae?

Васи эгырен съёдмаз **бамзэ**.

Кинэн? Майн?

Майн меда таёе съёдмам дйсьсэ, номырин уг кошки.

СЬЁДМАСЬКЫНЫ

Кинэн? Майн?

Мунчоясь ведра копак **суэн** съёдмаськем.

СЬЁЛТАНЫ

Кинэ? Mae?

Чонари **кутээ** съёлтаз.

Кытчы?

Олексан эшсэ бадзым **йыруже** съёлтаз.

Кинэн? Майн?

Педорез **пыдыныз** съёлтаны турттэ вал, но ёз быгаты.

СЬЁЛТАСЬКЫНЫ

Кинэн? Майн?

Бызыса мыныкуз, **пыдыныз** съёлтаськиз но усиз.

Кытчы?

Потыкуз пыдыз корказь **тубатэ** съёлтаськиз.

СЭЗЬЯНЫ

Кинэ? Mae?
Кытй?
Кинэн? Майн?
Кинлы? Малы?

Кужмо тёл **кенерез** сэзъя.
Миквор Яшаез **гадьтийз** сэзъя.
Жугисъкон бере **мыжыкен** уг ни сэзъяло.
Семьяосызылы киыныз сэзъяз но кошкиз.

СЭЗЬЯСЬКЫНЫ

Кинъя? Мая?
Кытын?

Куншет **тёлья** сэзъяське.
Писпусын куаръёс сэзъясько.

СЭРПАЛТЫНЫ

Кинэ? Mae?
Кытчы?
Кытысь?
Кинлы? Малы?

Матвей **сапегзэ** палэнэ сэрпалтийз.
Тамак пумзэ со **тылскеме** сэрпалтийз.
Изээ **куакъёс пёлы** сэрпалтийз.
Семон кочышез **жёк вылысь** сэрпалтийз.
Кузёэз **пунылы** бадым лы комок сэрпалтийз.

СЮДЫНЫ

Кинэ? Mae?
Кинэн? Майн?

Куноосты нырысь ик рос-прос сюдоно.
Нуныез нырысь одно ик атай **йёлын** сюдоно.
Ужасьёсыз сйлыын **шыдэн** сюдйзы.

СЮКУАСЬМЫНЫ

Кинлэн? Малэн?

Галилэн сюэз куасьме, куазь туж пöсъ.

СЮЛВОРЫНЫ

Кинэ? Mae?
Ма карыны?
Кинлы? Малы?

Марина трос пол сюлвориз **картсэ** жажыез ошыны.
Гурт калык Петырез выльысь куное **лыктыны** сюлвориз.
Кёня сюлвориз Максим **кивалтийсъёслы**,
нокин ѡз юртты.
Инмарлы кема сюлвориз Малання.

СЮЛМАСЬКЫНЫ

Кин/ма сярысь?

Надя азывыл **ужез сярысь** уг ни сюлмаськы.

Кин/ма понна?

Нылпиосыд понна кин сюлмасъкоз на, ачид сяна?

СЮМАНЫ

Кинлэн? Малэн?

Васялэн кётыз сюма, номыр каремез уг луыни.

Мынам уг ни сюма кёты, али гинэ сиськыны ветлй.

Т

ТАЛАНЫ

Кинэ? Mae?

Лек война кышномуртлэсъ **картсэ** талаз.

Кинлэсь? Малэсь?

Йыртэмась **песяналэсъ** коньдонзэ талаз.

Кытысь?

Нокин ёз тала **тынэсътыд**, тон ачид сётайд.

Педор Лиза **киысь** телефонэз талаз.

Анай бордысь таланы ёз быгатэ нылпиез.

ТАЙСЬКЫНЫ

Кинлэсь? Малэсь?

Умой ёвёл сётэм **кыллэсъ** тайсъкыны.

Та **учырлэсъ** кыкназы ик тайсъкизы.

ТАНЫНЫ

Кинэ? Mae?

Малы тон тайсъкод Маринаез **яратэмдэ?**

Кинлэсь? Малэсь?

Мон **тынэсътыд** номыре но уг тайсъкы.

ТОДМАНЫ

Кинэ? Mae?

Ленинлэсъ **туспуктэмзэ** ваньмыз тодмало.

Кинъя? Мая?

Мон **тонэ** соку ик тодмай!

Кытысен?

Мон Ивановез соку ик **куараезъя** тодмай.

Маланъя монэ **кыдёкысен** ик тодмаз.

ТОДМАТСКЫНЫ

Кинэн? Майн?

Вася толон егит **нылэн** тодматскиз.

Выль тодослыко **ужъёсын** тодматскыны дырыз ёй вал.

ТОДМОСТЫНЫ

Кинэ? Mae?

Кинэн? Maин?

Ӧсэз кин ке мелэн тодмостэм.

Валантэм кыльёсыз **гожен** тодмостоно.

ТОДЫНЫ

Кинэ? Mae?

Кинлэсь? Малэсь?

Кытысь?

Ма карыны?

Кин/ма сярысь?

шуыса

Юсси удмурт **кылэз** туж умой тодэ.

Иворъёсты мон котьку **адямиослэсэ** тодылйсько вал.

Кышкыт учыр сярысь **радиоысь** тодйзы.

Мар **карыны** ёз тоды ни соку Иван.

Мон ёй тоды мар бордысен **кутскыны**.

Дышетскеме ёвöl, **гожъяськыны** уг тодийськы.

Мае тодийськоды **Лиза сярысь?**

Со уг тоды вал, **Лиля но татын шуыса.**

ТОЛИЙНЫ

Кинлэн? Малэн?

Кытын?

Таچе ёжыт **турынэн** пудомы толийны уз быгаты.

Пудоос **коргидын** тольё.

Машинамы **корка азын лымы улын** толийз.

ТӨЛАНЫ

Кытын?

Миськем дйсь векчи **гозы вылын** тёлаз.

Кун **Кенеш азын** куншетъёс тёлало.

ТӨЛАСЬКЫНЫ

Кытын?

Кинъя? Мая?

Кырын тёлаське, вылаз ик зоре на.

Нылъёслэн күшетъёссы **төлья** тёласько.

ТУБЫНЫ

Кытчы?

Гурезе тубыны туж секыт.

Кытысь?

Гондыр **писпу йылэ** тубем.

Кытчыозь?

Нырысетй этажысь укмысэттие пыдын тубиз.

Кытй?

Гурезь **улысь** тубиз но вылъысен нискылскиз.

Витетй **этажозъ** тубиз но жадиз.

Коля туж каллен **тубатэтй** тубе.

ТУЙНАНЫ

Кинэ? Mae?
Кытчы?

Сомында дйсез уг луы чемоданэ туйнаны.
Пици гинэ сумкайз дас книга туйнам.
Книгаос вискы туйнам гожтэтсэ но вунэтэм.

ТУЙНАСЬКЫНЫ

Кытчы?
Кытй?

Вань калык огдыре ёсэ туйнаськыны кутскиз.
Йыре олокычё но малпанъёс туйнасько.
Петьр соос вискы мырдэм туйнаськиз.
Кутъёс но чибиньёс адзонтэм **вистй** но туйнаськозы.
Олег **адямиос вискытй** мырдэм туйнаськиз.

ТУЛЛЯНЫ, ТУЛЛЬЯНЫ

Кинэ? Mae?
Кытчы?

Петьр картуззэ йыраз тулляз.
Нош ик трос лымы туллялоз ни **азбаре**.
Кин тамында калыкез пици **аудиторие** тулляз?

ТУЛЛЯСЬКЫНЫ, ТУЛЬЯСЬКЫНЫ

Кытчы?

Жож мылкыд тульяскыз **сюлэмаз**.
Туннэ ёукна со мырдэм тульяскыз **автобусэ**.

ТУНАНЫ

Кинэ? Mae?
Кинэн? Майн?
Ма карыны?

Окыльна трос **висёнъёсты** туна, уно адями со доры ветлэ.
Ирина **сяськаен** тунаны кутскиз – яратэ яке уг яраты сое туганэз.
Оксинья солы городэ **кошкыны** туназ.

ТУНГОНАНЫ

Кинэ? Mae?
Кинэн? Майн?
Кытчы?
Кинлэсь? Малэсь?

Вася кенос **ёсэз** тунгоназ.
Гуртъёсын корка ёсэз ошиськись **замокен** тунгонало.
Вара ёнеликез **кане** тунгоназ – картэз медам юы.
Лушкаськисьёслэсь одно ик коркаэз тунгонано.

ТУНГОНАСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин?

Кытчы?

Кинлэсь? Малэсь?

Уйлы соос котьку кык **замокен** тунгонасько.
Малы тон **корка пушки** тунгонаськийд?
Васьлей **нокинлэсь** уг тунгонаськы, солэсь
номырзэ лушканы.

ТУНСЫКЬЯСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин?

Берло вакытэ со будос **нимъёсын**
тунсыкъяськыны кутскиз.
Абигейл удмурт **литератураен** тунсыкъяське.

ТУПАНЫ

Кинлы? Малы?

Кытчы?

Ма карыны?

Кинэн? Маин?

Кин/ма сярысь?

Кинъя? Мая?

Корказы выжыкылысь **дворецлы** тупа.
Та пельугы **тыныд** туж умой тупалоз.
Пиез чылкак **атаезлы** тупа.
Куномы со **пумисъконэ** кем гинэ тупам.
Та **уже** со чик уг тупа.
Витымтэ шорысь кыкназы ик ог **интые**
тупазы.
– Куарады тупа диктор **лүүнны**.
Нылзэс кенлы **сётыны** тупазы ини.
Иван **бускельёёсыныз** ноку но уг тупа.
Со котькычे **адямиен** тупаны быгатэ.
Соос ветыл дун **сярысь** жог тупазы.
Та дэрэм **мугорыдъя** туж тупа.

ТУПАТЫНЫ

Кинэ? Mae?

Кинлы? Малы?

Кытчы?

Ма карыны?

Кинэн? Маин?

Машинаез тупатыны туж секыт.
Күштоно холодильникез **каналы** тупатйз.
Суредээ **рамкае** тупатйз.
Бадзым сумкаез съобраз **нуллыны** тупатйз.
Дарья кенак **кинызы** кышется тупатйз но
пыриз.

ТУРНАНЫ

Кинэ? Mae?

Кинэн? Маин?

Турынэз кын турнаны туз секыт.

Кусоен табере нокин но уг ни турна.

Ваньмыз **косилкаен** гинэ на турнало.

ТУРТТЫНЫ

Кинэ? Mae?

Ма карыны?

– **Мар** турттыйськод тон озы?

Вера Колялы трос пол **вераны** турттыйз со сярысъ.

Руслан ачиз корка **пуктыны** турттэ.

ТЫЛСКЫНЫ

Кытчы?

Чорыгасьёс **ярдуре** тылскизы но чорыг лым пöйттйзы.

Кинэн? Майн?

Горд лыс но, кагаз но ёвёл, **майн** тылскиды?

ТЫРИСЬКЫНЫ

Кытчы?

Илля **сумкае** тыриське: сиён-юон, дйськут понэ.

Кинлы? Малы?

Татын вань **ужасьёслы** огбыдзя уждун тыриське.

ТЫРМЫНЫ

Кинлы? Малы?

Ивановалы со ёз тырмы, эшшо куриз.

Телевизорлы уксёзы ёз тырмы ни.

Катялы кызь арес тырмиз.

Картошка **бичаны** ужась киос уг тырмо.

Күжыммы уг тырмы **вормыны**.

Тырмоз ни **серекъяны**.

Вань ведраос зор **вүэн** тырмиллям.

Машилэн синъёсыз **синвуэн** тырмизы.

ТЫРШЫНЫ

Ма карыны?

Сюлэмшугъяськемзэ **ватыны** тырше.

Онтон тупась кыльёс **шедьтыны** тырше.

Вань ужасьёс картошка **бусын** тыршо.

Валера **атаез** **вўзын** тырше – ваньзэ валаны турттэ.

ТЫРЫНЫ

Кинэ? Mae?
Кинлы? Малы?

Кытчы?

Кинэн? Маин?
Кин/ма понна?

Басъяськонниын ваньмыз понна **дун** тыроно.
Ужамез понна **солы** номыр ёз тыре.
Машиналы толэзылы быдэ тыроно.
Огафья **гуре** пу тыриз, собере тыл понйз.
Укно йылэ сусыпу вайёсты тыроно.
Пинальёс дышетйсэлэс верамзэ **пелязы** тыро, сак кылзо.
Жуксэ ужасьёслы бадзым **дурыен** тыре.
Вася **эшез понна** коньдон тыриз.

ТЫШКАНЫ

Кинэ? Mae?
Кинэн? Маин?

Кытчы?

Дуриськись **кусоез** кебитын тышка.
Филипп пуньеz **бодыен** тышкам.
Лымы курткыса, дийсээ **пöзьеыныз** тышказ.
Онисья картэзлэн **йыраз** тышканы турттэ вал ни.

ТЫШКАСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин?

Шётэм **кылъёсын** тышкасъкыны кутскиз.
Со весь тышкасъке **чыжы-выжыосыныз**,
ноку уг тупа соосын.

ТЭБИННЫНЫ

Кинэ? Mae?

Кин/ма борды?
Кытчы?

Кинэн? Маин?

Олокыёче но юанъёсын тэбинизы пинальёс
Василий Петровичез.

– Тон мар тэбинид **Валя борды?**
Эн тэбине **мон котыре**, мон номыре уг тодийсъкы!
Чибиньёс **сюосын-сюрсъёсын** тэбинё бордамы.

ТЭКИТАНЫ

Кинэ? Mae?
Кинэн? Маин?

Пыжез рос-прос тэкитаны кулэ, сотэк ву пыроз.

Уробо питраньёсыз **тэкитэн** тэкитано, сотэк ёукырто.

ТЭКШЕРЫНЫ

Кинэ? Mae?

Кинэн? Maин?

Кин/ма сярысь?

Кин/ма понна?

Мурт **адямиосты** эн тэкшеры – тонэ но уз исалэ.

Со **ваньмыныз** тэкшерыны дась.

Пумисъкон **сярысь** тэкшеризы.

Анна кема тэкшериз медаль **басьтон понна**.

ТЭЛЬМЫРЫНЫ

Кинэ? Mae?

Ма карыны?

Кинлы? Малы?

Кинэн? Maин?

шуыса

Настя **анай-атайзэ** тэльмыриз сое мукет каре дышетскины лэзьины.

Яша тэльмыриз солы **жингыртыны**.

Одоть **Инмарлы** тэльмыре нылпиосыз понна.

Öжыт гинэ **синкылиен** уг тэльмыры.

Иван нуналлы быдэ тэльмыриз, **куазь мед зороз шуыса**.

ТЭРГАСЬКЫНЫ

Кинэн? Maин?

Поле **нокинэн** уг тэргаськы, бускельёсыныз но тупаса улэ.

ТЭРЫНЫ

Кытчы?

Кинлы? Малы?

Кинэн? Maин?

Та книга **сумкае** уз тэры, укыр бадзым.

Вань лыктэмьеэс **зал пушки** ёз тэрелэ.

Та малпан нокызы но **йырам** уг тэры.

Та ыжгон салег **мыным** уг тэры.

Кузьмам дэрэм **Васялы** тэриз.

Иван **бускельёсыныз** ноку но ёз тэрылы.

ТЭТЧЫНЫ

Кытчы?

Кытысь?

Жужа **вүэ** тэтчиз но уяса кошкиз.

Пети **вал вылэ** тэтчиз но ворттыса кошкиз.

Онисья вал **уробоысь** музэ тэтчиз.

Тае кылыса, Петыр **интысысьтыз** ик тэтчиз.

ТЭЧЫНЫ

Кинэ? Mae?

Кытчы?

Таня **йырсизэ** горд тэчетэн тэчиз.

Вормисълы **гадяз** медаль тэчизы.

Кинэн? Майн?

Оли нырысетй дышетскон нуналэ **йырсияз**
сяська тэчиз.

Дëсь бордаз сяськазэ тэчон **венен** тэчиз.

У

УДАЛТЫНЫ

Ма карыны?

Вералы кылем уй **изыны** ёз удалты.
Удалтйз **тыныд**, экзаменын вить басьтйд.
Витялы удалтйз азьмуртэн пумиськыны.

УЖАНЫ

Кытын?

Кинэн? Майн?

Микаль **фермалын** ужа.

Жофия **дышетисын** ужа.

Лена **вузкарисын** ужаны интыяськиз.

Павол **машинаен** уг ни ужа.

Денис **компьютерен** ёеч ужаны быгатэ.

Йорма **тодосчи луыса** ужа.

УЗАТЫНЫ

Кинэ? Mae?

Кузёэз урод **пунызэ** адями вылэ узатйз.

Кин/ма вылэ?

Вань гурт калыкез **со вылэ** узатйз ни.

Ма карыны?

Лёнька пунызэ пойштур **кутыны** узатэ.

– Уд валаськы шат – со асъмемыз **керетыны** узатэ.

– Эн узаты **мон шоры** пуныдэ!

Кин/ма шоры?

УЙИСЬКЫНЫ

Кин/ма сьёры?

ОНТОН **Валя сьёры** уйиське но нокызы уг суты.

Кытчы?

Кион **ыжпи сьёры** уйиське.

Мугорын Гриша **атаэз бёрсыы** уйиське, жоген сутоз ини.

УКШАНЫ

Кинлы? Малы?

Пунылэн карез шудон **коркалы** укша.

Кинэн? Майн?

Сергей чылкак **мамезлы** укша.
Соослэн кырзымзы тюрагай **чирдэмлұ** укша.
Петя **мугорыныз** укша папезлы, нош
синъёсыныз мамезлы.

УЛЛЯНЫ

Кинэ? Mae?

Валька щукналы быдэ **ჰазегъёсты** шур дуре
улля.

Кытысь?

Семонэз **школаись** уллязы.

Кытчы?

Сое ас **коркасътыз** кыре улляллям.

Кинэн? Майн?

Скалъёсыз кизем **ю вылысъ** уллямы.

Ма карыны?

Кузё кышно тамак кыскисъёсты **азбаре** улляз.

Пудоез **гурт пала** улляло ни.

Скалъёсыз **сюлоен** улляно, сотэк уз мынэ.

Курегъёсыз бакчайсъ **исънерен** улляз.

Нылпиосты кыре **шудыны** уллямы.

УЛЛЯСЬКЫНЫ

Кин/ма съёры?

Пичи Маши весь **мамаез съёры** улляське на.

Ма карыны?

Нади бёрдыны кутскиз, **бертыны** улляське.

УЛТЙЯНЫ

Кинэ? Mae?

Адямиез ултйяны уг яра.

Кинэн? Майн?

Кычё но **кыльёсын** Ѽз ултйялә бере кылем
адямиез.

УЛТЙЯСЬКЫНЫ

Кин/ма азыын?

Кулэ ёй вал **со азыын** ултйяськыны.

УЛЫНЫ

Кытын?

Али со улэ **Ижкарын**, нош пичи дыръяз –
Штанигуртын.

Кытчыозь?

Татын со 45 **аресозъ** улїз, собере кошкиз.
Леким агай секыт **улонэз** улїз, война пыр
потиз.

Кинэ? Mae?

Наток апай 95 **ар** улїз та дуннеын.

УРДИЙСЬКЫНЫ

Кытчы?

Вал кышкатскиз но кык **пыд йылаз**
урдийсъкиз.

Машина **нюлэски** урдийсъкиз, азълань сюрес
öвöl.

Со **Петыр шоры** урдийсъкиз.

Калленгес, эн урдылыськи **адямиос вылэ**.
Миквор **киныз** янак борды урдийсъкиз.

Кинэн? Майн?

УРДЫНЫ

Кинэ? Mae?

Вася **йырзэ** урдийз но азълань кошкиз.

Кытчы?

Саникъёсыз **лапас сэргы** урдийз вал.

Велосипедээ **кенер борды** урдийз Маня.

– Тон **кин шоры** киостэ урдийсъкод?

Параска **картэз вылэ** кизэ урдийз.

Кинлы? Малы?

Коля мыжыксе урдийз **Ванялы**.

УРОДЬЯСЬКЫНЫ

Кинэн? Майн?

Нокинэн но уродъяськеме уг поты.

Кинлы? Малы?

Тон **мыным** уродъяськисъкод на-а?

Эн уродъяськелэ **Пильыплы**, со юри öз
лэсъты.

Кин/ма вылэ?

Нокин вылэ но öз ни уродъяськы
верасъкемзы бере.

УРТТЫЛЙСЬКЫНЫ

Кин/ма шоры?

Лек пуны **ваньмыз шоры** урттылйське.

Кин/ма вылэ?

Катя вылэ Иванова, пе, урттылйськем.

Кинлы? Малы?

Со **кивалтийсълы** но урттылйськыны вуттэм
ини.

УСЬКЫТИЙСЬКЫНЫ

Кытчы?

Иван Петрович туж жадиз но диван **вылэ**
уськытийсъкиз.

Йыртэмась юри **машина** улэ уськытийсъкиз,
солэсъ конъдон озыы портыны малпа.

УСЬКЫТЫНЫ

Кинэ? Mae?

Кытчы?

Кытысь?

Тонэ нокин но янгыше уг уськыты.

Пияшез сереме уськытйзы.

Вожпотонзэ **вал вылэ** уськытйз.

– Малы тон монэ **возьытэ** уськытйськод?

Петя пунышэ **жёк вылысь** уськытйз.

Йырысътыз иззызэ уськытйз.

УСТЬЙСЪКЫНЫ

Кытчы?

Кинлы? Малы?

Юртлэн ёсъёсыз **черк пала** усьтйсько.

Кöшкемыт суред усьтйськиз **син азе**.

Анай-атаезлы Вера кема Ѻз усьтйськы.

УСТЬНЫ

Кинэ? Mae?

Кинэн? Майн?

Кинлы? Малы?

Кытчы?

Саша **Ѻсэз** каллен гинэ усьтйз.

Та тунгонэз нокычё **усьтонэн** но устыны уг луы.

Мон **тыныцд** усьтй вал сылалтйськемез.

Та верос паймымон **дуннее** сюрес усьтйз.

УСЬНЫ

Кытчы?

Кытысь?

Ма карыны?

Ириналэн ведраез **люкмесэ** усиз.

Руслан мур **малпаськонэ** усиз.

Шудон машинаез **кана съёры** усем.

Толон **инмысь** трос кизили усылйз.

Шöдтэк шорысь **пукон вылысь** усиз.

Пандемия дыръя трос адями **висьины** усиз.

УТИСЪКЫНЫ

Кинлэсъ? Малэсъ?

Кытын?

Тушмонлэсъ утиськыны кужымзы Ѻз тырмыни.

Секйт **малпанъёслэсъ** утиськыны тырши.

Пöишур тушмонъёсызлэсъ **караз** утиське.

УТЧАНЫ

Кинэ? Mae?

Адями аслыз ёч **улон** утча.

Кытысь?

Чыжы-выжыоссэс соос пörtэм **шаеръёсысь** утчало.

Кинэн? Майн?

Книгаос пöлlyсь но утчаз гожтэтсэ.

Кинлы? Малы?

Нина **синмыныз** утчаз яратонзэ.

Одоть **пиезлы** уж утчаны кутскиз.

УТЧАСЬКЫНЫ

Кытысь?

Вань **кисыосыссытыз** утчаськиз, нокызыы ёз шедьты.

Кытй?

Тон дорысь полиция уз утчаськи.

Кытын?

Олокытй но утчаськиз, номыре ёз шедьты.
Пеймый **урамын** со кема утчаськиз на.

УТЫНЫ I

Кинэ? Mae?

«Шудком» шудонын ми нырысетй **инты** утймы.

Кинэн? Майн?

Виктор нош ик **монэ** утйз.

Шудо адями **лотоен** машина утйз.

Тон монэ **шахматэн** утйд, нош мон тонэ – **куасэн**.

УТЫНЫ II

Кин/ма шоры?

Пуны **Паримон шоры** утыны кутскиз.

Кин/ма вылэ?

Эн уты **мон шоры** пуны кадь.

Кучапи **кочыш вылэ** утыны кутскиз.

УТЫНЫ

Кинэ? Mae?

Марина али ужаны уг ветлы, дораз **нылпи** уте.

Кинлэсь? Малэсь?

Тон сое **быронлэсь** утид.

Инмар утем тйледыз **шуг-секытьёслэсь**.

Курег мырдэм быгатйз утыны чипюоссэ дүшеслэсь.

УТЯЛСКЫНЫ, УТЯЛТИСЬКЫНЫ

Кинлэсь? Малэсь?

Лек **синъёслэсь** утялскины нокызыы но уг луы, весь порто но порто.

Кытын?

Олёна **азбарын** чылк-чылк утялскиз.

Кинэн? Майн?

Жёк вылын мар вань, **ваньмыныз** утялске,
сие-юэ!

Кытчы?

Зорыны кутскыса, вань курегъёс **лапас** улэ
жог утялскизы.

УТЯЛТЫНЫ

Кинэ? Mae?

Эля кенак **сад-бакчазэ** лулысь-сюлмысь
утялтэ.

Кытысь?

Тусьты-пуньыеz **жёк вылысь** утялтиз но урок
лэссыны пуксиз.

Кинлэс? Малэс?

Окыльна ёз быгаты туэ чипуоссэ **душеслэс**
утялтыны, ваньзэ нуыса кошкем.

Кытчы?

Бобик лызэ **музьем пушки** утялтиз, ватиэ.

Кинэн? Майн?

Кукуруза бусыез **комбайнэн** утялтизы.

УЧКЫНЫ

Кинэ? Mae?

«Узы-боры» удмурт **киноез** трос пол учкимы.
Ирина **укное** учкиз но номыре отысь ёз адзы.
Коля весь **ёс пала** учкылэ.

Кин/ма шоры?

Маланья **корка шоры** учке.

Кытысь?

Учки сое **интернетысь**.

Укноысь учки вал тонэ, но ёй адзы.

Тодмотэм кылэз **кылсузытьесь** учкыны кулэ.

УЧЫРАНЫ

Кытчы?

Лудкеч кион **ыме** учыраз.

Ма карыны?

Сашалэн синъёсыз **Лена вадьсы** учыразы.

Кинлы? Малы?

Лёвонь нюлэссын **гондыр шоры** учырам.

Соос чош **бертыны** учыраллям.

Вождэс эн вае, урод кыл **вераны** учырай
шуыса.

Мыным учыраз соин пумиськыны.

Секыт юан **Вовалы** учырам.

УШЬЯНЫ

Кинэ? Mae?

Умой **дышетскисез** школын ушъязы.

Кин/ма азын?

Коляез **мумиз азын** но ушъязы.

Кин/ма понна? Университетэ дышетскины **пыремез понна**
ушъязы Мишаез.

УШЬЯСЬКЫНЫ

Кинэн? Майн? Нылаш дуно **зундэсэныз** ушъяське.
Кин/ма азын? Нош ик ушъяськыны кутскиз **адямиос азын**.

УЯНЫ

Кытын? Гриша арнялы кык пол **бассейнын** уя.
Кинэн? Майн? Чорыгъёс **шурын** уяло.
Пыжен уяны секыт ёвöl, полысаны гинэ
дышетсконо.

Ч

ЧАБКЫНЫ, ЧАБЫНЫ

Кинэ? Mae? Кыржасьёлсы кема **кизэс** чабизы.
Кытчы? Воргорон паймыса **ал вылаз** чабкиз.
Кинлы? Малы? Сое кылыса, Ирина Колялэн **бамаз** чабкиз.
Сцена вылэ потэм **муртъёслы** чабкыны
кутскизы.

ЧАГИСЬКЫНЫ

Кинлы? Малы? Вова бертыса **анай-атаезлы** чагиськиз.
Кин меда дышетйсъёлсы чагиськем?
Кин/ма вылэ? Витя эшъёсыз **вылэ** чагиськиз.
Кытчы? Союк ик **милиции** чагиськыны кошкиз.
Кинлы? Коть **газетэ** чагиськы, коть **радио**, нокин уг
кылы.

ЧАКЛАНЫ

Ма карыны? Света школын ик эмчи **лүүнү** чаклаз вал ни.
Кинлы? Малы? Та книга **егитъёслы** чакламын.
шүүса Оnton чакла, **адямиос трос лыктыйллям**
шүүса.

ЧАКЛАСЬКЫНЫ

Кинлэс? Малэс? **Висёнъёслэс** чакласькыны кулэ.

ЧЕБЕРМАНЫ

Кинэ? Mae?

Сйзыл **нюлэсэз** ёуж но горд куаръёс чебермало.

Кинэн? Maин?

Света но Гриша выль ар кызээ портэм шудонъёсын чебермазы.

ЧЕБЕРЬЯСЬКЫНЫ

Кин/ма азын?

Кин азын чеберъяскиськод?

Кинэн? Maин?

Выль дэременых чеберъяскыны кошкиз Маланя концертэ.

ЧЕНГЕШЫНЫ

Кинэн? Maин?

Шома ноку **нокинэн** уг ченгешы.

Кин/ма сярысь?

Та **ужпум сярысь** трос ченгешимы ини.

ЧЕРЕДЫНЫ

Кинэ? Mae?

Анна кенак туэ гужем трос **курег** но ёзег чередиз.

Кинлы? Малы?

Аслыз выль дйськут, пыдкутчан чередиз.

ЧЕРЕКТЫНЫ

Кинэ? Mae?

Соня **маке** черектйз но бызыса кошкиз.

Кинлы? Малы?

Миквор **Мариналы** кык пол черектйз, нош соиз ёз кылы.

шүүса

Насьток черектйз, **сое мед возьмалозы** шүүса.

ЧИГНАНЫ

Кинлы? Малы?

Микворлы нокытчы луиз ни чигнаны.

Кытчы?

Машина берен **дэрие** чигназ.

Кинэ? Mae?

Фронт **Муско пала** чигна.

Игнат но **мукестьёсыз сьёры** чигнано луиз.

Вал кык **вамыш** чигназ но дугдйз.

ЧИДАНЫ

Кинэ? Mae?

Ма карыны?

Кинлы? Малы?

Ма карытэк?

Люда секыт **ужез** ёз чида, кошкыз мукет интые.

Ёз чида Петыр возымаса **пукыны**.

Исьток кема чидаз пинь **висемезлы**.

Сөсүр пыдыз **кезытлы** уг чида.

Марина ёз чида **вазытэк**.

ЧИДАТСКЫНЫ

Кинлэсъ? Малэсъ?

Кышноеныз **керетэмлэсъ** мырдэм чидатскиз.

Пинь **висемлэсъ** чидатскыны ик уг луы.

ЧОРТИЙСЪКЫНЫ

Ма карыны?

Пичи Оли **бертыны** чортыйске.

Кытчы?

Вани **мамаез сьёры** чортыйске.

Пинальёс **доре** чортыйско ини, жадизы луоз.

ЧОРТЫНЫ

Кинэ? Mae?

Вера **эшъёссэ** куное чортйз.

Ма карыны?

Света милемыз табань **синыны** чортйз.

Кытчы?

Эшъёсыз сое **Казане** чортйзы.

Жужа соосыз **Балатон дуре** чортйз.

Ческыт шыд зын милемыз **жёк сьёры** чортйз.

ЧОРЫГАНЫ

Кинэн? Маин?

Калтонэн чорыганы уг яра татын, визнанэн гинэ лээё.

Мон **нянен** чорыгасько, нош эше – **нумырен**.

ЧЁЛСКЫНЫ, ЧЁЛТИЙСЪКЫНЫ

Кин/ма вылэ?

Тодосчи ужъёсаз **Иванов вылэ** чёлске.

Кытчы?

Миквор **кылымтэ улэ** чёлскиз, номыр но ёз вазы.

Мукестьес сьёры со но чёлтийсъкиз.

Ма карыны?

Кион лудкечез **возьманы** чёлскиз.

Шуг-секытъёсты чидатэк **юныны** чёлскиз.

ЧЁЛТЫНЫ

Кинэ? Mae?

Лида но Маша **пүс** чёлтйзы: кин нянылы ветлоз.

Кытчы?

Выль Арез пумитан сярысь **кыл** чёлтыны ёй дйссты.

Возьдасъкеменых синъёссэ **музэ** чёлтйз.
Толя визнанзэ **кыдёке** чёлтйз.

ЧУКАНЫ

Кытчы?

Съёсь **кие** чуказ ке, уз ни мозмытскы.
Дыртоңъяз пыдыз **öс куспы** чуказ.

ЧУПАНЫ

Кинэ? Mae?

Маланя **пизэ** ёыгыртйз но чупаз.

Кытчы?

Миквор нылзэ **бамаз** чупаз.

Нылаш ёз лэзы Коляез **ымдураз** чупаны.

ЧУПАСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин?

Пильып **туганэнзыз** чупаське.

ЧУРТНАНЫ

Кинэ? Mae?

Ыйкли **йырзэ** кенер пасе чуртнам.

Кытчы?

– Мурт **улонэ** нырдэ эн чуртна!

Коньдонзэ **книгаос вискы** чуртназ.

ЧУРТНАСЬКЫНЫ

Кытчы?

Чукна мырдэм чуртнаськызы **автобусэ**.

Сюанчиос вискы тодмотэм муртъёс но чуртнаськиллям.

Кулэтэм юан чуртнаськыз **йыраз**.

ЧЫРТКЕМЬЯСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин?

Корка пыриз но вань **адямиосын** чырткемъяськыз.

Пинальёс котьку чырткемъясько **дышетйсен**.

Ӵ

ҘЕКТЙСЬКЫНЫ

Ма карыны?

Конференции **мыныны**, доклад **лыдзыны** Золи ачиз ҷектйськиз.

Кытчы?

Соос түледлы **юрттыны** ҷектйськизы.
Депутатэ Иванов сяна нокин ۆз ҷектйськы.

ҘЕКТЫНЫ

Кинэ? Mae?

Лариса эшезлы тунсыко **книга** ҷектйиз.

Кинлы? Малы?

Эмъясьь кык пумо эмъюм басьтыны ҷектйз **висисълы**.

Кытчы?

Чукна **милемлы** кофе ҷектйзы.

Ма карыны?

Нина Петровнаэ валтийс **редакторе** ҷектйзы.
Ивановез **аспирантурае** ҷектйзы.

Руслан **kyрзаны** ҷектйиз.

Саша асэнзы ҷош **ужаны** ҷектэ.

ҘЕМТЫНЫ

Кытчы?

Мания из **борды** ҷемтйиз но усиз.

Пыдыз **шпалаос вискы** ҷемтйиз.

ҘОГАНЫ

Кинэ? Mae?

Валия **öсэз** ҷогаз но кыре потйиз.

Кинэн? Майн?

Азыло гуртъёсын коркаез **замокен** шер ҷогало вал.

Бызён шыкыссэ **тунгонэн** ҷогаз.

Кытчы?

Нылэз лушкам бере **кенсы** ҷогало вылэм.

Кионпиосыз kort **кенер съоры** ҷогазы.

ҘОГАСЬКЫНЫ

Кытчы?

Та **аудиторие** ҷогасъкиды ке, потэмды уз луыни.

Кинлэсъ? Малэсъ?

Бертыса **комнатаяз** ҷогасъкиз.

Лушкасъкисъёслэсъ ҷогасъкисъком, сотэк углуы.

ҖОГИСЬКЫНЫ

Кытысь?
Кинэн? Майн?

Уй щоже **курегпузьёссы** вань чипуос
ҷогиськиллям.
Бугро ҷупыкуз, пыдыз **түрөн** ҷогиськиз.

ҖОГЫНЫ

Кинэ? Mae?
Кинэн? Майн?
Кытчы?

Нюлэс пыр **сюрес** ҷогизы.
Кызыпуэз лэчыт **түрөн** ҷогиз.
Мунчо **бугро** укно ҷогомы туннэ.

ҖОКСАНЫ

Кинэ? Mae?
Кинэн? Майн?

Пилем **шундые** ҷоксаз.
Банкаез **ворсэтэн** ҷоксаз.
Ымнырзэ **киосыны** ҷоксаз.

ҖОКСАСЬКЫНЫ

Кинлэс? Малэс?
Кинэн? Майн?

Татын **шундылэс** ҷоксасъкыны ик уг луы.
Синмы **тузонэн** ҷоксасъкиз, номыре уг
адзисъкы.

ҖОШАТСКЫНЫ

Кинэн? Майн?

Сергей **Русланэн** ҷошатске – кин жоггес
бызылыэ.
Пинальёс **ог-огензы** ҷошатско.

ҖОШАТЫНЫ

Кинэ? Mae?
Кинэн? Майн?

Анаэз нокинэн но ҷошатыны уг луы.
Азъло вакытэз туннэ **нуналэн** ҷошатизы.

ҖУЖЫНЫ

Кинэ? Mae?
Кинэн? Майн?

Выжез нуналлы быдэ ҷужыны кулэ.
Азбарез **исънерен** ҷужо.

ҖУШИСЬКЫНЫ

Кинэн? Майн?
Кытысь?
Кытчы?

Мунчо бере **ҷушконэн** ҷушисъкизы.
Сюлмыс ҷушисъкизы азъывил малпаньёс.
Вань куноос одиг **ҷушконэ** ҷушисъкизы.

ЧУШКАНЫ

Кинэ? Mae?
Кинэн? Майн?

Кезыят тёл **бамез** чушка.
Курегез ишкем азын пось **вүэн** чушкано.

ЧУШКАСЬКЫНЫ

Кинэн? Майн?

Ымпушкыз пось **чаен** чушкасъкиз.

ЧУШЫНЫ

Кинэ? Mae?
Кинэн? Майн?
Кытысь?

Кытчы?

Жёк вылысь **тузонэз** чушылйз.
Васи **саес пумыныз** чушиз синвуоссэ.
Тузонэз жёк **вылысь** но, **сяськаосысь** но
чушылйз.
Кизэ миськиз но **чушконэ** чушиз.
Дэри сапегзэ **гуждоре** чушылйз.

ЧЫДЫНЫ

Кинлэсь? Малэсь?

Груня чыдыны уг быгаты вордском
гуртэзлэсь.

Ма карыны?

Руслан но Света уг чыдо **ог-огзылэсь**.
Куноос уг чыдо **кошкины**, уйшор берозь
пукозы, дыр.
Эшьеc уг чыдо **люкиськыны**, верасько но
верасько.

ЧЫЖЫНЫ

Кинэ? Mae?
Кинэн? Майн?
Кытчы?

Музьем вылысь **кёльыеz** кыдёке чыжиз.
Тупез **пыдыныз** чыжиз.
Жугиськись пиосмуртлы **кётаз** чыжиз.

ЧЫШКИСЬКЫНЫ

Кинэн? Майн?

Мон чышкиськон **машинаен** чышкиськи.

ЧЫШКЫНЫ

Кинэ? Mae?
Кинэн? Майн?

Ваня **йырзэ** чышкыны Маня доры ветлйз.
Ыжьеcыз бадзым **качыен** чышко.

Ш

ШЕДЬЫНЫ

Кинэ? Mae?
Кытысь?

Кинлы? Малы?

Ма карыны?

Петя тетрадьысь **янгышъёс** шедьтйз.
Ми **нюлэскись** сомында губи шедьтйм.
Усьтонзэ **ўус улысь** шедьтйз.
Лена **картэзлы** олокычё но уж шедьтэ.
Мырдэм шедьтй **тыныд** кузым.
Аля мар **вераны** ёз шедьты ни.

ШЕДЬЫНЫ

Кытчы?

Кытысь?

Ма карыны?

Артысь **гуртэ** шедёно вал.
Оля **зор улэ** шедиз но котмиз.
Книгасысь трос янгышъёс шедизы.
Ышем молотэ **артана сьёрысь** шедиз.
Вераськыса **пукыны** дыр уг шедьы.

ШЕРЫНЫ

Кинэ? Mae?

Кинэн? Маин?

Марко Натоль **кусоеz** туж умой шерыны
быгатэ вал.
Павол түрзэ кема шериз бадзым **шерен**.
Али вакытэ пуртэз **точилкаен** шеро ини.

ШИРТЫНЫ

Кытчы?

Ма карыны?
Кинэн? Маин?

Машина ширтэ **Ижкаре**.
Пинальёс **шур дуре** ширтйзы.
Пинальёс **пыласъкыны** ширтйзы.
Бызылйсъёс **куасэн** ширто.

ШОБЫРСКЫНЫ

Кинэн? Маин?

Музьем **лымыен** шобырскиз.
Бакчазы быдэсак **жаген** шобырском.

ШОБЫРТЫНЫ

Кинэ? Mae?
Кинэн? Маин?

Оля изись **нылзэ** ворпо шобретэн шобыртйз.
Анна нылзэ шуныт **шобретэн** шобыртйз.

Маня апай йырзэ **кышетэн** шобыртйз но ураме потйз.

ШОНАЛСКЫНЫ

Кытчы?

Жог лыктйс машиналэс **палэнэ** шоналскиз.
Маша **эшъёсыз** **вылэ** шоналскиз но азълань кошкиз.

Кинэн? Майн?

Матвей **бодыен** шоналскиз пуны шоры.

ШОНАНЫ

Кинэ? Mae?

Томи **кизэ** шоназ но поездэ пуксиз.

Кинэн? Майн?

Ондй **йырыныз** шоназ, соглаш луэмзэ вераз.

ШОНАСЬКЫНЫ

Кинэн? Майн?

Туала вакытэ журналистьёс укыр зол
киосынызы шонаськыса верасько.

Кинлэс? Малэс?

Кристиан **мушъёслэс** шонаське, одйгез сое лексиз ини.

Кытчы?

Маятник **отчы-татчы** шонаське.

ШЁДЫНЫ

Кинэ? Mae?

Опоч мунчолэс **пёсьсэ** ёз шёды.

шүыса

Со ноку ёз шёдлы, **арлызды** **пörtэм** **шүыса**.

ШЁМАНЫ

Кинлэс? Малэс?

Мон котьку но **пуныослэс** шёмасько вал.
Одйг чарка **виналэс** но шёмаз.

ШЁТАНЫ

Кинэ? Mae?

Олег выль **уж** шётаны ноку уг кышка.

Ма карыны?

Кезьыт, мон **кынмыны** шётай.

Куноос пумен **вераськыны** шётазы.

ШУГЬЯСЬКЫНЫ

Ма карыны?

Юандылы шугъяськисько **вераны**.

Алёша шугъяське та учыр сярыс анаезлы
ивортыны.

Кинлы? Малы? Гурт возёсъёсын шугъясько **ужасъёслы**.

ШУДЫНЫ

Кинэн? Маин?

Коля **футболэн** шудыны яратэ.
Алёша **арганэн** но, **гитараен** но, **кубызэн** но
шудыны быгатэ.
Тылын шудыны уг яра.

ШУККИСЬКЫНЫ

Кытчы?

Тулкымъёс **ярдуре** шуккисько.
Кырзам куара будэс **гуртэ** шуккиське.
Потыкуз гырпумыныз **ös борды** шуккиськиз.
Иван **йырыныз** шуккиськиз.
Жугиськись такаос **сюръёсынызы**
шуккиськило.

ШУККЫНЫ

Кинэ? Mae?

Вася **кортчог** шуккыны туж вазь дышиз.

Кинэн? Маин?

Галя ёс куспетй пырыкуз **пыдзэ** шуккиз.
Гирго мурт скалэз **бодыен** шуккиз.
Кортчогез **молотэн** яке тёр **тышкын**
шуккыны луэ.

Кытчы?

Жугиськон дыръя кин ке солы **йыраз** шуккем.
Пырон азе дйсь ошылон чог шуккиз.

ШУЛДЫРЪЯСЬКЫНЫ

Кытын?

Сюанын ваньмыз экто, кырзало,
шулдыръясько.

ШУМПОТЫНЫ

Кинлы? Малы?

Яркыт **шундылы** вань будосьёс шумпото.
Нылпиос туж шумпотизы **кочышпили**.

– Шум ёд потэлэ шат **мыным**?

Ма карыны?

Тютёпиос вуын **пыласъкыны** шумпото.
Петя школае **ветлыны** шум уг поты.

шүйса

Туж зол шумпотийскомы, **тй лыктыйды**
шүйса.

ШУРДЫНЫ

Ма карыны?

Огназ нюлэски **мыныны** ёз шурды.
Вера куасэн **нискыланы** шурдэ.
Тон **вулэсь** шурдийськод-а?
Пуньос **кионлэсь** шурдо.

ШУТЭТСКЫНЫ

Кытын?

Ужамез бере **саюлын** шутэтскиз.
Таяз гужеме соос **кунгож съёрын**
шутэтскизы.

ШУЫНЫ

Кинэ? Mae?

Саша **номыр** ёз шуы, чалмыт пукиз.

Кинлы? Малы?

– Мар тон **мыным** шуид?

шуыса

Со **Семонлы** но озы ик шуиз.

Закар ваньмызлы шуиз, **Чуказе пумиськон**
луоз шуыса.

ШЫМЫРСКЫНЫ

Кытчы?

Кати кышкаса **анаез борды** шымырскиз.

Кытчы?

Жёк улэ шымыртийськиз, нокин медам адзы
шуыса.

ШЫМЫРТЫНЫ

Кинэ? Mae?

Пуны **бызжэ** шымыртйз но бызыса кошкиз.

Кытчы?

Андрей Лиляез **ас бордаз** шымыртйз.

Кионьёс койыкез **нюке** шымыртйллям.

ШЫПЫРТЫНЫ

Кинэ? Mae?

Коля Анялы яратон **кыльёс** шыпиртэ.

Кинэн? Майн?

Натй **эшьеcыныз** шыпиртыны кутскиз.

Кинлы? Малы?
шуыса

Ымдуръёсыныз маке шыпиртэ, нош валаны
уг луы.

Миквор **Галялы** яратэмез сярысь шыпиртйз.
Полина шыпиртйз, **куараез** пуксиз шуыса.

Ы

ЫБИСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин?

Автоматэн ыбылйськыны кутскизы.
Верослэн пумаз валтйс герой **пистолетэн**
ыбиське.

ЫБЫНЫ

Кинэ? Mae?

Пойшурась **кионэз** ыбиз.

Кинэн? Маин?

Кин ке **пычалэн** ыбиз.

Зольгыриосты **рогаткаен** ыбылйз.

ЫРГЫТЙСЬКЫНЫ

Кытысь?

Ассэ быдтыны малпась **укноысь**
ыргытйськем.

Кытчы?

Со **поезд улэ** ноку уз ыргытйськы.

ЫРГЫТЫНЫ

Кинэ? Mae?

Урод **малпанъёсты** ыргытыны кулэ йырысь.

Кытчы?

Вожез потыса гожтэтэз **укное** ыргытйз.

Кытысь?

Коля изызэ **корка сэргы** ыргытйз.

Лушкаськисез **автобусысь** ыргытйзы.

Пукон вылысь сое ыргытыны ёз быгатэ.

ЫСТЫНЫ

Кинэ? Mae?

Ваня **кагазъёссэ** Мускоысь институтэ ыстийз.

Кинлы? Малы?

Вова **чужапаезлы** гожтэт ыстийз.

Солы но ыстыны эн вунэтэ.

Кытчы?

Ходыревез **командировкае** ыстийзы.

Кытысь?

Сибыре ужаны ыстийзы.

Ма карыны?

Денис **армысы** нырысетй гожтэт ыстийз.

Собере сое **Кузонысь** Муское ыстийлям.

Милемыз сям-йылольёс **люканы** ыстийзы.

ЫШТЙСЬКЫНЫ

Кытчы?

Иванов **эшъёсыз** **пёлы** ыштйськиз.

Егитъёс **пеймытэ** ыштйськизы.

Кинлэсь? Малэсь? Таче **юанъёслэсь** копак ыштйськиз Марья.
Кин/ма азын? **Шуг-секытъёс азын** чик ѿз ыштйськы Галя.

ЫШТЫНЫ

Кинэ? Mae?
Кытчы?

Кытысь?

Дырэз юнме ыштыны уг яра, ужано.
Усьтондэ **ураме** ыштйд, дыр, тон.
Со трос эшъёссэ **войнае** ыштйз.
Ручкаме **сюрес** вылэ ыштйськем.
Кызы тон сое **син азысътыд** ыштйд?
Илля усьтонэ **кисысъстыз** ыштэм.

ЫШЫНЫ

Кытчы?

Кытысь?

Кинэн? Маин?

Мынйсь мурт **пеймытэ** ышиз.
Шунды **пилемъёс сьёры** ышиз.
Пегэзись мурт **калык пёлы** ышыны тырше.
Сергейлэн пальпотонэз **ымнырысътыз** чик уг
ышылы.
Наташа **син азысь** олокытчы ышиз.
Кима **йырыныз** малпаськонэ ышиз.
Кивалтисьсы банклэн **уксёеныз** олокытчы
ышем.

Э

ЭГЕСАНЫ

Кинэ? Mae?
Кинэн? Маин?

Кылбурчи **мылкыдзэ** эгесаны уг вормы.
Бадзым вышкыез паськыт **кортэн** эгесаз
Миквор.

ЭГЕСАСЬКЫНЫ

Кинэн? Маин?

Егитъёс зарни **зундэсэн** эгесаськизы.

ЭМЬЯНЫ

Кинэ? Mae?

Кинлэсь? Малэсь?

Ашальчи Оки трос **калыкез** эмъяз
катаракталэсь.
Сое **пуэдлэсь** эмъяло, нош солэн грипп вылэм.

	Юонлэсь эмъяны туж шуг. Зеч кылын но эмъяны луэ.
ЭМЬЯСЬКЫНЫ	
Кинэн? Майн?	Со быгатйз секыт висёнлэсь эмъяськыны. Урод мылкыдлэсь эмъяськыны мыным эшъёсыным пумиськон юрттэ. Пуэдлэсь со котьку но эмезен чаен эмъяське.
ЭРЕКЧАНЫ	
Кинэ? Mae?	Зичы пунюосты эрекчаз но нюлэс пушки пегэзиз.
Кинэн? Майн?	Ужасьёсыз коньдонэн эрекчаллям. Кылыныд эрекчалод, нош синмыд уз пёя.
ЭРЕКЧАСЬКЫНЫ	
Кинэн? Майн?	Азывыл амалэн эрекчаськыны ѿз пёрмыты ни.
Кинлы? Малы?	Ваня мумы-бубыосызылзы эрекчаськиз.
ЭСКЕРИСЬКЫНЫ	
Кинлэсь? Малэсь?	Тулыс нюлэскын лемтэйёслэсь эскериськоно. Тон таёе муртъёслэсь эскериськы.
ЭСКЕРЫНЫ	
Кинэ? Mae?	Оутй гуртысь ужез эскере. Сергей кыльёслэсь пёрмемзэс эскерэ.
Кинэн? Майн?	Ребека удмурт кылэз тодослыко амалэн эскере. Та чектонэз ужъюлтошъёсын эскерыны кулэ.
ЭСТИЙСЬКЫНЫ	
Кытчы?	Эшъёс нюлэски эстийськызы, картошка пыхйзы.
Кинэн? Майн?	Тон гуре яке плитае эстийськид? Нырысь артана чаген эстийськоно, сотэк уз жюа. – Мунчо гуре куасьмем шелепен эстийськы.

ЭСТЫНЫ

Кинэ? Mae?
Кинэн? Maин?

Коркаез туж зол эстйллям, ёкыт луэм.
Гуртъёсын тросэз али корказэс **газэн** эсто ни.
Кима гурзэ кызыпу **писэн** эстий.
Тон мунчо **маин** эстийд? Пöсыз ёвöl.

ЭСЭПАНЫ

Ма карыны?

Шома Лондонысь университетэ **пырыны**
эсэпаз но быгатйз.
Сергей географи факультетын **дышетскины**
эсэпаз.

ЭШЬЯСЬКЫНЫ

Кинэн? Maин?

Ми **Сосновъёсын** кемалась эшъяськиськомы
ини.
Ирина трос **ныльёсын** но **пиосын** эшъяське.

Ю

ЮАНЫ

Кинэ? Mae?
Кинлэсь? Малэсь?

Кин/ма сярысь?
шүыса

Тодмотэм адями **сюресэз** юаз.
Гуртысь ужез эшъёсыдлэсь юалод.
Нырысь **мынэсътым** юа вал.
Ужмы сярысь юаз Илья Николаевич.
Алёна юаз, **кин соосыз дышетоз шүыса**.

ЮАСЬКЫНЫ

Кинлэсь? Малэсь?

Кин/ма сярысь?
Ма карыны?
шүыса

Кинлэсь тон юаськид, кин тонэ лэзиз?
Петыр **песятаезлэсь** война сярысь трос
юаськиз ни.
Колялэн **тазалыкез сярысь** юаськиз.
Вани мамэзлэсь шудыны **потыны** юаськиз.
Насьта юаськиз вал, **лыктыны яра-а шүыса**.

ЮДЫНЫ

Mae?

Лариса **улмоез** но **апельсинэз** салатэ юдйз.

Кытчы?
Кинлы? Малы?

Оля шыдэ картошка юдйз.
Пичи **юдэсьёслы** быгатод-а сйлез юдыны?
Мон **шыдлы** юдй вал со сугонэз.

ЮМШАНЫ

Кытй?

Кытын?
Кинэн? Майн?

Игорь бускель **гуртъёстий** трос юмшаз ни.
Илья пуныеных **тэльёстий, нюкъёстий** юмшаны яратэ.

Ижкарын али трос **интыын** юмшаны луэ ни.
Та пияш нырысь одйг **дусымен** юмшаз, собере **мукетыныз**.

ЮРДЫНЫ

Кинлэс? Малэс?

Ма карыны?

Мурт **сиёнлэс** Таня юрдэ, силемез уг поты сое.
Ужась мурт нокычे **ужлэс** уг юрды.
Вали туалетэз **миськыны** юрдэ.

ЮРИСЬКЫНЫ

Кин/ма вылэ?
Кинлы? Малы?

Оломар со **ваньмыз вылэ** юриське.
Онись **бускелезлы** весь юриське.

ЮРТТИСЬКЫНЫ

Кинлы? Малы?

Кинэн? Майн?
Ма карыны?

Кылем арын со трос юрттиськиз
ужъюлтошъёсызлы.

Азыланяз **ог-огзылы** юрттиськыны
вераськизы.

Быдэс **гуртэн** юрттиськызы корка пуктыны.
– Тон малы ёд юрттиськы пу **пильылны?**

ЮРТТЫНЫ

Кинлы? Малы?

Кинэн? Майн?

Ма карыны?

Микаль **бускелезлы** юрттыны малпа вал.
Секйт учыре **шедемъёслы** юрттыны кулэ.

Майн мон юрттыны быгатйско?
Анай-атаез солы чемысь **конъдонэн**
юрттылыйз.

Юрттод-а мыным кылбур **гожтыны?**
Анаез котыку юрттэ гуртысь уж **лэсътыны**.

ЮЫНЫ

Кинэ? Mae?

Кытысь?

Кинэн? Maин?

Света **йёл** чик уг юы.

Пöсъ чаез **стаканысь** юыны уг луы.

Мон уг яратыськы сурез **зенеликысь** юыны.

Турнаса жадем бераз кезыт вуэз **гучыкен** юэ.

Со котыку чаез бадзым **чашаен** юэ.

Я

ЯЛЫНЫ

Кинэ? Mae?

Кинлы? Малы?

Ma карыны?

Кин/ма сярысь?
шүүса

«Удмурт дунне» газет лыдзисьёс пöлын
чошатскон ялйз.

Зеч ужасьёслы таукарон ялйзы.

Та учыр сярысь **калыклы** ялоно.

Шутэтскыны вис ялйзы.

Радио пыр шудтэм **учыр сярысь** ялйзы.

Радио пыр ялйзы, **война кутскиз шүүса**.

ЯНГЫШАНЫ

Ma карыны?

Кинэн? Maин?

Кин/ма азын?

Машина **басытыны** янгышаз со – ѫкоген
тиясыкиз.

Уж **интыен** янгышаз – чик уг кельши солы.

Дïйсъкут **быръёнэн** уг янгыша вал кышноэз.

Эшьёсыз азын янгышаны кышка.

ЯРАНЫ

Кинлы? Малы?

Кытчы?

Ma карыны?

Ӧз яра гурт **калыклы** выль агроном.

Олеглы выль сиён яраз.

Кырыж-мерыж коръёс **пулы** яралозы.

Олесялэн кырзамез туж яра **мыным**.

Та коръёс **лэситиськонэ** уз яралэ.

Секыт **уже** кышноос уз яралэ, воргоронъёсты
ötёно.

Та учырез **вунэтини** уг яра.

Таچе ужез куспетий **карыны** уг яра.

ЯРАТЫНЫ

Кинэ? Mae?

Ма карыны?

Лариса, мон **тонэ** яратйсько!
Света туж яратэ пичи **кочышпиосты**.
Жофи **пижисъкыны** яратэ.
Марья апай куно **пумитаны** уг яраты.

Описание функциональности издания

Интерфейс электронного издания (в формате pdf) условно разделен на 2 части.

Левая навигационная часть (закладки) включает в себя содержание сборника с возможностью перехода к тексту соответствующей статьи по левому щелчку компьютерной мыши.

Правая часть отображает содержание текущего раздела.

Минимальные системные требования

Celeron 1600 Mhz; 128 Мб RAM; Windows XP/7/8 и выше; 8x CDROM; разрешение экрана 1024×768 или выше; программа для просмотра pdf.

Сведения о лицах, осуществлявших техническую обработку и подготовку материалов:

Оформление электронного издания: Издательский центр «Удмуртский университет».

Учебное издание

Ефремов Дмитрий Анатольевич

**УДМУРТ КАРОНКЫЛЛЭН
ВАЛТОНЭЗ**

**УПРАВЛЕНИЕ ГЛАГОЛА В
УДМУРТСКОМ ЯЗЫКЕ**

Словарь-справочник
На удмуртском языке

Авторская редакция

Подписано к использованию 20.12.2021.

Объем электронного издания 0,8 Мб на 1 CD.

Издательский центр «Удмуртский университет»,
426034, г. Ижевск, ул. Университетская, 1.

Тел./факс: +7 (3412) 50 02-95 E-mail: editorial@udsu.ru
